
NEDL TRANSFER
HN 2CLE 3



Curiöses Bauern-LEXICON,

Worinnen

Die meisten in unserer Teutschen Sprache vorkomende fremde Wörter erkläret, so dann, wie Ketzerlich solche von vielen ausgesprochen, angedeutet, und endlich bey jedem Wort eine lächerliche Bäuerisch- oder Jüdische Redens-Art beygefüget wird.

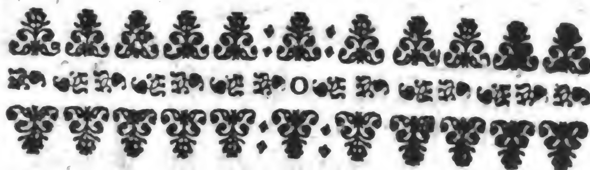
Denen Unwissenden zu wohlmeynenden Unterricht, andern aber zur Ergötzlichkeit zusammen getragen und zum Druck befördert

Von

BELEMNON.

Freystatt 1728.


HARVARD
UNIVERSITY
LIBRARY



Vorrede.

Geneigter Leser!

Es ist zwar das jetzige Theatrum Mundi mit so vielen gelährten, critischen, curiosen und andern sinnreichen Schrifften und Piecen angefüllet, daß es scheinet nil amplius dici posse, quod non jam dictum sit; Alleine, gleichwie das menschliche Leben vollkommen einem Schauspiel gleichet, in

welchem verschiedene Persohnen, Actus und Scenæ sind; So ist es auch richtig, daß bey dieser dermahlen hochgestiegenen Scharffsinnigkeit wohl könne amplius quid dici, quod jam non dictum sit, zumalen die Affecten, gustus u. curiosität ꝛc. der gegenwärtigen Welt einem unersättlichen Vielfraß gleichet, und immerzu neue Objecta, Materien und Entia zu seiner Sättigung suchet. Man durchgehe alle, sonderheitlich die Europäischen Nationen, so veroffenbahret sich, wie selbige durch beständiges nachforschen bewundersame, ja manchmal fast unmöglich angeschienene Dinge zuwegen bringen; Die Kunst-reichen Britten, nebst den ingenieusen Franzosen, anderer Völcker zu geschweigen, stellen uns sowohl in Magicis, Mathematicis, als andern excellenten Erfindungen Wunderungs-würdige Exempla vor die Augen, wobey sie jedoch eine solche starcke Philautiam gegen ihre Nation und Vatterland hegen, daß sie andere Europäische Völcker, Ländereyen, Sitten, Trachten und Sprachen gleichsam mit

einem hochmüthigen Meprisement nicht zu begreiffen begehren, sondern vielmehr auswärtige Persohnen und deren Geld an sich ziehen. Unser geliebtes Teutschland giebt hierinnen ein Beyspiel an die Hand, dann obschon, GOtt seye Danck! in selbigen alle Wissenschafften, Exercitia und andere Seltenheiten, so gut als in denen externis Regionibus im Schwange gehen, blühen, und erlernt werden können; So ist jedoch der falsche Wahn, als ob ohne Durchreisung fremder Länder, Erlernung derer Lebens-Art, Sprach, Exercitien, Trachten und Complimenten niemand vor einen Welt-Mann passiren könne, dergestalt eingeschlichen, daß diese Unterlassung quasi vor ein pudeat gehalten wird; Dahero jener Mahler, welcher befehlichet war, die Europäischen Nationes specialiter nach ihrer Lebens-Art, Kleidung und Sprach zu entwerffen, solches biß auff den Teutschen erfüllet, selbigen aber in einer von allerhand Nationen angenommenen Kleidung, dann verschiedenen bey den Mund geschriebenen

benen Sprachen abgemahlet, und auff befragen, warum er den Teutschen nicht auch wie die übrigen Völcker seinem naturell nach aufgerissen? zur Antwort ertheilet: Dieses wäre ihm ohnmöglich, indeme der Teutsche nichts eigentliches vor sich, sondern in seinen Sitten, Tracht, und Sprache vieles von fremden abgeborget; Und gewieß, wer Germaniam nostram genau consideriret, wird diese pensée nicht übel befinden. Doch ist dieses nicht von hohen und Standes-Persohnen, sondern geringen zu verstehen; Dann man betrachte den heutigen Burger-Handwercks- und Bauern-Stand, so fället uns die mit allerhand fremden Federn ausgeschmückte Krähe des Æsopi vor die Augen, unter welchen dannoch beständig die alte Farbe hervor leuchtet, sintemalen keiner unter diesen dreyen Ständen mehr mit der Teutschen Tracht und Sprache vollkommen zufrieden, sondern Hut, Stock und Rock, und fast alles muß Frantzösisch oder Lateinisch

nisch vorgebracht werden, so daß manchem Auditori, wenn er solche fremde verba von diesen der pronunciation nicht kundigen Persohnen aussprechen höret, sein auff der Brust oder im Halse habendes Apostema, gleich dem Erasmo Rotterdamensi bey Lesung der Epistolarum Virorum obscurorum begegnet, vor Gelächter auffbrechen möchte. Dahero dergleichen Leuthen das ne sutor ultra crepidam, eyfferigst zu recommendiren. Dieweilen aber diese eingewurzelte Gewohnheit ihnen schwehr, ja fast unmöglich abzugewöhnen, hingegen die fremde Worte, wegen ihrer entsetzlichen Folterung zu bedauren sind; so habe in diesem Wercklein die corrupte pronunciation, dann wie dergleichen Worte ihrem rechten genie nach auszusprechen gezeiget, auch zu besserer Erlernung überall Speculi instar, ein Exempel, wie übel nicht nur gemeine Leuthe solche pronunciren, und ob sie selbige schon bißweilen treffen, doch meistentheils contraire brauchen, beygefüget, nicht zweiflende, es werde

von

von dem günstigen Leser gegenwärtiges Bauern-Lexicon gütigst auffgenommen werden, welches sowohl sehr contentiren, als auch zu edirung anderer lustigen Tractätgen auffmuntern wird

den

Autorem.



Ab

ABandoniren. Etwas abschaffen / fahren lassen/ hindan setzen.

abusivè: Apartiniren / abturniren.

Exempel. Kürtzlich sagte ein Bauer / Er wolle seine bißherige Lebens-Art völlig abturniren.

Abreviiren. Abkürtzen / kürtzer geben.

Abusivè: Præpariren / præpraviren.

Exempel. Als einer einstens einen Brieff bekommen / worinnen vieles abreviiret gewesen/und er im Lesen nicht fortkommen kunte/lieff er zum Schulmeister/welcher aber eben so viel verstunde/ und sagte: Diesen Brieff kan hier niemand lesen als der Herr Pfarrer / denn es ist gar zu viel drinnen præparirt.

Abhorriren. Einen Grauen/Eckel/ Abscheu für etwas haben/ sich entsetzen.

Abusivè: Tabkolleriren.

Exempel. Jener Bauer sahe einer Execution zu/ worüber ihm übel wurde und seiner Weege gienge. Als ihn nun einer seiner Cameraden gefragt /

warum er davon gelauffen / sagte er: Ich hab mich gar zu sehr darüber rabkollerirt.

Abortiren. Unzeitig gebähren. Sie hat abortirt/ d. i. es ist ihr unrichtig gegangen.

abusivè: absurtiren/ apportiren.

Exempel. Ein Bauern-Weib war unglücklich und gebahr ein todtes Kind/ der Bauer lieff zum Geistlichen die Leiche zu bestellen / und sagte: Sein Weib hätte ein todes Kind zur Welt absurtirt.

Abouchiren: Lese abuschiren. Unterredung pflegen / zusammen kommen um sich miteinander zu bereden.

abusivè: apartischiren/ aproschiren.

Exempel. Ein Gewieser beschrieb einen guten Freund an den dritten Orth/ und ließ folgende Phrasin mit einfliessen: Um uns mit einander *aproschiren* zu können.

Absentiren. Sich unsichtbar machen / auff die Seiten gehen / sich absondern.

abusivè: dapsantiren / rapsacktiren.

Exempel. Als einstens nach Jemand gefragt wurde / sagte sein Nachbar: O der Hannsel hat sich schon lang rapsacktirt / wer weiß wo er ist?

Absolviren. Loßzehlen / quittsagen / unschuldig halten / freysprechen.

abusivè: Osolviren / resolviren.

Exem-

Exempel. Manche sagen: Er ist von seiner andeputirten (dictirten) Straff resolvirt worden.

Absolut. Schlechter Dings hin / durchaus / kurtzum / ohne Ausnahm.

abusivè: Abslut, absalut, auch resolut.

Exempel. Jener sagte: Heut bin ich abslut auff den Sau kauffen gewest.

Ein Bauer hingegen sagte zu einem andern: Der Herr Verwalther hat g'sagt / die Steurn müssen resolut bezahlt werden.

Abstemius. Der sich von etwas enthält / dem etwas zu wider ist. Zum Exempel / der Wein ꝛc.

abusivè: Abstenticus, apstemus.

Exempel. Ein Beamter wolte einem allzuviel raisonirenden Bauern in den Thurn sperren lassen / der aber zur Antwort gegeben: Er seye ein abstenticus davon / er wolle lieber eine Geld-Straffe erlegen.

Abstrahiren. Abziehen / abhalten / abnehmen / verhindern / ablassen.

abusivè: abstractiren / abstrachhiren.

Exempel. Er abstractirt völlig von seinem alten aperpo. (propos.)

Absurd. Ungereimt / ungeschickt. Dahero absurditæten / ungeschickte / unvernünfftige Reden oder Thaten.

abusivè: Apsort, consort.

Exempel. Neulich sagte einer zum andern: Du bist ein rechter consorter Kerl.

Abundanz. Hülle/ Fülle/ Uberfluß/ Menge.
Abusivè : Profundanz, profunz.
Exempel. Ein guter Freund sprach den andern umb 50. fl. Anlehen an/ weil er Geld in profundanz da liegen hätte.

Ac

Academie. Hohe Schul oder Universitæt, wird auch heut zu Tage vor einen jeden Ubungs-Platz genommen / und insonderheit von Reitschulen/und andern noblen Exercitiis gesagt.
abusivè: Nackatemie.
Exempel. Ein Landwürth / welcher seinen Sohn studiren lassen / wechselte Geld ein/und sagte: Er müste es seinem Herrn Sohn auff die Nackatemie schicken.

Acceptiren. Annehmen/ vor gut/ gültig/ und genehm halten
abusivè: Excipiren/ receptiren.
Exempel. Einer sagte : Der Mensch hat meinen guten Rath nicht excipiren wollen / jetz hat er das Malheyer (Malheur) am Haltz.

Acceſs. Zutritt/ Zugang.
Exempel. Ein gewieser Burger sagte: sein

sein Sohn hätte Hoffnung auff der Cantzley den Excess zu bekommen.

Accessionarius. Der den Zutritt auff einer Cantzley / oder sonsten wo hat / aber gemeiniglich ohne Gage dienet.

Abusivè: Excessinari.

Exempel. Wie jener Bauer sagte: Der Herr Excessinari N. muß doch schon einen grossen G'walt auff der Cantzley haben / er hat mir mein Bericht (Befehl) gleich rauß g'bracht.

Accidentien. Sind die Sportuln und Neben-Einkünffte der Bedienten.

Abusivè: Axastenses, axtensi.

Exempel. Unser Herr Pfarra / sagte ein Bauer / hats gut / er darff keine Steuer geben / und hat alle Tag Axastenses gnug.

Accommoditæt. Bewürthung / gut / oder böß.

Abusivè: Abcumitæt, opicumitæt.

Exempel. Ein Gast sagte: Es ist alles wohl in diesem Würthshauß eingerichtet / aber die Opicumität ist so sonderlich nicht.

Accommodiren. Sich schicken und fügen. Item / einen wohl aufnehmen und bewürthen.

Abusivè: Ocummadiren / abcummadiren

Exempel Ein Laquay brachte seines Herrn Peruque zum Peruquenmacher / und sagte: Man solle sie abcumma-

diren / und ja die affront (fronte) nicht verderben.

Ein anderer sagt: Wir sind auff der Hochzeit sehr schlecht ocummadirt worden.

Accord. Vergleich / Vertrag / Ubereinstimmung / Friedens-Handlung. Daher

Accordiren. Einwilligen / sich vereinigen.

abusivè: Ackertiren / ackatiren.

Exempel. Ein Bauer gab einen paar andern den Rath / und sagte: Es wird nit besser seyn / als ihr thut euch mit einander in einen Vergleich ein ackertiren.

Acquiesciren. Es bey einer Sache beruhen lassen / ruhen / stille seyn / vom Streit ablassen.

abusivè: Quackasciren.

Exempel. Der Jörg Steffa / sagte ein Bauer / ist schon 3. mal g'strafft worden / und will doch noch nicht quackasciren.

Accurate, accurat, richtig / genau / bedachtsam.

abusivè: Recarat.

Exempel. Als einstens ein Bauern-Knecht die s.v. Mistpatschen nicht recht zu tractiren wuste / nahm ihn der Bauer solche aus der Hand / sagende: Du hast gwiß noch nicht viel moses (mores) gelernt / sich so mustus machen / meine Sachen müssen gar recarat seyn.

Acten.

Acten. Allerhand schrifftliche Sachen bey denen Cantzleyen und Aembtern ꝛc.

abusivè: Paraken, nacten.

Exempel. Kürtzlich verlangte einer die in seinen tafern (affairen) verhandelte Paraken.

Activ. Hurtig/ munter/ fertig/ geschickt.

abusivè: Tactiv.

Exempel. Viele sagen: Dieser ist ein tactiver Mensch.

Activität. Hurtigkeit/ Munterkeit.

abusivè: Nativität.

Exempel. Ein gewieser Schneider lobte seinen Sohn/weilen es sonst niemand thun wollen/selbsten/und sagte: Mein Sohn ist wegen seiner schönen Nativität bey allen Leuten wohl dran.

Action. Bedeutet eine Handlung vor Gericht/ daher actioniren: einen Gerichtlich belangen. Item Zanck / Streit / Hader-Händel/ Schlägerey.

abusivè: Axion.

Exempel. Ohnlängst sagte einer: Heute Nacht hats in der Cronen wieder eine rechte axion abgeben/ des Schuster Jackels sein Hanß Michel hat den Schneiders Jörgla schier tod g'schlagen.

Ad.

Addiren. Zusammen setzen / rechnen. Item die andere Species in der Rechen-Kunst.

Abusivè: datiren / tartariren.

Exempel. Ein Schulmeister wurde von einem Bauern gefragt / wie weit sein Büblein schon in der Rechen-Kunst fantasirt (avançirt) seye? Der halb-Ehrwürdige Herr antwortete: Guter Freund! Euer Hß-Jörgla lernt schon gut / er ist schon im datiren.

Addressiren. Die An-oder Zuweisung / die Beförderung an Jemand / It. Bericht / Nachricht.

Abusivè: Interessiren / randressiren.

Exempel. Jener sagte: Die Brieffe / so ich von meinen Hß-Thumma bekomme / werden allemal an den Hárings-Michel zu N. interessirt.

A Dieu. Adde. GOtt befohlen.

Abusive: Adis, Adeas.

Exempel. Einstens sagte einer: Der Herr N. hat sein Adeas genommen / er ist schon wieder nach Hauß repurgirt. (revertirt.)

Ad interim. Auff eine Zeitlang / oder Weile.

Abusivè: Adinnarim, halthinterihm.

Exempel. Als jener Bauer mit seiner Cameradschafft nicht gleich bey dem Beamten vorkommen kunte / sagte er: Wir wollen halthinterihm eine Weile ins Würths-Hauß gehen.

Adjudiciren. Zuerkennen / zueignen / Gerichtlich zusprechen.

Abu-

Abusivè: anjustificiren.

Exempel. Ein Bauer erzehlte seinem Nachbarn: Dem Hänßes Jörga ist halt der Acker worum er mit den Butter-Milchs-Bauern so lang protestirt (processirt) hat/ doch anjustificirt worden.

Adjunctus. Ein Amts-Genoß/ der einem andern zugeordnet ist.

Abusivè: Adjunges, Adjunckes.

Exempel. Ein Bauer sagte: Weil ich beym Castner nichts gült (gelte) so will ich mich halt an den Herr Adjunckesen handrestiren. (addressiren.)

Adjutant. Der Adjutant. Ist eigentlich im Krieg des Obrist-Wachtmeisters Beystand/ der die Regiments-Geschäffte ausrichtet und die Ordres hin und wieder spediret. It. ein Gehülffe/ Helffer/ Platzhalter.

Abusivè: Architant, Archatant.

Exempel. Ein Bauer beschwehrte sich über ein gehabtes Nacht-Quartier/ und sagte: Ich hab den Archatanten mit sein Kerl und Pferden halten müssen/ g'hören mir doch nit so viel proportion (portiones) auff mein Hauß.

Administriren. Verwalten/ verweßen/ regieren/ vorstehen.

Abusivè: Admisteriren/ Ominsteriren.

Exempel. Ein alter Stall-Knecht klagte

seine grosse Armuth/ und bathe/ man mögte ihm doch eine Gnade thun/ er hätte ja seine Dienste 30. Jahr lang treu und fleißig abmisterirt.

Admirabel. Fürtreflich/ köstlich/ hoch/ wundersam/ verwunderlich.

abusivè: Amarobel, admiserobel.

Exempel. Als ein Bauer seinen Sohn scharff verwiese/ daß er sich an des Sau-Hirten Tochter mache: gab er zur Antwort: O lieber Vatter! loß mir halt das Madla/ es iß gar ein admiserobels Mensch.

Admiral. Der Admiral, welcher die Schiffs-Flotte commandiret/

abusivè: Omirohl, admirabel.

Exempel. Ohnlängst sagte ein Zeitungs-verständtger Bauer: Der Omirohl Wogner (Wager) ist mit seiner Fisch-Paradi (Schiff-Armade) von Gibernhalther (Gibraltar) wieder weg/ und will die Spannische Silber-Flut (Flotte) weg campiren. capern.

Admiriren. Etwas bewundern.

abusivè: animiren.

Exempel. Etliche sagen: Das Ding hab ich recht animirt.

Ad notam nehmen/ das ist/ fleißig in Obacht nehmen.

abusivè: admoudi nehmen.

Exem-

Exempel. Vor einiger Zeit wurde einer wegen seines losen Mauls tapffer abgeklopffet / welcher hernachmals sagte: Das Ding will ich mir ad moudi nehmen.

Ad pias causas. Zu gottseligen Gebrauch / milden Sachen rc. als Kirchen / Schulen / Spithälen rc.

abusivè: ad partes castes, ad spiza krausa.

Exempel. An einem gewiesen Orth starb ein reicher Bauer / welcher kein Kind hinterlassen / und sagte kurtz vor seinem Ende / daß er die hinter der Kirchen liegende 3. Tagwerck Wiesen od spiza kraußa vermachen wolte:

Advis, avis Der Bericht / die Nachricht / die Zuentbiethung / Vermeldung. Item Zeitung. Daher avisiren / berichten.

abusivè: accis.

Exempel. Ein gewieser Würth sprach zu seinen abreisenden Gäst: Wann es ihm erlaubt seye / so wolte er zu Zeiten mit einem accis Brieflein aufwarten

Advocat. Advocat. Fürsprecher / Beystand / Vertheidiger.

abusivè: Offacot, Ovocot.

Exempel. Ein Bauer fragte einstens / wo ein guter Offacot wohne / er möchte sich gern ein Moriol (Memorial) machen lassen.

Advociren. Einen Advocaten abgeben.

abu-

abusivè: advoceriren/ avoculiren.

Exempel. Denck nur / Bruder! sprach jüngstens ein Bauer zum andern: Des Würths-Jörgen sein Barthel ist ein rechter Kerl worden / er advocerirt glaub ich schon und kan schöne momrial (Memorialia) machen.

Æ.

Æquinoctium. Die Zeit/ da Tag und Nacht einander gleich / als Frühlings-und Herbst-Zeit.

abusivè: Evanoxi.

Exempel. Ein gewiesser Bader sprach: Wenn das Evanoxi eintritt/ ists am besten zu Ader lassen.

Æquivalent. Ein gleich gültiges Ding / ein Ding von gleichem Werth.

abusivè: Equilent, qualiment.

Exempel. Ein guter Freund hätte des andern Tabacks-Dose gern gehabt/ und sagte: Er wolte ihm ein Qualiment dafür geben.

Æstimiren oder estimiren. Hochachten / schätzen.

abusivè: estuminiren/ destuminiren.

Exempel. Ein gewieses Frauenzimmer wolte das Wort æstimiren auch gebrauchen/ stolperte aber sehr/ und sagte: Der Herr meynet gewiß ich soll Salu (Jaloux) werden/ weilen er mir an der Hochzeit kein Cumfec (Confect)

tect) geben hat. O nein! ich estuminirs nicht.

Af.

Affairen/lese Affæren. Geschäffte/ Handlungen/ Verrichtungen.
abusivè: Taferna; aferna, mafähren.
Exempel. Ein Bauer wurde gefragt/ was sein Bruder gutes mache? Der zur Antwort gegeben: Ho! er hat halt immer mit Taferna zu thun.

Affecten. Gemüths-Regung/ Neigungen.
abusivè: Defecten.
Exempel. Ein Halb-Ehrwürdiger sagte: ein jeder Mensch hat seine Defecten.

Affectiren Sich wozu zwingen/ nach etwas streben/ etwas zur Ungebühr begehen/ nachaffen/ sich etwas angewöhnen.
abusivè: affectioniren.
Exempel. Als einstens eine gewiese Weibs-Persohn tantzte/ sprach eine andere: Ich kan mich recht über dieses Mensch mockleriren/(moquiren) sie tantzt ja gar zu affectionirt.

Affection. Gunst/ Liebe/ Gewogenheit.
abusivè: affezion, affaxion. Daher

Affectionirt seyn/ einen wohlgewogen seyn.
abusivè: afezionirt/ anfassionirt.
Exempel. Eine gewiese Frau sagte: Diesen Menschen muß man anfassionirt seyn.

Affi-

Affigiren. Anschlagen / anheften / ein Patent affigiren.

abusivè: auffingeriren.

Exempel. Ein Bauer kam mit Sturm nacher Hauß und sagte: was wirds wohl wieder geben / in der Stadt hat man / wie ich raus g'fahren bin / ein grosses Parlament (Patent) auffingerirt.

Affirmiren. Bekräfftigen / bestättigen / bejahen / behaupten.

abusivè: Suffraniren / reformiren.

Exempel. Des Gnädigen Herrn sein Koch / sagte einer / suffranirts noch auf die Stund / was ich dir neulich g'sagt hab.

Affligiren. Aengstigen / beleidigen / betrüben.

abusivè: abflegliren.

Exempel. Meines Weibs Tod / sagte einer / hat mich nicht vor die lange weile abflegelirt.

Affront. Beleidigung / Beschimpffung / Spott.

abusivè: Refront, mafront.

Exempel. Einer sagte: Wann mir dieser mafront geschehen wäre / ich wolte mich anderst refraschirt (revangirt) haben.

Affrontiren. Beschimpffen / beschämen / beleidigen.

abusivè: confrontiren.

Exempel. Jener sagte: Ich kan es ohnmög-

möglich leiden/er hat mich gar zu hart confrontirt.

Africa. Eine Landschafft. Der dritte Theil der Welt.

abusivè: Nafria, affra.

Exempel. Ein bekandter Bauer sagte: Meines Bruders Jörg Friedel ist biß in heiligen Land/ in Nafria gewest.

Ag.

Agent. Ein Fürstlicher Anwald an einem frembden Orth. Item der eines andern Sache führet/ oder bestellet.

abusivè: Nagent, auch agirer.

Exempel. Ein Bauer sagte er habe sein Holtz an den Herrn Agirer verkaufft

Agonisiren / in agone liegen / in letzten Zügen liegen / mit dem Tod ringen.

abusivè : Dragonrisiren.

Exempel. Ein Bauer lieff in aller Eil zum Geistlichen / nnd sagte : Er solte gleich zu seinem Weib kommen / sie fang schon an zu drangonrisiren.

Aggreable, oder aggreabel Angenehm / ergötzlich / lieblich.

abusivè: Gackarabel, gacklarabel, auch masacrabel.

Exempel Ein gewieser Laquay , welcher mit seinem Herrn eine Reise nacher Welschland gethan/ sagte: Latalia (Italien) ist gewiß ein recht masacrables Land.

Ala

Al.

Alamode. Auf die jetzige Manier und Weise.
abusivè: alta modi.
Exempel. Ein Mädgen sagte: Des Würths Caspars Miethel ist wohl eine stoltze Sprentz / sie kleidet sich als auf alta modi.

Alchymist. Ein Alchymist/ Goldmacher.
abusive: Kalchimist, Galganist.
Exempel. Ein Frembder erzehlete in einem Würthshauß/in seiner Stadt wohne ein Galganist/der seines gleichen nicht in gantz Heyroba (Europa) hätte.

Alcoran. Der Türcken Gesetz-Buch.
abusivè: Baldrian. Allakran, Alraun.
Exempel. Jemand sagte in einer Compagnie, die Türcken heissen ihre Bibel Baldrian.

Allarm. Bestürtzung / Forcht / Schrecken/ Lerm
abusivè: Malarm.
Exempel Ich denck mein Lebtag dran / sagte einer / was der Frantzhouß vor etlich 20. Jahren vor ein Malarm gemacht hat.

Alcove. Ein Ort eines Gemachs / da ein Bett stehet.
abusivè: altkuffen.
Exempel. Ein Bauern-Weib rühmte sich/ die Gnädige Frau hätte sie mit in ihre Altkuffen genommen; Dieses hörete

ein

ein Jung/ und meinete / es wäre ein Bütten-Geschirr/fragte derohalben/ ja Mutter is denn kein Wasser in der Gn. Frau ihrer Kuffen gewest?

Allèe. Ein Spazier-Gang im Garten.
abusivè: Galle, gallilea.
Exempel. Einer sagte/ man hätte im Hof-Garten wieder viel neue Gallilea angelegt.

Alert. Hurtig/ munter/ wachsam/ aufgeweckt.
abusivè: Tallart.
Exempel Des Peters Hannsels Knecht/ sagte eine Bauern Magd/ist ein überaus gsteiffter und tallarter Kerl.

Alimentation Nahrung/Unterhalt/ Verpflegung.
abusivè: Salvation.
Exempel. Ein Bauer fragte den andern/ wie seines Knechts-Fortifications-(Fornications)Händel ausgegangen wären? die Antwort war: Er muß eben 12. Jahr die Salvation geben.

Alliance,allianz. Verbindnuß/Vereinigung.
abusivè: Ballanz, hallanz.
Exempel. Ohnlängst sagte ein Bauer: Ich will gern sehen / was noch aus der Hanaurischen (Hanovrischen) Ballanz werden wird.

Alange-Peruque. Ist eine lange Staats-Peruque, und fast Jederman bekandt.
abusivè: Hohloische Baroken.

Exempel. Kürtzlich trug einer eine solche Peruque fail/und sagte: Ihr Herren Musiers, hier hab ich eine wohlfeile hohlossche Paroken mit einer schönen Affront. (fronte)

Alteriren. Sich über etwas entrüsten/erzürnen.
abusivè: artolleriren/ adollariren.
Exempel. Ein gewiese Persohn lässet sich zum öfftern verlauten: Sie könne sich leichtlich über etwas artolleriren.

Am.

Ambassadeur, lese Ambassadór. Ein Gesandter/ Abgesandter/Bottschaffter eines grossen Herrn.
abusivè: Ambassadirer/ Ambassaschirer.
Exempel. Der Frantzhoß/ sagte einer / hat einen Ambassadirer nach Spanni geschickt / jetzt wirds bald neue mavisen (avisen) geben.

Ambition. Ehrsucht/ Ehrgeitz / Hochmuth.
abusivè: Schlampition.
Ex. Die Frau Leutnamti (Lieutenantin) ist schon eine schöne Frau/sagte ein Altmühler Bauer / aber sie hat eine bestiohlische Schlampition bey ihr.

Amoureux, lese Amurös. Verliebt/ freundlich/ liebreich/ holdselig.
abusivè: Moros.
Exempel. Einer sagte: Des Herr Hanß Lucassen Maria Marget ist gwieß eine rechte schöne morose Jungfer.

Amts-

Amts-Gebühr. Amtliche Sportuln/accidentien rc.

abusivè: Amts-Begier.

Ex. Ein Bauer sagte: Die Straff ist keinmal so groß als die Amtsbegier/solt einer wohl wissen/ wie es käm?

An.

Anatomiren. Einen todten Cörper auffschneiden/ öffnen/ zergliedern/ zerlegen; heisset auch eine genaue Untersuchung anderer Dinge.

abus. adominiren abtumaniren antumaniren

Exempel. Das Mensch/das man gestern köpfft hat/ sagte ein Bauer: wird glaub ich ausgsotten/und darnach antumanirt

Animiren. Auffmuntern / behertzt machen.

abusivè: Incliniren/ ominiren /armiren.

Exempel. Neulich sagte einer / du bist cumpabel (capable)und inclimirst mich zu allen Dingen.

Annotiren. Aufschreiben/bemercken/aufzeichnen.

abusivè: annotelliren/annulliren/annummeriren.

Exempel. Als einstens einer seine Zeche nicht bezahlen kunte/ sagte er: Herr Würth thu ers nur an nulliren.

Antecessor. Vorfahrer/Vorgänger/ in einem Amt/ oder sonsten wo

abusivè: Razaresser/ Hanßesser.

Exempel. Ein Bäuerlein klagte: O! wie hat mir mein Ranzaresser so viel Schulden hinterlassen.

Antichambre, lese Antischamber. Vorgemach eines grossen Herrn/ vor seinem ordentlichen Zimmer.

abusivè: Schamperhamper.

Exempel. Ein Laquay sagte zu einem Beamten/ er solte nur in der Schamperhamper warten / er wolle ihn gleich anmelden.

Anticipiren. Voraus nehmen/ vorher empfangen/ zuvor kommen.

abusivè: Hanzizipiren/ handzipiren.

Exempel. Als einstens zwey Brüder gleiches Erbe nehmen wolten/sagte der eine: Na Hanß/du hast schon über 50. fl. hanzizipirt / du must zuruck stehn.

Antipathie. Natur-Haß/angebohrne Widrigkeit/ Abscheu/ Feindschafft.

abusivè: allabatterie.

Exempel. Ich weiß nicht / sagte einer: Ich hab den Menschen mein Lebtag nichts leids gethan / und er hat doch immerfort eine grosse allabatterie auf mich.

Antiquitäten. Das Alterthum / die alte Zeit.

abusivè: Altitäten/ altifitäten/ antivitäten.

Exempel. Ein bekandter Bauer sagte: in meinem Hauß sind noch viel alte zu sehen.

Antivi od' Antifi. Eine Art eines Garten Salats

abusivè: Antoni-Salat.

Exempel. Ein gewieser Mann kam bezecht nach Hauß/und sagte zu seinem Weib: Du must mir proforschi einen Antoni-Salat schaffen.

apar-

Aparte. Absonderlich / besonders.
abusivè: Obarti, abarti.
Exempel. Wie jener sagte: Ich und mein Bruder haben was obarti mit einander zu neglischiren. (negotiiren)
Apartement. Ein absonderliches Zimmer/oder Gemach in einem Hauß.
Abusivè: Parlament.
Exempel In Franckreich ist es schön / sagte einer/da kan ein jeder ein obartis Parlament haben.
Apothecker. Ein Apothecker.
abusivè: Abdecker.
Exempel. Einstens fragte einer den andern/wer ihn curirt hätte: die Antwort war/ der Abdecker.
Ein anderer sagte: O! der Herr Abdecker zu H. macht recht guten Resholles (Ros Solis.)
Apostasiren. Vom Glauben abfallen / ein Ketzer werden.
Abusivè: Apostalliren.
Exempel. Einer sagte: Ich hätte mein Lebtag nicht geglaubet / daß der alte N. erst apostalliren solte.
Aposteme. Ein Apostem/ Geschwür/ Drüße / in- oder am Leib. abusivè: Apodexami.
Exempel. Ein Bauer wolte bey einem Bader ein Fröschlachen- (Froschlaich-) Pflaster haben/ sagende: Er habe ein gar zu grosses apodexami am Schenckel.

Apparenz. Das Ansehen/ der äusserliche Schein Hoffnung/ Vermuthung.
abusivè: Caparuckes.
Exempel. Es hat noch keine caparuckes, sagte einer/ daß mein Sohn sein securet (decret) bekommen wird.
Appelliren. Auf ein höhers Gericht sich beruffen/ den Ober-Richter um Hülffe ansuchen.
abusivè: capelliren/ capituliren.
Exempel. Ein Bauer sagte/ wann mir mein Sach nit nach mein Kopff geht/ so capitulir ich halt weiter.
Appetit. Die Begierde/ Beliebung/ Lust/ Verlangen. Item Lust zum Essen oder trincken/ ꝛc.
abusivè: appadick.
Exempel. Ein Bauern Weib kam in eine Apothecken/ und wolte eine Mogn-laxir (Magen-Elixier) haben/ sagende: sie hätte keinen Appadick zum essen mehr.
Appliciren. Anschicken/ anfügen/ etwas auff sich ziehen/ anwenden.
abusivè: raplaciren/ appelzieren.
Exempel. Ein gewieser Handwercks-Mann sagte: Mein Jung will sich gar nichts zur Procession (Profession) raplaciren.
Apportiren. Herbeybringen/ herzutragen/ führen.
abusivè: appertiren/ auch abortiren. Wie
Exempel. Einstens einer sagte: Ich habe noch einen Blut jungen Hund/ so abortirt er mir doch schon alles.

Appro-

Approbiren. Beyfallen/ bewilligen/ gutheissen/ billigen.

abusivè: anprobieren.

Exempel. Kürtzlich sagte einer: Der Herr N. hat meine Meinung gleich anprobirt.

A propos, lese apropo. Wird gesagt/ wenn etwas nach Wunsch gehet. Als: das kommt recht à propos, das ist recht zur Sache.

abusivè: aperpo. Die Herrn Bauern aber wenden es noch über dieses übel an / und sagen gemeiniglich:

Exempel. Er hat sein aperpo, d. i. seinen Nutzen damit gemacht. 2c.

Arquebusiren. Einen Missethäter oder Delinquenten todschiessen / so allein unter den Soldaten gebräuchlich.

ab. harmusiren calmusiren/ auch armbrustiren

Ex. Ein Bauer erzehlte: Er habe einstens in N. einen Soldaten tod calmusiren sehen.

Architectur. Die Bau-Kunst.

abusivè: Merchamecturi.

Exempel. Es ist was schönes/ sagte ein Bauer/ wenn einer die merchamecturi recht aus dem funnament (fundament) versteht.

Argument. Ein Argument/ Beweiß/ eine gewiese Abfassung / Begriff / Inhalt eines Dinges. Auff Schulen heisset ein Argument, wenn ein Discipel etwas teutsches in eine andere Sprache übersetzet.

abusivè: argamen, pergament.

Exempel. Mein Büblein/ sagte einer/ kan schon überaus wackere argamännli machen.

Arrestiren. Anhalten/ aufhalten / in Verhafft nehmen/ legen.

abusivè: Arrentiren / arndiren.

Exempel. Gestern / sagte einer: Hat man wieder ein paar Fortificanten (Fornicaten) arrentirt.

Arriviren. Anlangen / anlenden / ankommen.

abusivè: Narrnführen/ arrenviren/ promoviren.

Exempel. Einer sagte zu einer Jungfer / wann ich wieder glücklich von N. narrnführ/ will ich sie mit etwas schönes legalliren. (regaliren)

Articul. Ein Articul/Glied/ Punct in den Gesetzen/ Beweiß-Punct.

abusivè: Partickel.

Exempel. Als neulich ein Geistlicher seinen Schulmeister fragte/ was er diese Woche mit seinen Schülern tractiret / gab er zur Antwort: Herr Maygistner (Magister) die 3 Haupt-Partickel.

Artillerie. Geschütz/ Canonen/ und was dazu gehöret/ als Bomben / Grenaten/ Pulver/ Kugeln 2c.

abusivè: Adollarie, martollerie, Pattrollerie.

Exempel. Ein Bauer raisonirte von der Belagerung Gibraltar / und sagte: Die Spanier hätten wieder neue mar-

martollerie ins Feld cumplament (Campement) gebracht.

As.

As. Ein jedes Ding so man in 12. Theile theilen kan/ bedeutet auch das kleine Gewicht in der Gold-Waage.

abusive: Es, ẞs.

Exempel. Ein Bauer klagte über einen Juden/ und sagte: Der Schelm hat mir 1. Gugaten geben / die is um 3. oder 4. ẞs. zu leicht.

Assemblée. Versammlung/ Zusammenkunfft/ wird sonderlich von Standes-Persohnen gebraucht.

abusivè: ambasslc, amplase, lampassadi, sivvuple.

Exempel. Wie jener sagte: Heute Nacht ist wieder eine sivvuple bey Hoff.

Assigniren. Anweisen/ überweisen.

abusivè: asiniren / ansingiren.

Exempel. Ein Bauer/ welcher Schmaltz verkaufft/ sagte: man solte ihm das Geld nur an den Juden-Faißla asiniren.

Assistiren. Beystehen/ beyspringen/ helffen.

abusivè: resistiren, refentiren, assentiren.

Exempel. Ja! sagte ein Bauer; Hätte der Castner den Gerbers Jochum nit so starck resistirt / er hätte gwiß nichts g'wonnen.

Asmodi. Der Eheteuffel.

abusivè : assesmores.
Exempel. Wann halt der Assesmoses einmahl in eine Ehe einnistelt / sagte einer/so gehts halt alles contrafus(confus) im Haußhalten zu.

Astrologie. Die Sterndeutungs-Kunst.
abusivè : Rastrolges, Rostralgas.
Exempel. Ein gelehrter Bauer wolte einen Calender kauffen/ und sagte zum Buchbinder : Gebt mir fein ein guten Colienner/den ein solcher Rostralges g'macht hat / der die Strohlogie (Astrologie) gantz g'stuttirt hat.

At.

Ataquiren / lese atakiren/ angehen/ angreiffen/ anfallen/ beleidigen.
abusivè : attaclariren/ attingiren.
Exempel. Ein Jud klagte bey einem gewiesen Vogt-Amt : do bin ich grad dörchn Wäldla geholgt/do sen mir bikumma zwey Lands-Knecht / die habn mich gleick mäcktig attaclarirt/ und hab a Reiterzerring her noussen seyn müssen

Atheist. Ein gottloser Mensch/ der nichts von GOtt hält oder glaubet / und keine Religion hat.
abusivè : Antachrist.
Exempel. Ein Christlicher Bauer sagte zu einem andern : Mein Hannß schwör doch nit so curell, (cruel) du bist ja gar ein Antachrist.

Attention. Aufmercksamkeit.
abusivè : alteration.

Ex-

Exempel. Dieser Kerl sagte einer: Hat gar keine alteration auf seine profension (profession.)

Attestat. Ein Zeugnuß.

abusivè: assestat, arstat.

Ex. Jener Bauer begehrte von seinern Beamten/ nach Verklag-und Bestraffung seines Nachbar Barthels/ welcher ihm beschimpfet/ ein assestat, daß ihm ersagter Barthel einen Schelmen und Dieb geheissen; damit seine Kinder im Fall bedörffens nach seinem Tod/ doch seinen ehrlichen Nahmen prostituiren/ (produciren) könnten.

Attrapiren. Erhaschen/ ereilen/ ertappen.

abus. trappiren/ detrappiren/ trappaniren

Exempel. Jener Bindfaden/ der seinen echapirten Arrestanten verfolgte/ und wieder einholte/ sagte zu ihm: Gelt du Dieb/ ich hab mirs wohl einbild/ ich werde dich noch auff unsern terrestores dertrappiren.

Au.

Avanciren/ lese avansiren. Fortkommen/ zunehmen/ höher accommodirt werden/ steigen.

abusivè: revanschiren/ fantasiren.

Exempel. Jüngstens wurde ein Bauer von seinem Sohn zu rede/ und sagte: Mein Jörg ist erst 10. Jahr Soldat/ und ist doch schon zum G'freyten revanschirt worden.

Ein ander sagte zu einem Neugeworbenen: proust(prosit) Bruder/auf ein glücklichs fantasiren.(avançement)

Avantage. Vortheil/ Vorzug/ Genuß/Nutzen.
abusivè: affntaschi,ofentaschi,funtaschi.
Exempel. Der Herr Kümmerling / sagte einer/hat eben schlechte funtaschi mit dem Becken Appala derheyret / (erheyrathet) haust das Mensch schon 3. Jahr / und versteth noch gar nichts von der collamie(œconomic.)

Auction. Der Ausruff/ein ausgeruffener Kauff/ da die Waaren dem Meistbietenden verkaufft wird.
abusivè: Caution.
Exempel. Der Herr N sagte einer / wird nächstens eine Caution mit seinen 7. Töchtern vornehmen.

Auctioniren. Etwas zum Verkauff offentlich ausbieten lassen/an die Meistbietende verkauffen.
abusivè: Cautioniren/ kauziren/kanzaniren/ kauzeriren.
Exempel. Ein Buchbinder sagte: Er könnte die Bücher nicht verkauffen/ man solle sehen / daß man sie einmahl mit verkauzeniren könne.

Audienz. Die Audienz Anhörung/Verhörung
abusivè: audanenz, autenenz.
Exempel. Gestern / sagte einer : Hat das Jungfer Miela wieder allen Purschen audanenz geben. Ein

Ein anderer bathe einen Bedienten: Mache doch der Herr/ daß ich autenenz krieg.

Auerhanen-Falß/ Faltz.

abusivè: Auerhanen-Pfaltz.

Exempel. Ohnlängst sagte eine gewiese Cammer-Jungfer/ sie wäre mit den Herrn N. auff der Auerhanen-Pfaltz zu N. gewesen/ da wäre ihr recht viel blessür (plaisir) geschehen.

Avanture, lese abantür. Seltsame Begebenheiten.

abusive: Ofenthür, afntier, fantier.

Exempel. Einstens sagte einer: Mir ist gestern eine rechte curjexe (curieuse) Ofenthür bravirt. (arrivirt)

Autor Rixæ. Urheber des Streits/ Zancks.

abusivè: Kauter küzi

Exempel. Du Velta, sagte ein Bauer/ wart du wirsts kriegen/der Herr Castner hat dich eine Kauter küzi g'heissen/ er ist recht schnallu (jaloux) über dich.

Autorität. Die Authorität/ das Ansehen/ Macht/ Gewalt.

Abusivè: paupertät/ aurorität.

Exempel. Der neue Statt-Vogt zu N. sagte einer: Hat ein rechte aurorität. Ein anderer antwortet drauff/ hingegen ist des Burgermeisters N. seine paupertät desto geringer.

Ba-

Ba.

BAgage, lese Bagasche. Das Reißgezeug oder Geräth/ der Troß ꝛc.
abusivè: Pockaschi, Packaschi.
Exempel. Es erzehlete einer / daß als er in N. im Quartier gelegen / seine völlige Pockaschi in einem eintzigen Hembde bestanden / wann er nun solches waschen lassen / muste er sich entweder kranck stellen / oder so lange so lange im Bette liegen bleiben / biß es trucken worden.
Die Soldaten nennen auch die liederlichen Weibs-Persohnen also:
Exempel. Es ist wieder eine schöne Pockaschi im Haupt-Quartier.
Bagatelle. Ein Bagatell, eine geringe Sache/ schlechtes Ding.
abusivè: Pakel, Paclatell, Pocal.
Exempel. Eine Jungfer schickte ihrem Liebsten ein Neu-Jahr-Præsent, und schrieb: Er solle sie patroniren (perdoniren) daß sie mit einem so schlechten Pocal auffgezogen käme.
Bajonet, das Bajonet. Ein kurtzes Seiten-Gewehr / welches auff die Flinten gepflantzet wird.
abus. Bankanet, Bankaneat, Bankannoyt
Exempel. Als einstens ein Bauer gefragt wurde / warum seine Gemeinde das neuliche Nacht-Quartier angenom̃en/ da

da es doch nacher N. gehört hätte/gab er zur Antwort: Ha! die Soldaten haben halt zuschiessen wollen/ und haben die Bankaneater auch schon auff-g'pflanzirt g'habt.

Bandit. Ein Beutelschneider/Spitzbube/Strassen-Rauber.

abusivè: Brandit, Plantit, auch Pyramid.

Exempel. Dieser Kerl/ sagte jemand/ sichet einem ertzeten (ertz) Pyramiden gleich.

Bannisiren. Ausjagen/ vertreiben/ verweisen.

abusivè: Bandusiren/Banasiren/auch wohl canonisiren. Wie dann

Exempel. Jener Bauer sagte: Man hätte einen flagranten (Vagabonden) auff die Gallilea vercanonisirt.

Banquerout werden / Banquerot spielen / im Handel verderben/die Leuthe betrügen.

abusivè: Banckerotti/ maroudi.

Exempel. Ein Bauer sagte: Der Crämers Hansel ist gantz und gar maroudi; Er hat Weib und Kind vor 1. Saltz-Scheuben verpodexiren (hypotheciren) wollen.

Baraquen. (Baracken) Sind Wohnnngen der Soldaten/ in denen Vestungen/ oder im Feld.

abusivè: Backraken auch Crabaten, etliche sprechen es recht aus.

Ex. Einer sagte/ in Landau wären unter dem Wall sehr viele Crabaten/da die Garmison (Guarnison) drinnen liegt.

Bar-

Barbarisch. Wild/grob/unhöflich/unmenschlich/grausam.
abusivè: Raparisch/ Baròsch.
Exempel. Wenn ein Beamter gar zu Baròsch ist/ sagte einer/ so ists halt auch nichts.
Ein anderer: Die Diebe sind gar zu Baròsch mit den Leuten zu N. umgangen; sie haben das eine Weib geratteltt/daß sie hätt kehrbirn (crepiren) mögen.

Baronisirt seyn/im Freyherrn Stand leben/ ein Baron, Freyherr seyn.
abusivè: Baronischirt/ Patronisirt.
Exempel. Ein Goldschmied sagte: Er seye sein Lebtag gar offt mit Baronischen Edelleuthen gereist.

Bassa. Ein vornehmer Befehlshaber bey den Türcken.
abusivè: Bascha, auch Baster.
Exempel. Ein Laquay erzehlete: Er wäre eben damahls in Wien gewesen/ wie der Türckische Baster seinen plumbösen (pompeusen) Einzug gehalten.

Bastant, genugsam/ geschickt/ tüchtig/ tauglich.
abusivè: Præstant, pressant, postant.
Exempel. Der Kerl/ sagte einer/ kan mir lang nicht præstant thun.

Bass. Das ist eine Bass-Geigen.
abusivè: Spaßgeigen.
Exempel. Ein tummer Bauer sagte zu seiner

ner guten Freunde einen: Mein Jörgla lernt bey dem einhändigen Geigers Melcher zu N. auf der Spaß-Geigen.

Bataillon. Eine Batallion, ein Hauffen Soldaten/welche das Hertz haben anzugreiffen/und bestehet in etlich hundert/auch mehr Mannschafft.

Abusivè: Badellion, Patrollion, Batlion.

Exempel. Wie jener sagte: Heute früh hat die Batlion mit Feuer vexirt. (exercirt.)

Beneficium. Wohlthat/Gutthat/Dienst/Gefallen.

Abusivè: Venafici, Pennafici.

Exempel. Jener Bauer sagte zu einem andern / der ihm einen tort gethan: Ich hab dir mein Lebtag so viel Venafici erwiesen/ und du gibst mir das zum terzarohl. (gratial.)

Beneventiren. Bewillkommen / empfahen.

Abusivè: Defentiren, affrontiren.

Exempel. Von einem Bauern wird erzehlet / daß als er seine Tochter verheyrathen wollen / und der Tag zur Verlöbnuß herangerucket / zu ihr gesagt haben solle: No! Miethel/ wenn dein Kerl heut Nacht kumt/ so mustn fein höflich affrontiren.

Bestialisch. Tumm/ wild/ viehisch/ unmenschlich.

abusivè: Pistolisch/ Bestohlisch.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich wolt mein Reiter gern halten/ wann er nur nit so Pistolisch hausen thäte.

Bezoar-Tinctur. Eine Medicin, so wider den Gifft dienlich/ und den Schweiß treibet.

abusivè: Brezen Dingur.

Exempel. Ein Bauern-Weib kam zur Pfarrerin/ welche sonsten immerzu mit Artzney versehen gewesen/ und sagte: O Fra Pfarrera/ gebs mir halt a bißla Brezen-Dingur/ es is mir gar zu heilloß.

Bibliothec, die Bibliothec. Ein Vorrath von Büchern.

abusivè: Bibelapathecken/ Bildabdecken/ Billenabadecken.

Exempel. Ein Bauer/ welcher an einem Orth die Bibliothec zu sehen bekommen/ sagte zu seinem Weib: O Kundel! ich hab heut viel Bücher g'sehen/ ich bin in der Bibelapathecken gwest.

Bilet. Ein Quartier-Zettel/ Fourier-Zettel/ sonsten auch ein Zettelein/ so gute Freunde einander zuschicken. Ein Bilet.

abusivè: Balleten, Pletten, Planeten.

Exempel. Einstens beschuldigte ein Bauer seinen Schultzen/ er habe die Planeten wegen des Winter-Quartiers nicht recht auspræparirt. (repartirt)

Blame. Beschimpffung/ Schuld/ Vorwurff/ Lästerung. Daher

Blamiren. Verweisen/ lästern/ beschimpffen/ schänden.

- abusivè: Bluma, Blumi, dann blumiren/ bluminiren/ auch buhlminiren.

- Exempel. Jener klagte beym Amt/ und sprach: seines Nachbarn Sohn/ hätte seine Tochter gar zu sehr buhlminirt/ man solle ihr laxation (satisfaction) verschaffen.

Bloquiren. (blockiren) Einen Ort umringen/ geschlossen halten/ einsperren/ den Zugang versperren.

abusivè: Poculiren/ proclamiren.

Exempel. Die Spannier/ sagte einer/ proculiren die Vestung Kübelalter noch alleweile.

Bombe. Eine Feuer-Kugel/ so man bey Belagerungen aus Feuer-Mörsern in einen Orth wirfft. Daher

Bombardiren. Einen vesten Orth beschiessen/ mit Feuer ängstigen.

abusivè: Bumma, item bummaniren/ auch so gar cumparriren.

Exempel. Einer sagte: Die Türcken hätten eine Stadt in Persin (Persien) völlig zusamm bummanirt.

Eine kröpffichte Pfarrers-Tochter hingegen keichte/ als ihr Vatter einstens einen Zuspruch von lu-

von lustigen Leuthen hatte: No wolt ihr denn das Hauß gar cumpartiren

Bouteille. Eine Flaschen / ein Gefäß mit einem engen Halß.

abusivè: Buttenelli, Blutelli, Bluntanelli.

Exempel. Gestern / sagte einer / hat mir der Herr M. S. eine gantze Buttenelli voll Purgier- (Burgunder) Wein gegeben.

Bravade. Hochmuth / Pralerey / Stoltz.

abusivè: Paradi, brovadi, profunz.

Exempel. Der Jägers-Steffa / sagte einer / hat mir zur provadi der Maria Madel als das Neu-Jahr ang'schossen.

Brutal. Tumm / unvernünfftig / grob.

Abusivè: Portal, Barthel / Bratol.

Exempel. Jene Jungfer sagte: Diesen Menschen kan ich nicht æstumaniren er ist gar zu portal.

Andere / die das Wort brutal recht aussprechen / brauchen es aber übel / wie jener Schneider sagte: Ihr Exalent (Excellentz) Sie glauben nicht / wie sie in dem Kleid so brutal aussehen / es stehet ihnen gar zu brutal.

Ca.

CAbinet. Ein absonderliches Gemach / geheimes Zimmer / wohin nicht jedermann darff. Daher Cabinet- oder Geheimder Secretarius, die Herren Rustici aber sprechen. abu-

abusivè: Caffaneat, Caffeat, Caffé.

Exempel. Ein Bauer kam in einen Buchladen/ und wolte den Caffé Prediger (Cabinet-Prediger) haben.

Cadence. (Cadans) Die ordentliche Folgung der Wörter/oder der stimmen in der Music.

abusivè: Kaltagans.

Exempel. Einer sprach: Diese Jungfer tantzet schon ein schönes Minube, (Menuet) aber die Kaltagans versteht sie nit.

Cadet. Cadeten sind gemeiniglich junge Edelleuthe/welche bey einem Regiment von unten auff dienen / und ihr avancement suchen.

abus. Cardet.

Exempel. Ein Soldat / welcher nicht Corporal werden kunte/ sagte: Jetzt ist nichts mehr im Soldaten-Leben / es kan vor den Cardetten kein gemeiner mehr revanschiren. (avanciren.)

Caduc. Hinfällig / vergänglich. Item heimfällig/ verfallen/ verlohren.

abusivè: Calmuck.

Ex. Der Färbers Stoffel/ sagte einer/ wird bald vollend calmuck werden/es crepirt ihn kein Mensch nichts mehr.

Calender. Ein Calender/Jahrbuch/Allmanach.

abus. Collenner / Calenner / Glenter 2c.

Ex. Ein Bauer sagte: es g'fällt mir halt kein Collenner besser als der Jahrzieffler.

Calcant. Der die Blaßbälg in der Orgel ziehet oder tritt.

 abu-

abusivè: Colligant, Golligant.

Exempel. Einer sagte: Der Colligant hat ein rechten guten Dienst/ er kriegt gar viel axastenses (accidentien) er versteht die grosse Particken (Practis) sein recht.

Calmuniiren. Schänden/ lästern/ schmähen. abusivè: Cumuliren.

Exempel. Einer sagte: Wann du es gehöret hättest/ wie der Wörla den Kontzen Hansen cumulirt hat. Du hättest dich grausam radmarirt. (admirirt.)

Camerade. Ein Camerad/ Gesell/ Mitgesell. abus. Cumrad/ Cummarad/ Kammrad.

Exempel. Wie jener Schuhknecht sagte: Laß du meinen Cummaraden ung'mallastirt (molestirt) oder ich werde dich beym Kopff dertrappiren.

Campiren. Zu Feld liegen/ sich lägern. Abusivè: Cumpiren/ cumminiren.

Exempel. Ein Bauer sagte: Es hätten 3. Reiter den gantzen Winter über in seinem Hauß caminirt/ und ihn viele Unkosten grassirt. (causirt.)

Canaille. Der gemeine Pöbel/ Lumpengesind. It. eine liederliche Weibs-Persohn. abus. Carnali, Carandi.

Exempel. Einer sagte: Wann jene Carnali nicht gewesen wäre/ so hätte ich meine Sack-Uhr noch.

Ca-

Canal. Eine Rinnen/Röhren/ Wasserleitung/ wie in Holland und anderer Orten mehr.
abusivè: Canohl, Canali.
Exempel. Einer/ der in Venedig gewesen/ erzehlete/ daß man daselbst von einer Gassen in die andere auff Canali rum fahren könte.

Candidatus, ein Candidat, der auff Dienste wartet/ und dazu geschickt ist.
abusivè: Candat, Cantarat, Castrat,
Exempel. Als ein gewieser gefragt wurde/ was sein Herr Sohn studirt hätte/ gab er zur Antwort: Er ist ein Castrat huris.

Canoniren/ mit Stücken schiessen.
abusivè: Cujoniren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Er hätte von weiten mit Stucken cujoniren hören.

Canzlist/ ein Canzlist/ der auff der Canzley schreibt.
abus. Canzleylist/ Cazallent.
Exempel. Ein Bauer bathe einen Canzley-Verwandten/ und sagte: O Herr Canzleylist/ macht doch daß ich mein Procoll (Befehl wolte er sagen) raus krieg/ ich will euch gern 1. Maaß Wein bezohlen.
Ein anderer sagte: ist der Hr. Canzalent nit da?

Capable. Capabel. Fähig/ geschickt/ tüchtig.
abus. compabel, cumpabel, cumpappel.
Ex. Einer sagte: der N. ist nicht cumpabel 2. Zeilen recarat (accurat) zu schreiben.

Capacität. Fähigkeit/ Geschicklichkeit.
abusivè: Lapalität/ paxcapität.
Exempel. Jener sagte: Dieser Mensch hat eine grosse lapalität in der Mußi (Music)
Capital. Die Haupt-Summa des gelehnten Geldes/ das Haupt-Guth.
abusivè: Copotal, Copol.
Exempel. Als es einstens mit einem zur Schuld-Austheilung gekommen / sagte ein Creditor: Wann ich nur das Copatol krieg/ das Hinteressi (Interesse) præsentire (prætendiren) ich gar nicht.
Capituliren. Handlen/ schliessen/ sich mit dem Feind wegen Ubergab eines Orths vergleichen.
abusivè: Colpolteriren/ captliren.
Exempel. Einer sagte: Er hätte in der Zeitung gelesen / die Engelländer wolten wegen Gibrialter schon colpolteriren. Viele sagen auch vor Capitulation, Capellation.
Capriolen. Lufft-Sprünge / Schneidung mit den Füssen / wie die Tantz-Meister zu thun pflegen.
abusivè: Caprohlen/ Kapparollen.
Exempel. Einer wolte tantzen lernen / und sagte zum Tantzmeister / es gefielen ihme die Caprohlen so wohl/ er solte sie ihme zuerst lernen.
Caputiren. Todmachen / umbringen.
abusivè: cappaniren.

Exem-

Exempel. Ein abgedanckter Soldat sagte einstens: Wie Ofen übergangen is/ haben wir alles nieder capanirt.

Careſſiren. Liebkoſſen / ſich freundlich ſtellen / ſchmeicheln / fuchsſchwäntzen.

abuſivè: curaſſiren/ carmuſiren.

Exempel. Einer ſagte / der Weber-Hännſa hat mein Weib lang carmuſirt/ſie iſt mir halt doch proſtituirt (prædeſtinirt) geweſen.

Carmen. Ein Gedicht / gebundene Rede.

abuſivè: Caſſarma, Larmer.

Exempel. Ein Bauer lieff in die Buchdruckerey/ und wolte ein Caſſarma von dem Herrn N. haben / ſolches ſeinen Herrn Pfarrer zu bringen.

Carnaval. Die Faßnacht/ Luſt-Spiele groſſer Herren.

abuſivè: Cardinal.

Exempel. Wie wir unſers Herrn Bagaſchi (Bagage) nach N. g'führt haben/ſagte ein Bauer/ habe ich das Cardinal auch ein bißla g'ſehn/ es hat recht carex (jurjeux) ausgeſehen.

Cartouſch. Cartuſch, war ein renomirter Gaudieb / und Ertz-Rauber in Franckreich.

abuſivè: Karrbuſch.

Exempel. Einer / der von dieſes Böſwichts Intriquen erzehlen hörete/ſagte: Der

Karrbusch muß ein rechter saffranirter Kerl gewesen seyn.

Casserne. Ein grosses Gebäu wo die Soldaten logiren.

abusivè: Cassameri, Cassarmi, Carmasar.

Exempel. Ein Bauer sagte: Es ist recht gut / daß man die Soldaten in die Cassameri eing'waltirt hat.

Cassiren. Einnehmen. Item auffheben / abschaffen / vom Dienst thun.

abusivè: Gastiren / auch castriren.

Exempel. Eine Jungfer sagte: Es ist ewig schad vor den jungen Menschen / daß er castrirt worden ist.

Castrum Doloris. Ein prächtiges Schau-und Leichen-Gerüste / so man denen verstorbenen Potentatem und andern hohen Standes-Persohnen zum Andencken in der Kirchen, auffzurichten pfleget.

abusivè: Caspar lori, Castalori, auch Caspar Lorenz.

Exempel. Jener sagte / er hätte des Königs in Franckreich sein Caspar Lorentz auch gesehen / es seye recht purpur (propre) gewesen.

Casus. Ein Zufall / Begebenheit.

abusivè: Casius.

Exempel. Ein Bauer fragte seinen Nachbarn / was hats dann mit deiner Tochter vor ein casius geben / daß man sie alterirt (arretirt) hat.

Casus-fortuitus. Ein unverhoffter Unglücks-fall.
abusivè: Caseus-forzius,
Exempel. Ein gewieser Jud hat in Gewohnheit wann ihm ein Unglück arriviret/ zu sagen/ GOtt behütt/ was jouza, es ist halt a cascus forzius, wör kan helffen.
Catalogus. Ein Auffsatz/ Register/ oder Verzeichnuß gedruckter Bücher rc. Daher Catalogus librorum, eine Bücher-Verzeichnuß.
abusivè: Galalgas.
Exempel. Ein Bedienter kam in einen Buchladen / und wolte vor seinen Herrn einen Galalgas Philippi haben.
Catharr. Ist bekandt / und heisset ein Steck-Fluß/ ein Fluß so aus dem Haupt auf die Brust fällt.
abusivè: Cantar/ Kanarr/ Kaltar/ auch Kalternarr.
Exempel. Wie jener Schultz sagte: Es wäre ihm ein Kalternarr auf die lumpones (pulmones) gefallen/ er könne nicht zum Amt kommen.
Catholisch. Der Catholisch oder Päbstlichen Religion zugethan seyn.
abusivè: Kartholliich.
Exempel. Jener sagte/ sein Weib seye Karthollisch / er aber nicht.

Cate-

Catechismus. Ein kurtzer Unterricht im Glauben.
abusivè: Katakisamus, Kazakisamus.
Exempel. Mein Bübla / sagt ein Bauern-Weib / kan zu sein Alter schon genug / er geth erst ins 13. Jahr / und kan den Kazakisamus schon schier halber lesen.

Categorisch. Kurtz/rund heraus/ohne Beding.
abusivè: Gregorisch.
Exempel. Ein gewieser sagt gar offt ich gehe recarat (accurat) in meinen sachen / ich sags fein Gregorisch raus.

Caviren. Gut sagen / gut sprechen / für etwas Bürg werden.
abusivè: graviren / Kuhführen.
Exempel. Jener Bauer sagte: Ich gravir dafür / daß meine Tochter nicht einprägirt (imprægnirt) ist.

Causam communem machen. Heist sich in einer gewiesen Sache mit einander unterreden / etwas miteinander austragen / vertragen.
abusivè: Cauter cummis.
Exempel. Wie ein Gewieser sagte: Der Herr Verwalther läst sich schön befehlen / und wenns den Herrn N. nit cuntrari (contraire) wäre / so wolten sie wegen N. cauter cummis machen

Causiren. Verursachen / Schuld an etwas seyn.
abusivè: causaniren / cautrasiren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Du hast mir schon

schon mehr Schaden cautrasirt / als du Werth hast / und daß ich dir nur übern Acker gefahren bin / so willst du dich gleich drüber monkiren. (moquiren.)

Celebriren. Feyern / feyerlich begehen / gebrauchen / als Feste / Geburths- und Nahmens-Täge.

abusivè: cebleriren / cebelliren / celciciren.

Exempel. Ein Handwercks-Pursch wolte seinen Meister zum Geburths-Tag gratuliren / und sagte: Ich wünsche / daß der Meister und die Frau Meisterin die Geburths-Zeit noch offt miteinander cebleriren mögen.

Censiren. Urtheilen / erforschen / prüfen / meistern / tadeln. Item schätzen / meinen / achten / für gut ansehen.

abusivè: censeriren.

Exempel. Jener sagte: was ich nicht verstehe / mag ich nicht censeriren.

Censur. Die Censur / Erwägung / Beurtheilung / Durchsuchung / Erforschung.

abusivè: Drensur, dressur.

Exempel. Einer fragte: Wer bekommt dann dieses Trompetla (Tractätlein) in die Dressur?

Centrum. Der Mittel-Punct.

abus. Centrum, membrum, hembrum.

Exempel. Ein gewieses Frauenzimmer sagte: Der Herr N. ist ein guter

Schütz /

Schütz / er hat das membrum mitten hinaus g'schossen.

Ceremonien. Sind allerhand Ehr-Erweisungen/mit Worten und Wercken. Item Gepräng.

abusivè : Zerrmoni, cremoni.

Exempel. Ein anders Frauenzimmer sagte/als sie eine Visite bekam: Monsieur machen sie doch nicht so viel cremoni mit mir/ ich merentirs nicht.

Certiren. Kämpffen/ streiten/ zancken.

abusivè: Citroniren/cediren/ certificiren.

Exempel. Ein Bauer sagte: Sie haben lang miteinander citronirt/biß sie auf die letzt einander bey den Köpffen trappirt haben.

Chaise-Roulante. Eine Calleschе mit 2. Rädern/ ein leichtes Fuhrwerck.

abusivè: Schäsi-elenda, Sede ralondi.

Exempel. Einer sagte / er wäre in der Schäsi-elenda gefahren.

Chagriniren. Sich grämen / ärgern/ sorgen.

abusivè: Schakariren/ schaukeriren / trischakariren.

Exempel. Ein Bauer kam in eine Apothecken / und verlangte eine Ranzaney/ (Arzeney) sagende: Er hätte sich so über sein Weib trischokarirt.

Changiren. Verändern / wechseln / abwechseln.

abusivè: Transchiren/ schanzelliren.

Exem-

Exempel. Ein Mädgen moquirte sich über eine andere / und sagte: die N. hat keine 3. Batzen im Vermögen / so hat sie doch an des Herrn N. Hochzeit / die Kleider dreymahl schanzellerirt.

Eine andere Persohn sagte: Der Herr N. hat den Glauben transchirt.

Charmant, lese scharmant. Annuthig / holdselig / liebreich.

abus. Schammant, schramhand, schlampant.

Exempel. Jener Handwercks-Pursch sagte: Mein Meister hat eine überaus schamanti Tochter.

Charmiren / lese scharmiren. Lieb-reitzen / durch Anmuth an sich ziehen / verliebt machen.

abusivè: Scharmiren.

Exempel. Ein Gewieser sagte: die gestrige Cumpanij (compagnie) hat mich recht scharmirt.

Charta blanca. Gall. Carte blanche. Ein Bogen Papier / darauf man seinen Nahmen und Pettschafft setzet / etwan zu einer Vollmacht / Supplic &c. ein Blanket.

abusivè: Karta Pankert.

Exempel. Eine gewiese Weibs-Persohn wolte einstens dergleichen haben / und sagte: helffe mir der Herr nur zu einem Karta Panckert / ich will mir meine Sachen schon drauff schreiben lassen.

Chi-

Chirurgus. Ein Wund-Artzt/Barbierer/Bader.

Abusivè: Kühurges, Knie Jörges, Miarchas.

Exempel. Einer sagte: Unser Kühurges hat mein Buben sein Bein-Bruch liederlich gnug krumirt/ (curirt) wie er ihn hat auffstellen wollen/ ist es wieder umg'fallen/ und hat das andere Bein auch zerbrochen.

Cicero, lese Zizero. War Römischer Burgermeister/ und der berühmteste Redner seiner Zeit.

abusivè: Kickero.

Exempel. Ein Burger an einem Ort/ welcher seinen Sohn studiren lässet/ sagte einstens: Mein Hannß Steffa lernt überaus brav/ er ist schon in des Kickero sein Fisteln. (Episteln.)

Circular-Schreiben. Ein Ausschreiben/ so in einem gewiesen Circul oder Decanat herum gehet.

abusivè: Circurial - curial - terzaral-Schreiben.

Exempel. Ein Schulmeister wurde gefragt/ wo er so eilig hin wolte: Die Antwort war: Da muß ich ein Terzaral-Schreiben nach N. tragen.

Citadell. Eine Vestung oder Schloß/ wordurch eine Stadt entweder beschützet/ oder im Zaum gehalten wird.

abu-

abusivè: Cilladel, fundanell.

Exempel. Ein Bauer raisonirte von der Stadt Straßburg/ und sagte: Straßburg kan nicht so gleich deroppert (erobert) werden/ es hat gar zu viel fundanell.

Citiren. Heischen/ vor Gericht fordern/ laden. It. einen Autorem anführen/ allegiren.

abusivè: certiren/ disputiren.

Exempel. Ein Bauer sagte/ als ihn einer fragte/ wo er hin wolte: er seye zum Amt certirt worden.

Citronen-Träger oder Händler/ so gemeiniglich Italiäner sind/ nennete einer.

abusivè: Citronamanns-Träger. Wie er dann sagte:

Exempel. Herr Verwalther/ kauffen sie nichts? Es ist ein Citronamannsträger draus/ daß er iß.

Co

Colligiren. Sammlen/ zusammen bringen.

abusivè: Golliechtiren.

Exempel. Ohnlängst sagte einer: Wenn ich doch nur wüste wer die præparation (prænumeration) auf das Bäßlisch Nurmaversial Lexacum (Universal-Lexicon) golliechtiren thäte.

Commando. Befehl/ die Bothmäßigkeit/ Herrschafft. It. Anordnung/ Auffsicht/ Verwaltung.

abusivè: cummandi.

Exempel. Ein Franck / welcher als ein Gefangener Karren schieben müssen / wurde gefragt: wer dann das cummandi über ihn hätte / der zur Antwort gegeben: Ho! War wirds woul hoh / dar Stackatnacht holt. Soll heissen: Ach! wer wirds wohl haben / der Steckenknecht eben.

Commiseration. Mitleiden / Erbarmung.
abusivè: comparation, cumsaration
Exempel. Ein Bauer sagte: Er könne mit seiner in der Büttelen im Kind-Bett liegenden Tochter keine comparation haben / warum sie sich nicht besser verhalten.

Commissarius. Dem etwas zu verrichten auffgetragen wird / ein Vorgesetzter über eine Sache.
abus. Cumasari, Cumasares, Camisolari.
Exempel. Einer sagte: Der Herr N. ist ein rechter Herr / er ist mein camisolari gwest.

Commission. Aufftragung einer Verrichtung / Befehls-Bottschafft.
abusivè: confusion.
Exempel. Ein unruhiger Bauer / welcher sich mit seinem Beamten zerfallen / setzte eigenhändig ein Memorial auff / und bathe um eine confusion.

Compagnie. Eine Gesellschafft.
abus. Cumpanij.
Ex. Einer sagte: Weil mein Weib so ein alter

Brumm-

Brummbär ist/ so geh ich halt alle Nacht in eine bronette (honette) Cumpanij.

Compagnon. Gesell/ Gesellschaffter/ Mitverwanther.

abusivè: cujon.

Ex. Einstens sagte einer: Ich und der Herr Pfarrer sind lange Zeit die besten Schul-Cujona gewest/ und jetzt thut er/ als wenn er mich gar nit kennete.

Compassion. Mitleiden/ Erbarmung.

abusivè: compression, comparation.

Ex. Es sagte einer/ er hätte eine rechte grosse compression mit seiner Schwägerin/ wegen ihres grossen Leib-Schadens.

Complaisant. Gefällig/ höflich/ willfährig.

abusivè: cumplamentisch/ cumparösch.

Exempel. Ein Bauer sagte zu einem andern/ der ihn grüssete/ und den Huth dabey abnahm: Es ist nichts/ wenn die Bauern so cumparösch thun.

Comportiren. Sich mit einem wohl vertragen/ friedlich leben.

abusivè: bombardiren.

Exempel. Einer sagte: Ich habe mich jederzeit mit meinem Weib wohl verbombardiren können: Aber jetzt wird sie gantz cospastorisch. (consternirt.)

Complet. Vollständig/ vollkommen.

abusivè: complot.

Exempel. Wie jener sagte: Meine Sachen sind alle in comploti.

Complexion. Beschaffenheit/ Eigenschafft/ oder Temperament eines Menschen.
abusivè: cumplexion, reflexion.
Exemel. Eine gewiese Frau sagte: Mein Mann hat gar eine schwache Leibes-reflexion, ich förchte also er bekomme das programa (podagra) auch noch.
Concept. Das Concept/ der Aufffsatz eines Briefffes/ oder sonsten einer Schrifft/ so noch nicht mundirt/ oder ins reine geschrieben ist.
abusivè: Recept, coppi.
Ex. Ein Bauer sagte: Der Herr Castner lobt sein neue Schreiber grausam/ daß er ein so guts Recept machen kan.
Ein anderer sagte: Sey der Herr so gut/ und coppir er mir gschwind ein Brieflein an meinen Vatter auff.
Condemniren, Absprechen/ verurtheilen.
abus. defendiren/ contumaniren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Der N. ist nach Mülßburg verdefendirt worden.
Ein anderer/ als ihn sein Herr fragte/ wie sich der neue Vogt auffführe/ sagte: Ho! wie soll er sich auffführen/ er iß gar oben naus/ er will Knecht und Magd gleich contumaniren.
Condition. Beding/ Bedingnuß/ Vorbehalt. It. ein Dienst/ Gelegenheit.
Abusivè: Ambition, comition.
Exempel. Ein Schneiders-Gesell bathe ei-

nen guten Freund/ er möchte ihm doch behülflich seyn / daß er bey Herrn N. Ambition bekommen müge.

Ein anderer/ so sich für einen Scribenten ausgegeben / sagte zu einen gewiesen Herrn/ er suche comition. Der Herr sahe gleich/ das nichts hinter ihm gestecket / und sagte: Wann ihr Comition suchet / so müst ihr nach Regenspurg gehen.

Condoliren. Mitleiden haben/ das Leid klagen.

abusivè: cuntliren/ condoniren/auch so gar das contrarium gratuliren/ gratliren.

Exempel. Ein Diener wurde von seinem Herrn befehlichet/an einem Orth wegen eines Todesfalls zu condoliren/ er brachte es aber unrecht vor / und sagte: sein Herr liesse zur Trauer gratuliren.

Conduite. Die Conduit, Aufführung/ Verstand / Thun und Lassen. It. Klugheit/ Weißheit / Verstand.

abusivè: concubitt, contuvvitt.

Exempel. Ein gewieser Weber pfleget gar offt zu sagen: Heute habe er seine concubitten nicht bey sich.

Confidence. Die confidenz, das Vertrauen/ Zuversicht/ Verträulichkeit.

abusivè: conferenz, confanenz.

Ex. Kürtzlich rühmte sich ein gewieser gegen jemand/ und sagte: Der Herr N. wird wohl meine Tochter noch nehmen / er hat eine überaus grosse conferenz zu ihr.

Confirmiren. Bekräfftigen/bestättigen/bejahen.

abus. conframiren/ confisciren. Ex-

Ex. Jener sagte: er wolte sein Befreyungs-dicret (Decret) wieder confiſciren laſſen.

Confiſciren. Die Güther einziehen / verfallene Güther hinweg nehmen.

abuſ. compfiskiren / confiſceriren / converſiren

Exempel. Ein gewieſer erzehlete: Es wären in Nürnberg einem Fuhrmann alle ſeine Güther converſirt worden.

Confrontiren. Heiſt einen gegen den andern ſtellen / einem die Zeugen vorſtellen / die die geläugnete Sache ins Geſicht ſagen müſſen.

Abuſivè: confundiren / conformiren.

Ex. Ein gewieſer / welcher von einer Weibs-Perſohn angegeben worden / wolte in der Verhöre nicht gegen ſie ſtehen / und ſagte: Ich laſſe mich reſolut (abſolut) mit keiner ſolchen carnali (canaille) nicht confundiren.

Confuſe, confuſus, verwirrt / vermenget / vermiſchet. Item beſtürtzt.

abuſivè: cumpſus, comſus.

Exempel. Manche ſagen: Dieſer Menſch kömmt mir gantz compſus für.

Confuſion. Verwirrung / Miſchmaſch / Unordnung.

abuſ. confiſion, cumfuſion, conterfuſion.

Exempel. Ein gewieſes Frauenzimmer wurde von einer Manns-Perſohn mit ſüſſen Moſt tractirt / welcher ihr blähung gemacht / dahero ſie ſagte: Monſieur, ſie haben mir mit dem Ding (den

Moſt

Most meinete sie grosse contersusion im Leib gemacht.

Consentiren. Einwilligen/ einstimmen/ einer Meynung seyn.

abusivè: conzeniren/ consterniren.

Exempel. Ein Bauer/ welcher sich in der Gemeind böses/und hernach übelausgeschlagenes Vorhaben nicht melirt/ sagte/ da die andern gestrafft wurden: Ich bin froh/ daß ich nicht in den casius (casum) consternirt hab.

Considerable, considerabel, ansehnlich/ bedencklich/ vortreflich.

abusivè: consternabel, consarabel.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich hab meiner Tochter ein recht consternabels Heyrath-Guth geben/ weil aber ihr Mann keine Eronamy (œconomie) versteht/ will alles nichts klecken.

Consigniren. Auffzeichnen/ beschreiben.

abusivè: consumiren/ conseniren.

Ex. Jener Vormunder/ als er in seiner Rechnung nicht bestehen kunte/ sagte: Ich weiß nit/wie ich in den grossen masivarrest (passiv-Rest) verfallen seyn soll/ ich hab doch die Gelder allzeit richtig auff consumirt.

Consistorium. Der Geistliche Kirchen-Rath/ allwo geistliche Sachen gehandelt werden.

abusivè: Concestori, Cancitori.

Exempel. Jener sagte: Es muß doch noch etwas mit des Bier-Melchers Tochter dran seyn/ sie muß mit ihrem Kerl aufs Cancestori, der Herr Constral-Canzleylist (Consistorial-) Canzlist) hat mirs selber g'sagt.

Conspiration. Heimliches Verbindnus / Zusammenrottirung bösen Gesinds wider eine hohe Standes-Persohn.

abusivè: consceparation.

Exempel. Ein Gewieser erzehlete: Er wäre eben damahls in Londen gewesen/ wie die grosse consceparation entdecket worden seye.

Consternirt/ betrübt/ bestürtzt/ niedergeschlagen.

abusivè: consturmirt/ cospestorisch.

Exempel Als einer gefragt wurde / warum er heute nicht wie sonsten auffgeraumet seye? sagte er/ sein Weib hätte ihn gantz cospestorisch gemacht.

Consumiren. Verzehren/ durchbringen.

abus. cunsamiren/ cassarmiren/ contumisiren.

Exempel. Wie jener sagte: Der Schreiners Caspar hat sein Güthlein halt auch vollends durchcassarmirt.

Contagion. Ansteckende Seuche / gifftige Kranckheiten/ Pest.

abusivè: Cantaglion, cuntageon.

Exempel. Jener sagte: Er hätte die gantze Cantaglion in Regenspurg ausgehalten.

Contentiren. Vergnugen / bezahlen / befriedigen.
abusivè : conhenniren / cuntentiren.
Exempel. Manche sagen / hier will ich den Herrn einmahl conhenniren.
Continuirlich. Unausgesetzt / immerfort.
abusivè: contervvirli, cuntanirli.
Exempel. Jener sagte zu seinem Sohn : O lieber Bua / du must cuntervvirli lernen / wenn du einmahl ein rechts lumi (lumen) werden willst.
Contramandiren. Ein anders befehlen / einen andern Befehl ertheilen / widrigen Befehl geben.
abusivè : contrabandiren/contermuniren.
Exempel. Ein Fuhrmann sagte : Ich hab immer gemeint / ich werde die Sachen nach N. fuhren dörffen : so ist aber alles contrabandirt.
Contrapart Der Gegentheil / Widerstand.
abusivè : cunter Barthel.
Exempel Also sagte ein Process-führender Bauer : Ich wolte mich gern comfrontiren / (comportiren) aber mein cunterbarthel will keine pression (raison) annehmen.
Contraire. Zugegen / entgegen / zuwider / widrig.
abusivè : contraher, cuntrari.
Exempel. Wie Jener sagte : Ich mag anfangen was ich will / so geht mir halt alles contraher.

Contribuiren. Beytragen/ zusammenschiessen.
abusivè: conterbiren/ cunteravviren.
Exempel. Ich hab viel dazu contervvirt/ sonst wär die Moraschi (Mariage) nit für sich gangen.

Conversiren. Gespräch halten / Umgang haben/ mit einer oder vielen Persohnen/ sprechen/ sich unterreden.
abusivè: conserviren.
Exempel. Einige sprechen / es ist recht gut (böß) mit dem Menschen conserviren

Convoy. Das Geleit/ Begleitung.
abusivè: cumfui, contfoi.
Exempel. Ein Bott sagte: Wann ich viel Geld führe/ muß mir das Amt allezeit eine cumfui mitgeben.

Copulation. Eheliche Trauung / Verpflichtung.
abusivè: Coppalation, coplazion.
Exempel. Ein gewieser Bräutigam sagte zu einem guten Freund/ er solle ihm zur privet-Coppalation (privat-Copulation) behülflich seyn. Daher

Copulir-Schein. Trauungs-Schein.
abusivè: Complamentir-Schein.
Exempel. Eine gewiese Weibs-Persohn bathe einen Officier / er möchte ihr doch einen Complamentir-Schein geben / der Pfarrer wolle sie mit ihrem Kerl nicht capituliren. (copuliren.)

Cor-

Corporal. Der Corporal / der über etliche Mann zu commandiren hat.
abusivè : Caprohl, Caparohl.
Exempel Ein gewieses Mädgen sagte : Einen Caparohl möchte sie vor andern heyrathen.

Corpulent. Dick / fett vom Leib.
abusivè : porculent.
Exempel. Ein Schultz gab seinen Dienst auff / und sagte : Er könne solchen nimmer vorstehen / weil er gar zu proculent seye.

Correction. Verweiß / Straffe / Züchtigung.
abusive : collation.
Exempel. Ein Bauer rühmte sich gegen einen andern / seiner Autorität / und sagte : Ich hab meinem Knecht eine rechte collation geben / weil er so spath heimkommen ist.

Correspondenz. Der Brieff-Wechsel.
abusivè : consparenz, consprenz, casparenz.
Exempel. Einer sagte : Er hätte in der Regenspurger casparenz gelesen / der Compress (Congress) komme nicht nach Achach / (Aachen) sondern nach Cammerg'richt. (Chambray.)

Corrosif. Ausbeissend / ausfressend.
abusivè : cortisier, carmasiv.

Exem-

Exempel. Ein Patient beschwehrte sich über einen Bader / und sagte: Er hätte ihm ein cortisier Pflaster auffgeleget.

Corpus Juris. Ist ein Buch/worinnen die Kayserl. Rechte beschrieben.

abusivè: corporis jura, capanuris.

Exempel. Ein Bedienter kam zu einem Advocaten / und wolte vor seinen Herrn das Corporis Jura Familaris (Corpus Juris Milit.

Sonsten sagen die Bauern: Weist du was capanuris is?

Corrupt. Verwüst/ verderbt/ verwirrt.

abusivè: carput, paruckes.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich weiß nicht wies mir heut ist/ es kommt mir alles parukisch für.

Corsolet. Ein Bruststuck / Harnisch. Item/ ein kurtzes Frauenzimmer Kleid.

abusivè: consulent, corsalent.

Exempel. Neulich brachte ein Mädgen ein stück zeich zum Schneider/und sagte/er solle ihr ein consulent draus machen.

Cosmographia. Die Coßmographie/ Welt-Beschreibung.

abusivè: Rosamaria, grossamaria.

Exempel. Böhmen liegt in Pohlen / sagte ein Bauer/ich habs in meiner Grossamaria g'sehn.

Courage. Hertzhafftigkeit / der Muth.

abu-

abusivè: Curaschi, carraschi.

Exempel. Ein Bauer sagte im Rausch / o ich taugete profect (perfect) in Krieg/ ich steck dick voll caraschi.

Curieux, lese Kuriös. Begierig/ fleißig/ geschäfftig/ sorgfältig/ vorwitzig.

abusivè: curjex, curanös, curosch, furios.

Exempel. Jener schrieb einem andern: Ich weiß daß der Herr furios ist/ da-„ hero berichte ihn / daß der Spanni-„ sche Schiffs-Admirabel / 2. Engli-„ sche Policen (Kauffarthey) Schiffe„ weggecapanirt. (gecapert.)

De.

DEbattiren. Abthun/ erörtern.

abusivè: drappatiren/ debattaliren/ deballiren/ debanniren.

Exempel. Wenn nur einmahl das Ding deballirt wäre/ sagte einer / ich hab als Sorg / sie attaclariren einander auff der Gassen.

Debauchiren/ lese deboschiren. Schwelgen/ unmäßig leben / verthun.

abusivè: depaschiren/ reproschiren/ auch so gar deponiren.

Exempel. Wie jenes Mädgen sagte / als ihr eine gewiese Persohn angetragen worden: Diesen Kerl mag ich nicht / er hat seine Sachen schon meistens verdeponirt.

Declariren. Auslegen / bezeugen / erläutern. It. erklären.
abusivè: Kalteriren.
Exempel. Jener Bauer sagte zu einem andern: Ich kalterire dich so lang vor einen S. und D. biß du mirs erweist.
Decourtiren / lese decortiren / abziehen / abkürtzen.
abusivè: decolliren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Er seye schon zweymahl auffs Jagen cummatirt worden / man solle ihm dieses mahl von der Listi / (Lista) decolliren.
Decret. Ein Erkandtnuß / Ordnung / Geboth / Satzung / Schluß.
abusivè: decaret, decreat, secret.
Exempel. Wie dann würcklich einer sagte: Ich habe ein exulanten- (expectanten) Secret auff meines Vatters Dienst.
Defect. Mangel / Abgang / Fehler.
abusivè: confect, affect.
Exempel. Ein Bauer sagte zu einem andern: Bruder / mit unsers Vogts seiner Rechnung stehts schlecht / der Rechnung-Proviser, (Revisor) hat ihm glaub ich jämmerlich viel Confecten ausgesetzt.
Defendiren. Vertheidigen / verantworten / beschützen / verfechten.

abu-

abusivè: deffntiren/ divitiren.

Exempel. Einer erzehlte: Wann ich den Jackel nicht hätte divitiren helffen/ er wär criminal (cruel) abg'schlagen worden.

Defloration. Schänd- oder Schwächung einer Jungfer/ ledigen Weibs-Persohn.

abusivè: deploration, devulvaration.

Exempel. Ein Bauern-Kerl fragte den andern/ wie seine Formations-(Fornications-) Händel ausgangen wären? Der zur Antwort gegeben; Kirchen (Ehelichen) darff ich das Mensch nit/ aber die devulvaration, und des Kinds Alteration (Alimentation) muß ich bezahlen.

Defrayren. Zehrungs- und Kost-frey halten.

abusivè: defraudiren.

Exempel. Wir sind/ sagte einer/ von dem Herrn N. alle defraudirt worden.

Degradiren. Absetzen/ vom Amt entsetzen/ cassiren.

abusivè: regardiren.

Exempel. Ein Zeitungs-Leser sagte einem andern als etwas neues: Der Fürst Menschakopff/ (Menzikopff) ist vom Czar (Czaar) völlig regardirt worden/ und hat ihn Borden/ (Orden) und alles wegnehmen lassen. Er soll etliche Melona (Millionen) nur an Jubiläum (Juweelen) gehabt haben.

De-

Delectiren. Erlustigen/ ergötzen/ erquicken/ erfreuen.
abusivè: derleckiren/ erleckiren.
Exempel. Eine gewiese Weibs-Persohn/ welche gern Meth trincket/ sagte bey einem Kindbett-Schmauß: der Meth ist halt recht gut/ ich kan mich recht drein derlectiren.

Delicat. Niedlich/ kostbar/ wohlgeschmack.
abusivè: delacat, delicot, dilicot.
Exempel. Ein Bauer sagte zu seinem Weib: O Urschel/ heunt hab ich was rechts delacots truncken/ ich hab ein gantzen Becher voll Schlampampen (Champannien) Wein kriegt.

Demonstriren. Vor Augen legen/ weisen/ zeigen/ darthun.
abusivè: münsteriren/ monstrumiren/ instrumentiren.
Exempel. Ein Handwercks-Mann sagte zu seines Lehr-Jungen Vatter: Ich weiß nicht/ was ich mit mein Jungen anfangen soll/ ich instrumentir ihn alles recht deutlich/ so will er doch nichts abstrahiren (observiren.)

Depreciren. Abbitten/ Abbitte thun.
abusivè: decrepiren/ deprezeniren.
Exempel. Ein Bauer rühmte sich/ und sagte: Es hätte ihm ein Burger decrepiren/ und abbitten müssen.

Deputat. Besoldung/ Unterhalt/ was einem geordnet ist.

abu-

abusivè : disputat, desparat, desperat.

Exempel. Einer sagte : Mit dem Herrn N. ist gut reisen / man kriegt mullum (multum) zu essen und zu trincken / und alle Tag noch sein disputat richtig dazu.

Devoir, lese Dewór. Die Gebühr / Schuldigkeit / Pflicht.

abus. Duwór / Gewehr.

Exempel. Als ein Bauern-Kerl auff die so genannte Schau gehen wollen / sagte sein Vatter zu ihm : Du Hannsel / ich sag dirs / absolvir (observir) nur dein Gewehr bey den Madla wohl.

Devotion. Andacht / Gelübd. Item die Unterthänigkeit.

Abusivè : Defunction, desortion, desloration.

Exempel. Eine Jungfer schrieb an ihren Galan, und schlosse den Brieff mit folgenden Worten : Ich verbleibe inzwischen biß zu unserer baldigen antra-vieh (Entrevue) mit aller desloration &c.

Diæt. Ordnung/Mäßigkeit in Essen und Trincken.

abusivè : Dinet, stillet.

Exempel. Ein Laquay sagte : Sein Herr hätte alle Tage 6. fl. stillet-Gelder.

Diarium. Ein Tag-Buch/ auff alle Tage gerichtet.

abusivè: Drararum/ Diari, Janari.

Exempel. Ein Billet-Schreiber/ vulgò Balleaten-Schreiber/ wurde gefragt/ wie er es doch mache/ daß die Burger mit Einquartirung der Soldaten gleich gehalten würden? Die Antwort war: Ich reckels (rechne) halt zu erst recarat (accurat) aus/ und darnach halt ich mein ordentlichs Drararum drüber.

Dictiren. Ausgeben/ angeben/ hersagen was einer schreiber soll. Daher in die Feder dictiren.

abusivè: discuriren/ dickaniren.

Exempel. Ein Amt-Knecht sagte zu einem Bauern: Ihr müst noch ein wenig warten/ der Herr Castner discurirt den Hindtcibenten (Incipienten) grad einen Brieff.

Differenz. Unterschied/ Ungleichheit. Item/ Zanck/ Zwiespalt.

abusivè: Reverenz.

Exempel. Ein Bauer wolte dieses Wort auch gebrauchen/ und sagte zu einem fechtenden Handwercks-Pursch: Mein guter Kerl/ zwischen dem fechten und betteln ist gar ein schlechte reverenz.

Difficultäten. Hinderungen/ Beschwehrlichkeiten.

abusivè: Difficlatäten/Ficklitäten/ Vigilitäten.

Exempel. Ein Bauer wurde gefragt / ob dann seine Tochter nicht bald Hochzeit mit den N. machen werde; Nein / sagte der Bauer/ es gibt wieder gantz neue Ficklitäten.

Ein Schneider hingegen sagte: Es hat heute beym Handwerck wieder Vigilitäten gnug g'setzt.

Diploma. Ein Freyheits-Gewalt-oder Gnaden-Brieff.

abusivè: Dullapona, duplona.

Exempel. Ein Bauer gab einem unehlich-gebohrnen Menschen den Rath/er soll sehen/daß ihm ein Krummer Balthas (Gomes Palatinus) einen duplona-Brieff gebe/ so könnte er hernach eine profression (profession) lernen.

Disciplin. Zucht/Unterweisung/Wissenschafft/ Anweisung.

abusivè: Discipel, displicin.

Exempel. Ein Gewieser that seinen Sohn zu Jemanden in die Information, und sagte: Er solle ihn nur brav in der discipel halten.

Discret. Höflich/bescheiden/ manierlich / vernünfftig.

abusivè: Discerct, Dischlecret, Dischcret.
Exempel. Wie jener sagte: Dieses ist eine rechte dischsecrete Jungfer.

Discuriren. Gespräch halten/ unterreden.
abusivè: dischcariren/ dischcalliren.
Ex. Einer sagte: Der Herr dischcallirt gar zu schön/ ich möcht ihn nur immer dischcariren hören.

Disponiren. Anordnen/ verordnen.
abus. disputiren/ deponiren.
Exempel. Ein gewieser stellete einem Frauenzimmer frey/ ob sie lieber bey Tag oder Nachts mit ihm Schlitten fahren wolte: Musi, sagte sie/ sie haben zu deponiren/ wann es ihnen am liebsten ist.
Ein anderer sagte: Ich bin heut gar nicht zum arbeiten disputirt.

Disputat. Streit/Zanck/ Wort-Wechsel/ Uneinigkeit.
abusivè: desperat.
Exempel. Ein Bauer sagte: Wenn halt der N. sein Preu-Hauß behalten hätte/ und der N. sein Guth/ so wärs gut gewesen: Was häts des desperats braucht.

Divertiren. Sich erlustigen/ ergötzen/ erquicken.
abusivè: diventiren/ divitiren/ deffendiren.
Exempel. Ein Mädgen sagte: Sie hätte sich

sich mit dem Herrn N. zu N. auff der Kirchweyh ungemein verdivitirt.

Docatille. Ein lustiges Spiel auff dem Bret.

abusivè: Crocodill.

Ex. Ein Bauer sagte in einem Würths-Hauß/ er könne bey Amt noch nicht vorkommen/der Herr Vogt spiele mit seiner Frau auffm Crocodill.

Document. Briefliche Urkundt/Beweiß/Beweißthum.

abusivè: Docklament/ Docummeri.

Exempel. Ein Altmühler Bauer / welcher Procefs geführt/ sagte: Man wolle ihm seine alten Docklamenten nicht gelten lassen.

Dollmettschen. Eine Sprache in die andere übersetzen/ eine fremde Sprache verstehen/ auslegen.

abusivè: Dollpatschen.

Exempel. Ein Bauer sagte zu einem andern: O! Bruder/ ich hab des Königs in Marcolfus (Marocco) sein Sohn g'sehn/ er kan aber kein Wort teutsch/ der Kerl hat ihm alles verdollpatschen müssen.

Domestique, ein domestic, Hauß-Genoß/ Dienst-Bott.

abusivè: Kuhmistick.

Exempel. Ein Burger wolte etliche hundert Kraut kauffen/ der Bauer sagte: O! nehm der Herr lieber den gantzen

Wogen voll / er hat Ruhmisticken gnug dazu.

Duell. Zweykampff / Ausforderung zwischen zweyen Persohnen.
abusive: duvvell, dulell, dunell.
Exempel. Ein Großsprecher rühmte sich / und sagte: Ich habe mich schon öffter als 50. mahl duwellisch geschlagen / und hab allemahl vicanori (victorie) kriegt.

E.

EChapiren. Entlauffen/entrinnen/durchgehen/ die Flucht nehmen/ausreissen.
abus. Schappiren.
Exempel. Wie Jerner sagte: O! hätte der N so schön durchschappiren können / und bleibt der Narr hier.

Edition. Herausgebung/ Aushändigung/ und wird meistens von gedruckten Sachen gesagt.
abusive: Condition.
Exempel. Kürtzlich wolte einer die neueste Condition von denen rationen (Nationen) Gesprächen haben.

Effective. Würcklich.
abusive: defectivi.
Exempel. Einer sagte/ das N. sche Regament (Regiment) ist defectivi 2300. Mann starck.

Effectuiren. Ausrichten / ins Werck setzen.
Abusive: evitiren.

Ex.

Exempel. Jener sagte: Ich hab allen Fleiß abandonirt / (adhibirt) und habe doch nichts evitiren können.

Egal. Eben/ gleich/ gleichförmig.
abusivè: regal, degal, fatal.
Exempel. Jenes Weib sagte gantz absurd: Dieses Kind sieht seinem Vatter recht regal gleich.
Ein anderer wolte ein paar Pistolen kauffen / und sagte: Sie müssen aber einander recht fatal seyn.

Elaboriren. Ausarbeiten/ verfertigen.
abusivè: glabariren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Der Herr Pfarra hat meines Weibs Leich-Lex (Text) recht schön ausglabarirt.

Eligiren. Auslesen/ aussuchen/ erwehlen.
abusivè: religiren.
Exempel. Jener rühmte sich / er wäre zur N. Commission unter allen religirt worden.

Elixir. Eine Artzeney / oder ausgepreßter Safft.
abusivè: Laxir.
Exempel. Ein Bauer kam in die Apothecken / und sagte: Er habe den Appadick (Appetit) zum Essen verlohren / man solle ihm eine Mogn-Laxier geben.

Embarquiren/ lese embarkiren/ ein Schiff beladen/einschiffen/in das Schiff thun.
abusivè: empartiren.
Exempel. Ein gewieser wolte in der Zeitung gelesen haben: Die Spannier hätten ihre Silber-Flutt (Flott) eingepartirt.

Embrassiren. Umhalssen/ umarmen.
abusivè: Armbrustiren.
Exempel. Ein Mädgen moquirte sich über ein paar Braut-Leuthe/und sagte: die 2. haben sich recht prostabirt/(prostituirt) die Braut hat sich alleweil von dem Bräutigam vor allen Leuten armbrustiren lassen.

Employren. Befördern / anwenden / gebrauchen.
abus. ambuliren/ amplogiren.
Exempel. No! sagte einer / so ist halt der Herr N. auch einmahl amplogirt worden?

Encouragiren. Anfrischen/antreiben/ auffmuntern/einen Muth/ Hertz machen.
abus. angathiren.
Exempel. Ein Soldat sagte: Der Herr N. it ein Jenerol (general) Offacier (Officir) er kan seine Leuthe unvergeich angaschiren.

Engagiren/ sich verpflichten / Dienste nehmen.
abus. angastiren / umgaschiren.

Exem-

Exempel. Meinem Herrn/ sagte ein Laquay, muß alle Mensch gut seyn/ er kan sich gar angastirt machen.

Estimiren. Vid. Æstimiren.

Epitaphium. Ein Grabschrifft.

abusivè: Evatafi.

Exempel. Ein Bauer kützelte sich über einen andern / und sagte: Seht den grossen Hannsen / da hat er als ein Evatafi in die Kirchen machen lassen.

Eventail, lese Ewantälie. Ein Wind-Weher/ Fucher/ dem Frauenzimmer wohl bekand.

abusivè: Windanellia.

Exempel. Eine gewiese Jungfer bathe ihren Liebsten / er möchte ihr doch eine Windanellia kauffen.

Europa. Eines von den vier Theilen der Welt/ von Portugall an biß in Moßcau / 900. Meilen in der Länge/ der Breite nach / von Schweden biß in Griechenland/ 500. Meilen.

abusivè: Heuroppen/ Eyeroppi.

Exempel. Einer rühmte sich/ er seye fast gantz Heuroppen durchgereiset.

Ein anderer fragte: ob Eyeroppi eine grosse Stadt wäre?

Examen. Erforschung/ Nachforschung/ Prüffung.

abusivè: Lexami, xami, exami.

Exemel. Ein Bauer sagte zu seinem

Weib: No Model / der Bua hat sein Lexami brav kennt / der Herr Schulmeister und der Pfarra habn ihn grausam globt.

Excellenz. Fürtreflichkeit / Herrlichkeit / Hoheit / besonders ein Titul vornehmer Standes Persohnen.

abusivè: Exalent, excellent, exlenz.

Exempel. Ein Bauer / welcher grossen Schmertzen am lincken Fuß hatte / kam zu einem Doct. Juris, und wolte curirt seyn. Der Doctor sagte: guter Freund / da kan ich euch nicht helffen / ich bin ein Doctor der Rechten. Ja so ihr Exalent, replicirte der Bauer / meines ist eben der Lincke.

Excess. Ubertrettung / Ausschweiffung / Uberschreitung.

abusivè: Recess, excess.

Exempel. Dieser Kerl / sagte einer / hat einen Recess begangen / daß ihn sein Lebtag blumirt. (blamirt.)

Excusiren. Entschuldigen / verantworten.

abusivè: excussaniren / excursiren / excusseriren.

Exempel. Einer sagte: Wenn du deiner Sachen recht hast / so gehe hin und excussanir dich.

Execution. Vollstrecken / vollführen / z. E. eine Straff. Item / Presse.

abu-

abusivè: Hexacution, excuzi.
Exempel. Wie jener Bauer sagte: Der Beamte solte ihm die Hexacution aus dem Hauß thun.

Exemplarisch. Unsträflich / untadelhafft.
abusivè: Barbarisch/ exemplisch.
Exempel. Ein Bauer sagte: Jetzt haben wir einen rechten barbarischen Pfarra kriegt.

Exempli gratiâ. Zum Exempel.
abusivè: Zum Exempel graces.
Exempel. Wie jener Bauer sagte: Zum Exempel graces Herr Schultz/ als wenn ihr die Sau wäret / und ich wär der Hund / und ich beisset euch ins Ohr.

Eximirt/ das ist exemt. Frey/ befreyt/ ausgenommen seyn.
abusivè: Examinirt.
Exempel. Ein gewieser wolte sich der Bürgerlichen onerum entreissen/und sagte: Ich bin eben so wohl ein examinirter / als wie der Herr N. und N. wann die nichts conterbiren / (contribuiren/) so gib ich auch nichts.

Expectant. Der auff Dienste wartet.
abusivè: exspectant, exulant. Daher

Expectiren. Auff Beförderung / Bedienstung warten.
abusivè: exspectiren / respectiren / expectoriren.

Exempel. Jene Wittib klagt: Mein Sohn ist schon ein 9. jähriger Exulant, und wird des respectiren schier gantz überdrüßig.

Expediren. Verfertigen/ verrichten/ abfertigen.
abusivè: expectiren.
Exempel. Einstens sagte Jemand/ er müsse nach Hauß/ und heute noch einen Botten expectiren.

Expliciren. Auslegen/ erklären.
abusivè: exempliren/ expliriren.
Exempel. Einer sagte: Ich habs ihm deutlich genug gewiesen/und alles exempliret/ er mag jetzt nach dischputiren.

Expostuliren. Zancken/ streiten.
abusivè: Apostoliren.
Exempel. Ein Bauer corrigirete einen andern/und sagte: Du must immer etwas zu apostoliren haben.

Extremität. Das Aeuserste/ das Ende. Item die äusserste/gröste Noth. Item/Umschlag/ Ausschlag eines Kleids.
abus. excrementen.
Exempel. Ha! sagte einer/ ich lasse es auff die excrementen ankommen/ich will mir schon helffen.
Ein Frauenzimmer sagte/ sie liesse ihr Kleid mit gelben excrementen ausschlagen.

Extract. Der Auszug eines Dinges / als da sind/ Bücher/ Protocolla, Briefe rc.
abusivè: Rexaract, texract, exract.
Exempel. Ein Jud liese bey Amt einen mit einem Bauern getroffenen Handel protocolliren / und sagte: Hört zu gstrenger Herr Castner/ ich möcht ach görn an rexaract ausm prodicoll um die Begier (Gebühr) haben.

Fa.

FAcit. Die Summa, Absehen/ Zweck/ Probe.
abusivè: faxes, faxi, facies.
Exempel. Einer sagte: Gelt das Durla hat lang nit g'stehen wollen / daß sie schwanger ist/ jetzt kommts facies raus.

Façon, lese fason. Art/ Weise/ Mode/ Muster/ rc.
abusivè: Fassion, auch colör.
Exempel. Es sagte einer zu einem Schneider/ er solte ihm sein Kleid auff die neue colör machen.

Factor, Verwalther/ der die Handlung führet / verwaltet.
abusivè: Galfacter. Daher.

Factorie. Handlung / Verwaltung. Item/ die Werckstätte / Officinen.
abusivè: Artollerie.
Exempel. Jener Krämer sagte: Ich nehme meine Scheuben jetzt alle bey der Saltz-Artollerie, der Herr Saltz-Calfacter hat schon mit mir geredt.

Fami-

Familia, Gall. Famille. Die Familia/ Geschlecht/Stamm. Item/ das Hauß-Gesind / die gantze Haußhaltung.
abusivè: Vielmilii, flamilli, flöhmilli.
Exempel. Ein Bauer sagte: Er könne wegen seiner grossen Vielmilli nichts mehr protestiren (prosperiren.)
Ein anderer solicitirte um Bedienstung / damit er eine Famille machen könne.

Familier. Bekandt/gemein/vertraulich. Item/ freundlich/ leutseelig.
abusivè: famaleri, fallmillier.
Exempel. Jene Mutter sagte zu ihrer Tochter/du must dich nicht so famaleri mit den Kerl machen/ du dörffst sonst in ein böses reme kommen.

Fantasiren. Phantasiren/ Einbildungen haben/ närrisch thun.
abusivè: Fantaschiren/ hanßasiren.
Exempel. Ein Bauer sagte: Er könne nicht mehr mit seinem Weib haussen/ sie fantaschire eine gantze Nacht durch

Fas. Die Billigkeit/ Recht. Daher per fas und nefas etwas bekommen.
NB. Jener Burgermeister meynete fas wäre die ordinari Besoldung / und nefas die accidentien; Daher ihn ein Gewieser fragte / wie hoch sich diese Beede in dem abgewichenen Jahr belauffen? Der zur Antwort gegeben: Das fas ist bekandlich gering/

gering / aber das nefas ist noch so ziemlich gut gewesen.

Fatal. Von GOtt verhengt / zufällig / unglücklich.

abusivè: fantal, fatohl.

Exempel. Diesen Menschen / sagte einer / gehet alles in der Welt fantal.

Favorable. Favorabel, glücklich / günstig / angenehm.

abusivè: variabel, farnabel.

Exempel. Jener sagte: Wann mir meine Sachen so variabel von statten giengen als wie dir / ich wolt was rechts profutiren. (profitiren.)

Favorisiren. Geneigt / günstig / gewogen seyn.

abusivè: Futraschiren.

Exempel. Jener sagte: dem Herrn A. B. futraschirt das Glück recht in der Welt.

Faute, lese fote. Fehler / Versehen / Verbrechen.

abusivè: Flauten, fauti.

Exempel. Jener sagte: Ihr Herren Musirs (Messieurs) hab ich gestern eine Flauten begangen / so bitt ich um permission. (pardon)

Filial. Eine Neben-Kirche / so der Geistliche neben der Haupt- oder Mutter-Kirchen mit versehen muß.

abusivè: Linial, filohl.

Exempel Morgen predigt unser Herr Pfarrer auff dem Linial.

Finte,

Finte, oder feinte. Betrug/ Possen/ Verstellung/ Erdichtung/ Verbergung.
abusivè: Finti, auch Flinten.
Exempel. Ein Bauer sagte: Wart nur Jackel/ ich will dir g'wiß eine **Flinten** spielen / daß du dirs nicht einbilden wirst.

Fiscal. Der Fißcal / welcher auff die verfallene Güther Achtung hat/ und die Straffen einfordert.
abusivè: Fischgall.
Exempel. Ein Bauer sagte neulich / er hätte gehört/ man werde einen Fischgall machen.

Flattiren. Liebkosen/ schmeicheln/ den Fuchsschwantz streichen.
abusivè: flatteriren.
Exempel. Eine Jungfer sagte: Musi, (Monsieur) sie können recht schön flatteriren.

Forciren / lese forsiren / oder auch forschiren. Zwingen/ nöthigen / treiben.
abusivè: forziren/ fortschiren/ foschiren.
Exempel. Einer sagte: Ich bin gestern bey dem Herrn N. recht zum trincken foltischirt worden.

Formiren. Bilden/ formen/ eine Gestalt machen/ geben.
abusivè: Informiren.
Exempel. Ein Gewieser verwunderte sich über einen extra künstlich verfertigten Schreib-

Schreib-Tisch/ und sagte: Man solte fast nicht gläuben/ daß Menschen-Hände ein so künstliches Werck informiren könten.

Fornication. Unzüchtiger Beyschlaff/ Hurerey.
abusivè: formication, fortification.
Ex. Ein Amt-Knecht wiese einen Bauern ab/ der zum Amt wolte/ und sagte: Ihr könnt nicht vorkommen/ **wir haben** heute mit lauter fortifications-Händeln zu thun.

Fortun. Glück/ Heyl/ Wohlfahrt.
abusivè: Importun, fortan.
Exempel. Ein Bauern-Kerl wurde Soldat/ und sprach zu seinem Bauern: er wolle jetzt sein Importun im Krieg suchen.

Franchement, lese Franschemang/ frey/ offentlich/ohne Bedencken/ohne Scheu.
abus. Transchament/ Franzament.
Exempel. Einer sagte: Ich kan dich franzament versichern/ daß der Herr N. das Dickaret auff N. hat.

Fundament. Grund/ Grundfeste.
abus. funnament, fullament.
Exempel. Wie jener sagte: Des N. seine Handschrifft ist schon gut/ aber in communiciren (concipiren) hat er gar ein schlechtes funnament.

Ga.

GAge, lese Gasche/Besoldung/Lohn/Sold.

 abus.

abus. Gaschi.

Ex. Manche sagen: Die Munur (Montirung) ist schon recht/ aber die Gaschi ist gar gering.

Galant. Artig/ fein/ zierlich/ höflich.

abusivè: gulant, goliant, golant.

Exempel. Ein gewieses Weib sagte: Mein Appala gehört auch unter die golianten Jungfern.

Galanterie. Zierlichkeit / angenehmes Bezeugen / Höflichkeit.

Abusivè: Calenderie.

Exempel. Man glaubt nit/ sagte eine Weibs-Person/was das Würths-Katterlein für Calenderie bey einander hat.

Garantiren. Gewähren/ gut dafür seyn/ schadeloß halten/ verbürgen.

abusivè: Karrentiren/ granatiren.

Exempel. Ich will den Herrn wohl credeniren/ creditiren) sagte einer/aber er muß mir einen stellen/ der dafür granatirt.

Garnison. Die Besatzung an einem Orth.

abusivè: Garmison.

Exempel. Ein Soldat sagte: Beyn Bauern seye es besser als in der Garmison.

Gens d'Armes, lese Schandarm.

abusivè: Gänsdarm.

Exempel. Ein Bauer lase aus der Zeitung: Die Französ. Gänsdärmer cumpaniren

ren (campiren) bey Burdeaux. Da er hätte lesen sollen Burdo.

General, der General Feld-Herr.
abusivè: Jenarohl.
Exempel. Jener rühmte sich / er habe den Franzhousa Jenarohl Meelsack (Melac) gesehen.

Genereux, lese Schenerös. Großmüthig / tapffer. It. gutthätig / gutherzig.
abusivè: Schönrösch / Parösch.
Exempel. Ein Fuchsschwäntzer sagte zu einer gewiesen Dame: Gnädige Frau / Sie sind gar zu schönrösch / es hätte es diesen Menschen wohl etwas wenigers gethan.

Geographie. Die Beschreibung des Erd-Creyses / und dessen Eintheilung.
abusivè: Jörgen-Vieh.
Exempel. Ein Schuster hatte einen Wort-Streit mit einem andern / wegen der Vestung Gibraltar / und sagte: er wolle es ihm aus der Jörgen-Viehe beweisen.

Geometrie. Feld-Meß-Kunst / Feld-Messerey.
abusivè: Comoderey.
Exempel. Ein Bauer sagte: Unser Schulmeister versteht die Comoderey profect (perfect.)

Gouverneur. Ein Vorsteher / Regent / der Oberste.

abusivè: Ubernater, Obernater,

Exempel. Ein Mädgen wolte ihren Vormunder Gouverneur nennen / und sagte: Sie dörffe nichts ohne ihren Obernater thun.

Gold-Börse. Ein Beutel/ Seckel/ worinnen man goldene Müntz bey sich trägt.

abusivè: Goldbürsten.

Exempel. Jener sagte: Er hätte eine leere Goldbürsten gefunden.

Grassiren. Wüten/ toben/ fortfahren/ einreissen/ so von grossen und gifftigen Seuchen gesagt wird.

abusivè: rasiren.

Exempel. Ein Gewieser sagte: Wanns denen mavisen (Avisen) nachgehet/ so soll die Meschanderie (dyssenterie das ist die Rothe Ruhr) sehr starck in Holland rasiren.

Gratial. Ein Geschenck/ Verehrung.

abusivè: Grazaral/ Terzerol.

Exempel. Jener sagte: Er hätte einen schönen Degen zum terzerol bekommen.

Gratis. Umsonst/ ohnentgeltlich.

abusivè: graces, grates.

Ex. Ein Handwercks-Pursch sagte zu einen andern: Deine Tabackier-Dust (Tabatiere oder Tabac-Dosen) hat gwiß was rechts kost? Der zur Antwort gegeben: O cunterari (au contraire) ich habs graces kriegt.

Gra-

Gratuliren. Glückwünschen.
abus. gradliren/ grapaliren/ auch gar viele condoliren.
Exempel. Ein Bauer brachte seines Beamten Tochter / als einer Braut eine Hochzeit-Schencke/ und sagte: Da grapalir i halt der Jumpfer N. a a Bißla/ müst halt vor lieb nemma.
Gravamina. Beschwehrungen / Klagen.
abus. Gravouni.
Exempel. Wie jener Bauer sagte: Ich habe meine Gravouni eingeben / es hats der Herr Canzleylist N. kriegt.
Gravität. Ernsthafftigkeit/ Ansehen.
Abusivè sagte ein Bauer: Der Kerl thut so cavanetisch als wie ein Hoff-Litaney. (Laquay.)

Ha.

HAbilitiren. Sich zu etwas geschickt machen.
abusivè: capituliren/ capitliren.
Exempel. Ein Bauer wolte wissen/ ob sein Bub etwas lerne? deme der Schulmeister zur Antwort gab: Ja! ja! Stoffel/ er capitulirt sich gantz wacker.
Halte-machen. Heisset im Krieg sich nach dem Ruck-Zug wieder setzen / stehend bleiben/ und sich zur Gegenwehr fertig halten.
NB. Ein gewieser Stadt-Lieutenant hatte

Ordre die Burgerschafft aufzustellen/ solche hernach ordentlich auf-marchiren und an der fronte des Rathhauses Halte machen zu lassen / welches alles glücklich von statten gieng/ ausser da er commandiren solte: Halt! sagte er: **Bleibt da**! welches unter denen/ die das Militair-Wesen verstunden/ ein ungemeines Gelächter verursachte.

Hasard oder Hazard. Die Gefahr/ Verwegenheit. It. Zufall/ Begebenheit.

abusivè: Bastard / Cathar.

Exempel. Jener Bauer sagte / als ihm ein ungewieser Handel gelungen: Ha! ich hab halt den Bastard gewagt:

Heroisch. Großmüthig/ Heldenmüthig/ behertzt.

abusivè: Herodisch.

Exempel. Eine Jungfer gab einem Freyer einen Korb / und sagte: er wäre gar zu Herodisch vor sie.

Honnêt. Ehrlich/ ehrbar/ bescheiden/ tugendhafft/ rechtschaffen.

abusivè: bronet.

Ex. Einer sagte: Die Jungfer N. ist gar eine wackere bronete Jungfer.

Horrible, horribel, erschröcklich/ greulich/ grausam.

abus. curibel, harübel/ moribel.

Ex. Wie jener Jud sagte / welcher einen Bauern verklagte: Jou Herr Ehrn-

Vest, ich bit houch um a Amtshülff / der Gnoutha Stoffel sein Junger hot mich harübel derschlagen / ich bin mein Leben nit sicher.

Hospes, heisset sowohl der Würth als der Gast.
abusivè: Uspes, Hopses, Knospes.
Exempel. Gar viel haben in Gewohnheit zu sagen: prost (prosit) Herr Uspes.

Humor. Angebohrne Art / Gewohnheit / Natur / Weise.
abus. Rumor.
Exempel. Ein wohlbekandter ruhmrediger Bauer sagte: Mein Weib hat mein Buben (Söhnen) schon offt gesagt: mein / nehmet doch euers Vatters sein Rumor an.

Hypothec. Verpfändung / Unterpfand.
abusivè: Apotheck, Aptheyck.
Ex. Als ein Jud erfahren / daß es mit einem seiner debitorum zur Schuld-Austheilung gekommen / sagte er: Jou: was frog ich darnouch / ich stehi sicher / worum? Ich hab d'Apatheyck auffn Haußla.

Ja.

JAspis. Ein Edelgestein.
abusivè: Jagdspieß.
Exempel. An vielen Orten singen die Bauern den 3. Vers in dem Lied: Wie schön leuchtet der Morgenstern ꝛc. nemlich: Geuß sehr tieff in mein

Hertz hinein / du heller Jaspis und Rubin ꝛc. recht ärgerlich also: Geuß sehr tieff in mein Hertz hinein/ du heller Jagdspieß und Urin ꝛc. Welches hier nicht Schertz / sondern um künfftiger Vermeidung willen denenjenigen beygeruckt worden / welche diese böse Gewohnheit an sich haben / und sich gleichsam dadurch unwissend versündigen.

Jalousie, lese Schalusie, Eifersucht/ Mißgunst/ Neid/ Verdruß

abusive: Schnallasie, Schallasie.

Ex. Eine gewiese Frau sagte zu einem guten Freund / der sie biß an ihr Hauß begleitet: Musi, (Monsieur) ich wolte sie gern mit herauff in meine Stube nehmen / und ihnen eine Ehre anthun: Allein mein Mann dörffte eine Schnallasie auf uns werffen/ er ist gleich gar parvisch. (capriciös.)

Imitiren Nachahmen/nachfolgen/nachmachen.

abusive: Intimiren.

Exempel. Ein sich klug dünckender sagte: Der Herr N. will als den Herrn N. nachintimiren/ aber es will sich nicht accadiren. (accordiren.)

Importiren. Von einer Wichtigkeit seyn/ etwas auff sich haben.

abusive: Importuniren.

Ex. Einige sagen: Das Ding importunirt nichts. Im-

Importun. Unbescheiden/ grob/unzeitig. Die meisten wenden vorstehendes Wort hier um / und sagen:
abusivè: important.
Exempel. Dieser ist ein importanter Mensch.
Impossible. Impossibel, unmöglich.
abusivè: impostibel, unpaßibel.
Exempel. Es ist unpaßibel / den Schaden mehr zu decupaniren.(recuperiren)
Imputiren. Beymessen / zumuthen/ ansinnen/ Schuld geben.
abusivè: impuniren/ inpuderiren.
Exempel. Wie jene Jungfer ihren Liebsten geschrieben: Sie dörffen die Schuld niemand anders / als ihnen selbst inpuderiren/ daß ꝛc.
Incaminiren. Ein Ding an oder ins Werck richten/ einfädeln.
abusivè: inclameriren / eincarminiren.
Exempel. Jener sagte: Die Sache seye aufs beste eincarminirt: es könne nimmer cunterari (contraire) gehen.
Inclination. Liebe/ Gunst/ Neigung / Zuneigung.
abusivè: defloration.
Exempel. Einer sagte zu einem Mädgen: er habe schon lang eine heimliche defloration zu ihr gehabt.
Incognito. Unbekandt / unbekandter Weise. Daher incognito reisen.

abusivè: incuntito, inconto.

Exempel. Jener Schuhknecht sagte: Er halte sich inconto auff der Herberg auff / und warte biß ein Meister einen Gesellen brauchet.

Incommodiren. Belästigen/beschwehren/ Ungelegenheit machen.

abusivè: animiren/hintcummadiren/recummadiren.

Exempel. Ein Gewieser pfleget gar offt zu sagen: Das Ding animirt mich gar zu viel.

Ein Bauer sagte zu einem Schneider: Er solle ihm ein paar Hosen auff die neu moudi machen/ die alt colör (façon) hindcummadirt einen gar.

Incomparable, incomparabel, unvergleichlich vortreflich/ über alle masse.

abusivè: incumpabel.

Exempel. Eine Jungfer erzehlete einer andern: Sie hätte kürtzlich eine so incumpabli Nacht-Musi (Music) bekommen.

Incorporirt. Einverleibt / ein-oder zugehörig.

abusivè: incorruptirt.

Exempel. Ein Bauer sagte: Es ist gar nichts/ wo die Aemter so in einander einincorruptirt sind/ bald wird einer da bald dorthin citronirt. (citirt.)

Incurable. Incurabel, unheilbar/ unheilsam.

abu-

abusivè: incurribel.

Exempel. Ein Chirurgus sagte: Dieser Schaden ist incurribel.

Indicium. Beweiß/ Wahrzeichen/ Kennzeichen.

abusivè: Benafici, Kindici.

Exempel. Jene Hebamme welche eine Dirne wegen verdächtiger Schwängerung besichtigen müssen/ sagte: Sie habe ein grosses Benafici gefunden/ das Mensch seye ohnfehlbar schwanger.

Indifferent. Eben viel/ dem alles gleich gilt.

abusivè: Eindiffarent, ohndifrent, erdifferent.

Exempel. Eine Jungfer sagte: Es ist mir eindiffarent, Monsieur, sie geben mir eine Windanellia, (Eventail) oder ein Paulading. (Palatin.)

Inficiren. Anstecken/ vergifften.

abusivè: infisciren.

Exempel. Ein Fischer sagte: Die todten Krebse/ taugen nicht zum essen/ man könte gar leicht infiscirt werden.

Inflammiren. Erhitzen/ entzünden.

abusivè: infulminiren.

Exempel. Ein Bader sagte: Guter Freund/ ihr habt einen Scorpionischen (scorbutischen Zustand/ die Wunden hat sich gar zu sehr infulminirt.

Informator. Lehrmeister / der unterrichtet.
abusivè: Formator, dimfermater, Imfermater &c.
Exempel. Eine gewiese Frau wolte ihren bißherigen Informatorem bey jemanden recommendiren/und sagte: Er ist gar ein guter Mensch / er hat mir schon 4. Kinder formirt.
Ingenieur, lese Inschenier. Kriegs-Baumeister/ Kriegs-Bau-Verständiger.
abusivè: Inschanirer, Scharnirer.
Exempel. Einer sagte: Sein Vetter seye Scharnier-Leutnant (Lieutenant) worden.
Inhibition. Verbott/ Verwehrung.
NB. Ein Beamter brauchte dieses Wort gantz unrecht / und schrieb an einen Benachbarten: Er hätte bey gnädigster Herrschafft in der bewusten Sache schon Inhibition gethan.
Injurien-Process. Klage wegen Ehren-Verletzung/ lästern/ schänden/ schmähen.
abusivè: Huren-Process.
Exempel. Ein Bauer / welcher von seines Nachbarn Weib hart injuriret worden/ sagte: Jetzt wolle er einen Huren-Process mit ihr anfangen.
In Natura. In seinem eigentlichen Wesen.
abusivè: In staturi.
Exempel. Ein Bauer / welcher einem andern Getraid geborgt/ sagte: Er solle

es ihm nur in staturi wieder geben.

In persona. Persöhnlich/ in Persohn.
abusivè: in naturi.
Exempel. Ein Bauer sagte: Er möchte gern mit den Herrn Castner in naturi reden.

Insolent. Grob/ ungezogen/ unhöflich.
abusivè: inselent, insalent, inzellent.
Exempel. Einige sagen: Dieser hat sich wieder recht inselent auffgeführet.

Inspector. Ein Auffseher/ Verwalther.
abusivè: Respecter, Specter, Hinspecker
Exempel. Wie jener sagte: Er seye beym Herrn Potschin- (Porcellan) Respecter gewest.

Intention. Meynung/ Willen/ Vorsatz.
abusivè: invention.
Exempel. Jener sagte zu seinem Vatter: Meine Invention steth halt im Krieg

Intercession. Vorbitte/ Vermittlung/ Vorschrifft.
abusivè: incision, intression, intressi.
Exempel. Ein Bauer/ welcher wegen gehabter Schlägerey sich zu einem andern Amt stellen muste/ bath seinen Beamten/ er möchte ihm doch ein Interessi-Brieff mit geben.

Interesse, Gewinn/ Vortheil/ Nutz. Item/ Zinß.
abusivè: Hinteressi, hintressi, inneressi

Exem-

Exempel. Ein Franck sagte : Wann ich nur das Copal krieg/ das Hinteressi i garn fohr laß.

Invention. Erfindung.

abusivè : invasion, intention.

Exempel. Ein aus Franckreich gekommener Schneider/ sagte : Er habe allerhand neue Invasionen in Pressalien (Versailles) gesehen.

Inventur. Auffzeichnung der Güther und Mobilien ꝛc.

abusivè : Timpfatur, invitri.

Exempel. Jener Bauer / deme sein Vatter gestorben / sagte zu seinem Weib: Du must Morgen ein Saufack zusetzen/ der Castner und der Herr Hanß Michel (so hieß der Amtknecht) kommen auff die Timpfatur.

Invitiren. Einladen/ bitten.

abusivè : Inventiren.

Exempel. Jener Franck sagte : Morgn laß i mey Säu stach / i thua ober ken Menschen auff die tnorra Suppen einlod/ war nit ungaloden kum will / kans bley laß.

Italiæner. Ein Welscher/ aus Welschland gebürthig.

abusivè : Dalener.

Exempel. Ein Fuhrmann sagte : In der Cronen zu N. hat neulich ein Dalener seinen Knecht grausam derprügelt/ ich weiß

weiß aber nit warum/ sie haben immer latalianisch geredt.

Jurament. Das Jurament/ der Eydschwur.
abus. Nurament, hurament, nullament, jerament.
Exempel. Ein Bauern-Kerl / welchen eine Dirne in ptr. fornic. angegeben / sagte: Er wolle ein Hurament ablegen / daß er mit den Menschen nichts geunzuchtet habe.

Jura. Die Rechten.
abusivè: Uri, ruri, juri, injuri.
Exempel. Ein gewisser sagte: Sein Sohn müsse die injuri studentiren. (studiren.)

Justiz. Gerechtigkeit/ Gericht.
abusivè: Juristiz.
Exempel. Ein Bauer bathe seinen Beamten / er möchte ihm doch in seiner Masari (Affaire) die theilsame (heilsame) Juristiz ungedeyen lassen.

Ka

Kanaster. Tobac / auff eine besondere Art zugericht/ und daher sehr theuer.
abusivè: Castner, Casper.
Exempel. Jener Bauer sagte: Er hätte Castners Toback getruncken / (geraucht) und wäre schier davon crapirt/ (crepirt) er seye gar zu starck.

Kriegs-Troublen. Kriegs-Unruhen.

abu-

abusivè : Kriegs-Rummel.

Exempel Einer sagte : Der Frantzl. Kriegs-Rummel hat viel Leuthe arm gemacht.

La.

LAbet. Wird gesagt/ wenn einer verdorben ist/ oder sonst verunglücket wird.

abusivè : Labeyt, labeat.

Exempel. Ein Franck sagte : Es id mit danna Jüda Karlin gomr nicks mear zu hannln/ die Dieb san öll mit anonner Labeat.

Labyrinth. Ein Labyrinth/ Creutz/ Elend/ Trübsal/ Verwirrung. Item/ ein Irrgarten.

abusivè : Labrant.

Exempel. Jene schwangere Jungfer sagte : der Kerl hat mich in ein rechten Labrant g'setzt.

Lamentable. Lamentabel/ erbärmlich/ jämmerlich/ kläglich.

abusivè : Lamabel, lamenobel.

Exempel. Eine Beamten-Frau sagte zu ihrem Mann : Schatz/ laß halt den Weib die Violin/ (Geigen wolte oder solte sie sagen/) diesmahl nit anlegen / sie thut gar zu lamabel.

Lamentiren/ Wehklagen/ beklagen/ jammern/ seufftzen.

abusivè : lamatiren/ lammaniren.

Exempel. Ein Jud sagte : Jou es iß a lammani-

manirenunterdie Kaffriam,(Bauern) daß aner das Cholges gleick kriegn möcht.

Laquay, Laquai, Laquais. Der Lakey/Bedienter/ Auffwärter/ Beylauffer.

abusivè: Lokey, auch Litaney, vid Gravität.

Exempel. Ein armer Jung wurde gefragt/ weme er zugehöre / der zur Antwort gegeben: ich bin des Calfacters in der Cassarmi sein Lokey

Laviren. Nachgeben / schmeicheln / sich in die Zeit schicken. It. auff der See dem Wind und Sturm behutsam entgegen gehen.

abusivè: Larviren/ layriren.

Exempel. Einer sagte zu jemanden: Du bist recht glücklich / daß du eine so reiche Moriaschi mariage) kriegt hast. Ja Bruder/ war die Antwort / ich hab auch gnug larviren müssen/ biß ich so weit fanzirt (avancirt) bin.

Laxiren. Erweitern / erlösen / entbrechen. It. purgiren.

abusivè: Laxaniren/ laxaminiren/ laxariren.

Exempel. Ein Bauer kam zu einem Bader / und sagte: seine Urschel seye so verstopfft / er solle ihr doch ein Laxir-Ding zum laxmariren geben.

Lazareth. Ein Krancken-Hauß.

abusivè: Lorenzaret/ Lanzet.

Exempel. Einer sagte: er wäre zu N. drey viertel Jahr im Lorenzaret gelegen.

Lection. Die Lection/ was man lernen soll/ oder was man lieset. Item Verweiß/ Filtz.

abusivè: Lezin, Lexi, Lexion.

Ex. Die Dorff-Schulmeister sagen gemeiniglich: No! Buben / könnt ihr euer Lezing/ so geht her und rezatirt (recitirt) mirs.

Legat. Eine Stifftung/ Vermächtnuß.

abusivè: Agat, relegat.

Exempel. Eine gewiese Persohn solicitirte/ man möchte ihr doch auch etwas von den Agaton-Geldern angedeyen lassen.

Leges. Gesetze/ Verordnungen.

abusivè: Legesen, Legum, Legesi, Lækes.

Exempel. Jener sagte: Ich loß mir von dir resolut(absolut) keine Lekes fürschreiben.

Leibeigenschafft. Eigenthumlich / Knechtschafft / und denenjenigen am besten bekandt/welche unter diesem Joch liegen.

Abusivè: Leibeigenschafft.

Ex. Jener Bauer sagte: Mein Weib iß 20. Jahr in der Leibeigenschafft gewest/ und hat mich viel kost / biß ich

ich sie g'ranzanirt (ranzionirt) hab.

Licentiat. Ein Licentiat Doctor-mäßige Persohn.

abusivè: Lenzenzat, Lenzenzari, Linßa-Salot.

Exempel. Als ein Bauer gefragt wurde / wie es mit seinem Proceß stünde / gab er zur Antwort: Ich weiß selbst nit / ich laß halt den Herrn Lenzenzari Herr seyn.

Licent. Erlaubnuß / Freyheit. It. Abschied / Urlaub.

abus. Censes, Cenzi.

Exempel. Ein Krämer wurde von andern wegen Haußierens angehalten / der aber sagte: Der Herr Stadt-Vogt hat mir die Cenzes geben / es hat mich meine Begier (Gebühr kost.)

Linial. Ein eben gehobeltes dünnes Stück Holtz / zum Linien ziehen und reissen gehörig.

abusivè: Limmelal, Linal, Linohl.

Exempel. Ein Geistlicher befahl seinem Schulmeister denen Anfängern im Schreiben erstlich Linien zu ziehen / biß sie gerad schreiben können. Der aber dagegen versetzte; Ja / Herr Maygister! Ich hab aber kein Limmelal.

abusivè: Lorenzaret/ Lanzet.

Exempel. Einer sagte: er wäre zu N. drey viertel Jahr im Lorenzaret gelegen.

Lection. Die Lection/ was man lernen soll/ oder was man lieset. Item Verweiß/ Filtz.

abusivè: Lezin, Lexi, Lexion.

Ex. Die Dorff-Schulmeister sagen gemeiniglich: No! Buben / könnt ihr euer Lezing/ so geht her und rezatirt (recitirt) mirs.

Legat. Eine Stifftung / Vermächtnuß.

abusivè: Agat, relegat.

Exempel. Eine gewiese Persohn solicitirte/ man möchte ihr doch auch etwas von den Agaton-Geldern angedeyen lassen.

Leges. Gesetze/ Verordnungen.

abusivè: Legesen, Legum, Legesi, Lækes.

Exempel. Jener sagte: Ich loß mir von dir resolut (absolut) keine Lekes fürschreiben.

Leibeigenschafft. Eigenthumlich / Knechtschafft / und denenjenigen am besten bekandt/ welche unter diesem Joch liegen.

Abusivè: Leibeigenschafft.

Ex. Jener Bauer sagte: Mein Weib iß 20. Jahr in der Leibeigenschafft gewest/ und hat mich viel kost / biß ich

ich sie g'ranzanirt (ranzionirt) hab.

Licentiat. Ein Licentiat Doctor-mäßige Persohn.

abusivè: Lenzenzat, Lenzenzari, Linßa-Salot.

Exempel. Als ein Bauer gefragt wurde / wie es mit seinem Proceß stünde / gab er zur Antwort: Ich weiß selbst nit / ich laß halt den Herrn Lenzenzari Herr seyn.

Licent. Erlaubnuß / Freyheit. It. Abschied / Urlaub.

abus. Censes, Cenzi.

Exempel. Ein Krämer wurde von andern wegen Haußierens angehalten / der aber sagte: Der Herr Stadt-Vogt hat mir die Cenzes geben / es hat mich meine Begier (Gebühr) kost.)

Linial. Ein eben gehobeltes dünnes Stück Holtz / zum Linien ziehen und reissen gehörig.

abusivè: Limmelal, Linal, Linohl.

Exempel. Ein Geistlicher befahl seinem Schulmeister denen Anfängern im Schreiben erstlich Linien zu ziehen / biß sie gerad schreiben können. Der aber dagegen versetzte; Ja / Herr Maygister! Ich hab aber kein Limmelal.

M.

Machine, lese Maschine. Erfindung eines Instruments oder künstlichen wercks/ ein künstlicher Werckzeug.

abusivè: Faschina.

Exempel. Jener sagte: Der Herr Appadecker hat sich eine Faschina machen lassen/ daß er drauff über die Mauer in seinen Hoff nunter und nauff fahren kan.

Magazin. Proviant-Hauß/ Vorraths-Kammer.

abusivè: Maglazin.

Ex. Es muß doch wieder auff einen Krieg angesehen seyn/ sagte einer/ weil man überall die Maglaziner so verprofentirt. (proviantirt.)

Magister, ein Meister/Lehrer/als Magister Philosophiæ, der die Welt-Weißheit studirt hat. Die Herren Schulmeister aber sagen gemeiniglich.

abusivè: Maygister.

Exempel. Guten Morgen Herr Maygister/ was soll ich heut singen?

Majorenn. Mündig/ der keines Vormunders mehr bedarff.

abusivè: Majoran.

Exempel. Ein Pupill verlangte von seinem Vormunder sein Vermögen: Der ihm aber zur Antwort gab: Bärenhäuter/ werde vorher Majoran.

Ma-

Malade. Malad/ kranck/ unpäßlich/ übelauff.
abusivè: Maladi, Malod.
Exempel. Eine Bäuerin sagte zu ihrer Magd: Urschel/ Urschel/ wenn nur der Knecht nichts paxirt (peccirt) hat/ du bist so offt maladi.

Malcontent. Ubel zufrieden/ mißvergnügt/ traurig/ unlustig.
abus. Maulcuntri.
Exempel. I weß nit/ sagte ein Franck/ wies dan Karla id/ ar id heünt gunß maulcuntri.

Malheur, lese Malhor, Unglück/ Unheyl.
abusivè: Mallheuer.
Exempel. Viele sagen: Das ist ein rechtes Mallheuer vor mich.

Malum hypochondriacum. Miltz-Kranckheit Leibes-Seiten-Wehe ꝛc.
abusivè: Malo hychopogricas.
Exempel. Eine Pfarrers-Tochter wurde gefragt/ was ihr Herr Vatter vor eine Kranckheit hätte? Welche zur Antwort gegeben: Ach! er hat halt das Malo hychopogricas.

Manquiren/ lese Mankiren/ ermangeln. It. einen Fehler begehen/ mißlingen.
abusivè: Mangiren/ manganiren/ mankaniren.
Ex. Jener sagte zu einem Frauenzimmer: Ich werde nicht maganiren ihnen meine Räfarantz zu machen.

Ein anderer sagte: Ich habe heut meinen Kauff-Schlingel (Schilling) bezahlen wollen/ aber es manganiren mir noch 50. fl. dran.

Manual. Ein Hand-Buch/ zum täglichen Gebrauch. Item Verzeichnus/ Hand-Verzeichnus.

abusivè: Monohl, Moniol.

Exempel. Ein Schultheiß stunde mit einem Bauern wegen eingenommener Gelder im Streit/ und sagte: Ich verloß mich auff mein monohl, mein monohl muß reden.

Manutenenz. Die Beschützung/ Handhabung.

abusivè: Malzanenz/ Manzanenz.

Exempel. Jener sagte: Ich verlasse mich auff Ew. Gnaden hohe Malzanenz.

Marchandiren Handlung/ Kauffmannschafft treiben.

abusivè: Meschandiren.

Exempel. Einer wurde gefragt/ was seine Handthierung wäre? der zur Antwort gegeben: Ich meschandire mit dem Wein-Handel.

Mariage. Der Ehe-Stand/ die Ehe/ Verheyheyrathung. It. Braut-Schatz/ Heyrath-Guth.

abusivè: Moriaschi/ Morasch/ Maratsch.

Exempel. Nun hat der Herr einen Dienst / jetzt muß er sehen / daß er auch eine gute reiche Moriaschi dazu bekommt.

Ein anderer spielte in der Karten / und sagte: Ich habe die bund Maratsch.

Marionetten. Docken - Spiel der Comödianten.

abusivè: Minoritten - oder Margaretha-Spiel.

Exempel. Kürtzlich sagte einer: Heute Nacht wird beym wilden Mann mit Margaretten gespielt.

Ein anderer sagte: Die Cumödi hat mir nicht gefallen / sie vagiren (agiren) nur mit Minoritten.

Masacriren. Ermorden/ erschlagen/ umbringen.

abus. Masaclariren/ mascariren.

Exempel. Ein böses Weib bekam einstens von ihrem Mann ihres lösen Mauls halber brav Schläge / und wie dieses Geschlecht gemeiniglich halsstarrig ist / so bathe sie auch nicht um Pardon; sondern sagte: Du Weiber - Schinder / du Sauff-Lump / masaclarir mich nur vollends gar / so komm ich meiner Marter ab.

Materialia, werden genennet / die Materialien / die Haupt-Sache / woraus ein Ding bestehet. It. Zugehörungen / Vorrath.

abusivè: Mörderalien / metoriali, morterinalien.

Exempel. Einer Nahmens Mäcklein rühmte sich / er seye über die Bau-Marterinalien gesetzt.

Matrimonium. Mütterliche Erbschafft.

abusivè: matermuni, martermon.

Exempel. Ein Handwercks-Pursch kam von der Frembde nacher Hauß / und da er erfahren / daß seine Mutter gestorben / und der Vatter wieder geheyrathet hatte / wolte er sein Mütterliches Matrimoni haben.

Melancholisch. Betrübt / schwermüthig / traurig / unlustig.

abus. Meckolisch / Maulhenkolisch / Collemollisch / Mecallisch.

Exempel. Ein Häckers-Weib in Francken / sagte zu ihrem Mann: Mein Jack sey halt nit so collamolisch i will dir en bouga Hosen voul Moust rauff trog / kanstn austrinck / must dir das Ding nit so schwehr fürnahm.

Meliren. Untereinander mischen / vermengen / vermischen.

abu-

abusivè: melaxiren/ miliren/ gammaliren/ melleriren.

Exempel. Es geschiehet dir recht / sagte einer zum andern / daß du wacker bist geklopfft worden/ du meinst/ du must dich in alle Händel melaxiren.

Membrum. Ein Glied/ Gliedmaß/ Stuck / Theil/ Mit-Glied.

abusivè: memrum, memurum.

Exempel. Es erzehlete einer / daß vor etlichen Jahren unweit N. ein Jud von mördern wäre mascarirt (masacrirt) worden. Und damit man solchen nicht hat erkennen sollen / hätten sie ihm das memrum civile, den Kopff abgeschnitten.

Memoriale. Memorial/ Denck-Zettel/ Auffsatz/ Bittschafft.

abusivè: Momrial, momoral, morial, moral, morohl, mormoral.

Exempel. Ein Bauer kam zu einem Advocaten/ und sagte: Guatn Tog Herr Affagoth / doa solt ihr mir a Morohl auff copeya/ dos muß grot lauten/ wie i euch sog.

Menagiren. Haußhalten/ spahren.

abusivè: minaschirli.

Exempel. Wie jener Schuster sagte: man muß minaschirli mit den Gänß-Leder umgehen/ es sind die Gänß heuer gar gesuch.

Men-

Menses. Die Monathliche Zeit der W.
abusivè: mexes.
Exempel. Ein Bauern-Weib kam zu einem Land-Bader / und wolte vor ihre 16. jährige Tochter einen Wurm-Zucker haben. Der Chirurgus gab zur Antwort: O! liebes Weib / das sind keine Würmer / es ist eine constuprazi mexes: (constructio mensium.)
Mercurius. Bey denen Chymisten oder Goldmachern / so viel als Queckſilber.
abusivè: medacuri.
Exempel. Kürtzlich sagte einer: Dieser Mensch wird sein Lebtag nicht mehr recht gesund / er hat gar zu viel medacuri im Leib.
Meritiren. Verdienen / werth und würdig seyn.
abus. merentiren / merantiren / merntiren.
Exempel. Da man eine Jungfer begleiten wolte / sagte sie: Der Herr ranterire (retirire) sich / ich merentirs nicht.
Meubliren / lese mobliren. Ein Hauß mit Geräth versehen / zubereiten / ausschmücken / z. E. mit Tappeten etc.
abusivè: melberiren / mälliren / meliren.
Exempel. Ein gewieser sagte: Der Gnädige Herr wird gewiß bald wieder heyrathen / er läst als der Gn. Frau seel. ihre Stuben alle neu ausmeliren.
Microscopium. Ein Vergrösserungs-Glaß / wel-

welches ein kleines Ding sehr groß vorstellet/ z. E. ein Floh præsentret so groß als ein Spanfercklein. 2c.

abusivè: Perschmicolium.

Exempel. Eine gewiese Persohn schickte jemanden zu einem guten Freund/ und ließ ihn um dessen Microscopium bitten. Der Abgesandte aber verlangte zum grossen Gelächter ein perschmicolium.

Miliz. Das Kriegs-Volck/ Soldaten. Item/ das Kriegs-Wesen/ der Krieg.

abusivè: Maliz, malodiz.

Exempel. Ein Soldat wurde gefragt / wo er in Diensten stünde: Die Antwort war: Herr/ unter der Stadt-Maliz

Minister, und daher Ministri. Grosse Herren und Räthe eines Potentaten.

abusivè: Mistri, Minstri.

Ex. Jene Würthin sagte zu einem Reisenden: Ich kan dem Herrn kein Parlament (Apartement) geben/ es kommen heut noch gar viel fremde Herren Minstri.

Minuten. Der sechzigste Theil einer Stund.

abusivè: Meluten/ melotten.

Ex. Einer erzehlete: Sein Sohn hat eine Sack-Uhr mit aus der fremd gebracht/ die weist Stunden und Melotten.

Miracul. Wunder-Werck/ Wunder-Geschicht.

abusivè: Schmarackel.

Exempel. Ein Bauer/ welcher einen berühmten Musicum auf der Violin hörete/ sagte:

sagte: das ist ein rechtes Schmarockel / wie der Mensch geigen kan.

Miserable. Miserabel/ elend/ erbärmlich/ kümmerlich.

abusive: Misrobel/ misterobel.

Exempel. Ein armer Bauer bathe einen um 1. Thlr. anlehen / sagende: Ich weiß mir nimmer zu helffen / es geth mir gar zu misterobel / und ist mein Weib maladi (malade)) dazu.

Miseria. Elend/ Jammer.

abusivè: miraseri, malaseri, misaneri.

Exempel. Als einstens einer einen Thorwarts-Dienst bekommen / sagte er: es ist einmal Zeit gewesen / ich hab das miraseri lang genug schmeltzen müssen.

Miserere. Grimmen/ und Reissen im Leib/ und ist weit ärger als die Colic, weilen selten Jemand mit dem Leben davon kommet / so damit angegriffen wird.

abusivè: mischareri/ misaneri, misarari.

Exempel. Als einstens ein Gast die Würthin fragte / woran ihr Mann gestorben? Sagte sie: O GOtt! halt am mischereri. Welches wohl seyn kan/ dann er wird die Weine brav mischirt haben.

Missive, missiv. Ein Sendschreiben / Hand-Brieff.

abusivè: massiv.

Exem-

Exempel. Jener sagte: Das Ding ist mit einem masiv-Brieflein ausgericht.

Mixtur. Vermischung unterschiedlicher Dinge. abusivè: mikasdur, makestur, auch Maxd'or.

Exempel. Ein Jud kam in eine Apothecken/und sagte: Herr Abdecker / da möcht ick görn a makastar haben wie auf dem Xavla (Zettelein) steht/ mein Ischa (Weib) will jou nifftern. (sterben.)

Mobilia. Mobilien/ bewegliche fahrende Haab und Güther / das Fahrnuß / der Hauß-Rath.

abusivè: Milliona, melona, Willia, pupillium.

Exempel. Ein Bauer fragte einen Beamten: Herr Frawalther / (Verwalther) sind denn die Hauß-Miliona im Inventiri (Inventario) auch mit taxaminirt (taxirt) worden.

Mode. Die Art/ Gattung/ Weise/ Manier. abusivè: moudi, modi, mudi, maladi.

Exempel. Eine Jungfer sagte zu einer Hauben-Steckerin: Mache sie mir meine fundanaschi (Fontange) nur nach der neuesten moudi.

Ein Bauer hingegen erzehlete seinem Weib: er habe in der Stodt wieder eine ganze neue maladi von Parocken (Peruquen) gesehen.

Mo-

Modell. Model/ Art/ Muster/ Richtschnur/ Vorschrifft.

abusivè: Moudel, modanell, mundel.

Exempel. Ein Goldschmied / welcher einem Jäger ein Zeug beschlagen solte / begehrte von ihm vorher ein mundel.

Moderiren. Ablassen/ abbrechen / nachlassen / lindern/ mäßigen.

abusivè: mordumaniren/ modumeriren/ auch so gar multapliciren. Wie dann einer / welchem eine Geld-Straffe dictirt gewesen / sagte:

Ex. O Herr Castner/ dißmahl ists schier z'grob/mul-aplicirt mir g'halt a bißla.

Modest. Bescheiden/ erbar/ höflich/ sittsam.

abusivè: molest, mundest, protest.

Exempel. Wie jene Jungfer sagte: Der Herr N. hat sich lang bey uns auffgehalten/ er ist mir und meiner Mutter allzeit recht molest fürkommen.

Molestiren. Belästigen/ beschwehrlich seyn.

abusivè: malustiren/ malastiren.

Exempel. Ein Bauer sagte: Laß du mich ungmallastirt/ oder ich will dir moses (mores) lernen.

Moment, lese momang. Ein Augenblick/ alsobald/ kleine Weile.

abusivè: Mument, humang.

Exempel. Eine Frau sagte zu Jemand/ der ihren Mann besuchen wolte: Musi, (Monsieur) renteriren (retiriren

ren, sie sich nur ein wenig/mein Mann wird den Humang kommen.

Monitorium. Erinnerung / Erinnerungs-Schrifft.

abusivè: munitori, memorium, molitori.

Exempel. Ein Bauer sagte zu seinam Advocaten: da möcht i gern ein molitori haben / meine Sach will auff der Kantzley gar nit hotten.

Monstrum. Mißgeburt / ein Ding wider die Natur/ Ungeheuer.

abusivè: Monsrum/ Münstrum / Mannstrum.

Exempel. Eine Magd wurde von Jemand gefragt / ob ihre Frau ein Büblein oder ein Mägdlein zur Welt gebohren hätte? welche zur Antwort gegeben: Ich weiß selbst nicht was es ist/ es siehet aus wie ein Männstrumm.

Moquiren. Verlachen/ verhöhnen / spotten / ärgern.

abusivè: mockaniren/ mocklariren/ muckiren/ mockleriren.

Exempel. Einer sagte: Dieses ist ein rechter mortloser (moroser) Mensch / er kan sich über alles macklariren.

Ein Weib hingegen: mein Mann! wie magstu dich über ein solches Bakanell (Bagatell) so mackatiren.

Moralisiren. Von guten Sitten reden / handeln/ lehren/ predigen.

abu-

abusivè: mormalvasiren/ mortalisiren.

Exempel. Ein gewieser Schulmeister lobte seinen verstorbenen Geistlichen/ und sagte: Wir kriegen unser Lebetag keinen Pfarrer mehr / der so schön mormalvasiren kan. Der Schultz replicirte: Ho! es kommt eben nit allezeit aufs mortalisiren an/wann er nur sonst ein guter Prediger ist.

Morose, moros. Feindseelig/ murrisch.

abusivè: mormoros, amuros.

Exempel. Einer sagte: Die Würthin ist wohl schön vom Gesicht/ aber gegen die Gäste ist sie gar zu amuros.

Mores. Sitten.

abusivè: moses.

Exempel. Einer kam zu einem Sprachmeister / und sagte: Er solle doch so gut seyn/ und ihm die Frantzl. moses ein wenig lehren.

Mortification. Tödung/ Bezähmung/ Enthaltung. Item/eine Schrifft/wordurch die verlohrne Obligation ungültig gemachet wird.

abusivè: Marzebazion, marmacation.

Exempel. Ein Jud/ welcher eines Bauern Hand-Schrifft verlohren hatte / sagte: Hör zu Schouta/ was iß dra glegen/ i geb dir halt ein Marzabazion-Schein.

Mor-

Mortificiren. Bezähmen/ enthalten/ casteyen/ tödten/ plagen/ ärgern.
abusivè: mortifitiren.
Exempel. Ein Schneider / welchem es beym Handwerck nicht nach seinem Kopff gegangen/ sagte: Die Meister haben mich heut wieder entsetzlich mortifitirt.

Motion. Bewegung. It. Entrüstung/ Hefftigkeit.
abusivè: Munition, moderation.
Exempel. Ein Mann sagte zu seinem Weib/ welche eine Aderlässerin war / sie solle sich eine munition machen/ und spazificiren gehn.

Motive. Bewegende Ursach / der Grund.
abusivè: Fumativ, Movativ, Muckativ.
Exempel. Ein Bauer ließ eine Supplic machen/ und sagte: Herr Haffocat vergest ja nicks / und schreibt mir fein die fumativen alle nein.
Ein anderer / welcher wegen Schlägerey vor Amt gefordert worden/ fragte den Amt-Knecht: Herr Niclas wie stehts/ hats starcke muckatives?

Moviren. Bewegen/ entrüsten.
abusivè: Muffiren/ muffaniren.
Exempel. Ein guter Freund sagte zum andern: Bruder! du must dich nit gleich über alles so muffiren / du wirst sonst ein mal criminala (cruel) Händeley kriegn.

Munition. Zugehörung zum Krieg als: Pulver/Kugeln/Lunten. Auch Lebens-Mittel.

abusivè: Mundition, Munzion.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich halt alß dafür / es wird bald wieder Unfried werden/weil man soviel Kriegs-mundition den Rhein nunder führt.

Muscateller-Wein. Ist allenthalben bekandt/ und braucht keiner weitern explication.

Exempel. Ein Bauer / welcher niemahlen etwas von dergleichen Wein gehöret/ sagte: Er hätte bey Hoff Zwetschgadunner-Wein bekommen.

Musicalisch. Der die Music verstehet.

abusivè: Muschcatalisch/ muschalisch.

Exempel. Jener Franck sagte: Mein Jack (Jacob) id a muschcatolischer Karla/ar kun geig/ pfeiff/ Harpff und Urgel schlog/doß a Jammer id.

Mutation. Veränderung / Verwechßlung/ Standes-Veränderung.

abus. mutilation, multation, mundation.

Exempel. Ein Schulmeister solte wegen übeln Verhaltens einen geringern Dienst bekommen/ und bathe dahero: man solte ihn nicht von U.H. wegthun er hätte ja niemahlen eine mutilation gesucht.

Mysantropos. Ein Menschen-Feind/ ein Un-Mensch.

abusivè: meschanter bos.

Ex. Einer Jungfer wurde eine mariage angetragen/ die sie aber nicht angenommen/ sondern sagte: O! wer wird diesen Kerl mögen/ er ist ga sein Lebtag ein rechter meschanter Bos gewest.

N.

NAtivität. Geburth. It. aus dem Gestirn weissagen/ was einem gutes oder böses begegnen werde.

abusivè: Davität/ dativität/ diffität.

Exempel. Kürtzlich sagte einer: Ich hab ihm die Dativität gleich gestellt/ daß ihm das Malheüer begegnen werde.

Nation. Die Landes-Art/ ein gewieses Volck oder Land.

abus. Mazion, ration, naschion, matrazion.

Exempel. Ein gewieser/ welcher lange in Ungarn als Soldat gedienet/ sagte: Er hätte seine Tage keine schlimmere matrazion/ als die Razen (Raizen) angetroffen.

Naturell. Angebohrn/ eigentlich/ natürlich von Natur also.

abusivè: neutral, neutaral.

Exempel. Ein Frantzoß wolte einem eine Peruque verkauffen/ und sagte: ma foy Monsieur, ick kan versicher/ der Peruque iß von lauter guter neutral Ar g'mach.

Item: Dieser Mensch hat ein gutes neuteral.

Neapolis. Eine berühmte Handels-Stadt in dem Königreich dieses Nahmens.
abusivè: Napoules, Apaloni.
Exempel. Ein Bauer sagte: Sein Sohn läge zu Napoules in Lattali (Italien) im Quattier. (Qartier.)
Ein anderer sagte: In Apaloni hats mir recht wohl gangen / wann mein Heer nur noch eine Ruhr (Tour) hinein thäte.

Nefas siehe Fas.

Negiren. Läugnen/ verläugnen/ nicht gestehen/ verneinen.
abus. regiren. Wie jener Amtknecht sagte:
Exempel. Ich habe mein Lebtag keinen so obsternaten rastanten gehabt als diesen/ der immerfort alles regiert.

Negligent, lese neglischang/ liederlich/ fahrläßig/ hinläßig/ obenhin/ unachtsam / unfleißig.
abusivè: neglischand/ meglischand/ auch so gar fleglischand.
Exempel. Ein Bauer sagte von seinem Knecht: Ich hab/ weil ich auf meim Hoff bin/ keinen fleglischandern Kerl zum Knecht g'habt.

Negotiiren/ Gewerbe/ oder Geschäffte treiben / handthieren.
abus. Neglaschiren/ nationiren/ negationiren.
Exempel. Als einstens ein Handwercks-

mann

mann gefragt wurde / was er gutes schaffe? gab er zur Antwort: Mein Herr/ es gibt immerzu etwas zu neglaschiren.

Neutral. Der es mit keinem Theil hält / unpartheyisch / unpartheylich.

abusivè: Neutarol, natarell, natrol.

Exempel. Ein gescheiter Bauer raisonirte von Staats-Affairen/und sagte: Die Schweitzer sind keine Narren/ sie bleiben halt natarell, es mögen andere Herren Potenaten (Potentaten) einander herum scharmaziren / wie sie wollen.

Nisi. Wo nicht/ es seye dann. Item wird gesagt: Es hängt ein nisi dran/d.i. es seye dann / daß dieses oder jenes geschehe.

abus. Ninsius, Ninzl.

Exempel. Eine Jungfer wurde vexirt / sie solte mit ihrer Mariage (welche sich wieder zerschlagen) fortmachen/ welche aber zur Antwort gegeben: Es ist mir wieder ein ninsius darzwischen gekommen/ es wird wohl nichts draus werden.

Noble. Nobel, adelich. It. berühmt/ herrlich/ vortreflich/ köstlich.

abusivè: Nabel.

Ex. Eine Wildmeisters-Tochter kam zur Obrist-Jägermeisterey und sagte: Hier bring ich meinen Nabel-Marder

NB. Nobel, oder Edel oder Buch-Marder/ ein

Raub Thier / so wegen seines guten Beltzwercks wohl bekandt ist.

Nota bene, oder NB. mercks wohl/nimms wohl in acht.

abusivè : Notavvimmara, notbeni.

Exempel. Wie jener Bauer sagte : O Herr Castner/ macht halt ein notawimmara an euer Wüschtüchla (Schnupptuch) daß ihrs nit vergest.

Notificiren. Berichten/ kundthun/ offenbahren/ Nachricht geben.

abus. Jozificiren/ nordifeciren/ nociciren.

Exempel. Einer sagte: Ich gebe dem Herrn die obligiring/so bald der Herr N. tod seyn wird/ es zu jozificiren.

November. Der 9te Monat vom Martio, und der 11te im Jahr/vulgò der Winter-Monat / und hat 30. Tage.

abusivè: Nofemmer.

Exempel Wie kürtzlich einer einen Brieff datirte : Dattam Gunzahaußn den 31. Nofemmer im Jahr ano * 170027. ten Jahr.

Nullitäten / Nichtigkeiten. Item Verstossung im Proceß/ Krafftlosigkeit.

abus. Nulliraritäten / numellitäten.

Exempel. Einer sagte: Was dieser Kerl vorgibt/ sind lauter nulliraritaten.

Ein anderer sagte vor Gericht : Man wird hof-

* 170027. soll des Concipisten Meynung nach heissen : Siebenzehen hundert sieben und zwantzig.

hoffentlich mir als einem ehrlichen Mann mehr glauben/als dem Statt-knecht/dann er gehet ja mit lauter nu-mellitäten um; und redet fast die Warheit/ dann Numellæ heissen Hand-und Fuß-Schellen/auch Halß-Eisen am Pranger.

Numeriren. Zehlen/ rechnen/ das Gemerck oder Ziffern auff die Acta oder sonsten et-was setzen und schreiben. It. die erste Species in der Rechen-Kunst.

abusivè: murmuriren/ numiren/nomini-ren/ gumariren.

Ex. Ein Schulmeister wurde von einem Bauern gefragt/ wie weit sein Bua im Rechnen schon revanschirt (avancirt) seye? der zur Antwort gegeben: in fünff viertel Jahren kan man nit viel lernen/ er kan aber doch schon murmuriren/und 5. 6. 7. Ziefer zamsummaniren. (summiren.)

Numerus. Eine Zahl/Ziffer/ein Gemerckzeichen. It. eine Anzahl/ Hauff Soldaten ꝛc. Dahero Numero No. an der Zahl/ wie bey Kauffleuthen gewöhnlich ꝛc.

abusivè: Numri, numra.

Ex. Ein gewieser Handelsmann sagt zum öfftern statt No. 1. 2. 3. No. A. B. C. & vice versa Lit. 1. 2. 3. da er sagen solte Lit. A. B. C. 3. Ex. Einer wolte 1. paqu. Rauch-Taback kauffen: Der Handelsmann sagte: Nehme der Herr von No. C. Taback/ er ist vortreflich gut.

Nu-

Nutriment. Nahrung. Item Nothdurfft in Essen und Trincken.

abusivè: Mutterment / Nurament.

Exempel. Ein Bauer sagte zu seinem Weib / welche eine Kindbetterin gewesen: Christa / laß dir fein alle Tag einen Bier-Preu kochen / die Frau Pfarrerin hat g'sagt / es gebe ein überaus guts Mutterment.

O.

OBligiren / im Frantzösischen wirds gelesen oblischiren. Verbinden/verpflichten/ verknüpffen/ versprechen/ zusagen/ sich verschreiben.

abusivè: Jubiliren/oblaschiren/obelegiren.

Exempel. Ein Bauern-Kerl sagte zu einem andern: Mein Bruder/ wie magstu das Mensch nehmen/ sie hat ja keinen Creutzer Battermoni (Patrimonium) und kriegt auch nichts mehr. Die Antwort war: Ha! sie g'fällt mir eben gar zu wohl / sie kan sich so zudöppisch (zuthätig) machen / und darnach hab i mich halt gar zu hart gegen sie verjubilirt.

Obligation. Verbindung/ Verknüpffung/ Verpflichtung: Ein gerichtliches Band/ da man sich verbindet etwas zu thun/ oder zu halten. Item eine Handschrifft / Schuld-Verschreibung / Versicherung / Zusage.

abusivè: Oblaz, Oblagaz, lublacation.

Exempel.

Exempel. Ein Jud sagte: Jou rachmonnas, für mein Cabbathal in der schulza-Thaling nicks zu kriegn/ und hab doch meyna Lublacazion und an Conzenenz in der Jad. Das ist: Ach! es ist zu erbarmen / daß ich für mein Capital in der Schuld-Austhellung nichts bekommen soll/ da ich doch eine Obligation und Consens in der Hand habe.

Obligat. Verbunden/ verknüpfft / schuldig.
abusivè: obelgat, gabelgat, ofengablat.
Exempel. Ein Bauer solte seinen desertirten Sohn wieder herbey schaffen und Unkosten bezahlen / der aber zur Antwort gab: was! ich zahl nichts / und schaff den Kerl nit / er hat seine Zeit ausgestanden / man hat ihm seine Cappalation nit g'halten / er ist nimmer offengablat.

Obligeant, lese oblischang. Dienstfertig/ gutthätig/ freundlich / höflich.
abusivè: Olischand/ nablischand.
Exempel. Wie jene Jungfer sagte: Monsieur, sie sind gar zu nablischand.

Obscur. Verdunckelt / verwirret/ undeutlich / zweiffelhafft.
abus. Oppescur, oscur, osehur, mopscur.
Exempel. Ich weiß nicht was dieses vor ein Kerl ist / alle seine Sachen kommen mopscur raus.

Obſerviren. In Obacht nehmen/ beobachten/ aufmercken.

abuſivè: abſelviren/obſerviren/abſalviren.

Ex. Ein Marckſchreyer ſagte: Ihr Herren Autori (Auditores) abſelviret mich wohl/was ich ſage: mein Empflaſtrum Merguckeratis (Emplaſtrum mercuriale) iſt gewiß probatum eſt

Obſigniren. Beſiegeln/ verſiegeln/ verpetſchiren. Item/ unterſchreiben / unterzeichnen.

abuſive: obeniren / obſigliren / auch buſtabiren.

Exempel: Wie jener Bauer zum Beamten ſagte: No! Herr Verwalther / die Muater (Mutter) iß halt a g'ſtorben / ſchickt eben euern Stribenten naus und laſt zubuſtabiren.

Obſtinat. Eigenſinnig/ halßſtarrig/ hartnäckig/ widerſpenſtig.

abuſivè: Obſinat, obſtarnat, abſtändiſch/ abſtuzi auch ſo gar paſternat/wie dann

Exempel. Ohnlängſt einer ſagte: Mein Weib fängt an und wird ſo paſternat/ daß ich nicht weiß/ſoll ich ſie prügeln / oder carmaſiren. (careſſiren.)

Ein gewieſer Burger an einem Orth / ſprach zwar das Wort obſtinat recht aus / brachte es aber ſehr übel an/und ſagte: Heute hat der Herr Maygiſter N. wieder eine ſchöne obſtinate Predigt abgeleget. Ob-

Obstructio. Obstruction, Verstopffung 2c. Daher

Obstructiones, wenn einer verstopffet ist/ und keinen f. v. Stuhl-Gang hat/und dahero Kranckheit empfindet.

abusivè: Trumpfdruckerones/ Strümpfstrickerones.

Ex. Ein unverständiger Chirurgus solte von eines Patienten Kranckheit judiciren/und sagte: der gute Mensch hat eben starcke Strumpfstrickerones.

Occasion. Anlaß/ Gelegenheit/ Ursach.

abusivè: Oxcasion, oxacasi.

Ex. Ohnlängst schlosse einer einen Brieff mit folgenden Worten: Ubrigens werde keine Oxocasion dechampiren (echapiren) lassen/ zu zeigen/ daß ich mit aller simplicität (sincerität) seye. 2c.

Occupiren. Mit Geschäfften beladen / behelligen/ bemühen. Item/ in Besitz nehmen.

abusivè: obculpiren

Exempel. Eine Beamten Frau sagte zu einem Bauern: O! dicurirt (disgustirt) meinen Mann nicht / er ist heute gar zu sehr obculpirt.

Odios, auch odieux, lese odios. Verhaßt/verdrüßlich/ zuwider.

abusivè: Kothios, odos.

Exem-

Exempel. Ein Reisender beschwehrte sich über das Regen-Wetter/ und sagte: Ist das nicht heute ein kothioses elendes Wetter.

Oeconomie. Hauß-Haltung/ gute Anstalt im Hauß-Wesen. Daher

Oeconomus, guter Hauß-Halter/ der die Hauß-Haltung wohl verstehet.

abusivè: miconi; œcomi, reconami,

Exempel. Ein Mädgen sagte: Es hat sich die Anna Maria überaus offerirt (offendirt) befunden/ daß ich mit ihrem Kallan (Galan) getantzt hab/ aber ich estumanirs nit.

Offeriren. Anbiethen/ antragen/ darreichen/ verehren/ zustellen/ bringen/ überantworten.

abusivè: offenthüren/ offeniren/ auferiren/ auch affrontiren.

Exempel. Einer sagte. Ich habe den Herrn N. alles in der Welt affrontirt/ es hat aller alles nichts helffen wollen.

Ombrage. Argwohn/ Verdacht. Item/ Schein/ Schatten. Ferner: schüchtern/ scheu.

abusivè: Boraschi/ Blumaschi.

Exempel. Ein Bauer/ welcher auff einer Hochzeit gewesen/ erzehlte seinem Weib: O! Urschel/ du hätst es sehen sollen/ die Braut ist auff freyer Gas-

Gassen in ... gefallen / da hats eine grausame blumaschi geben.

Omen. Ein Anzeigen / Zeichen / so entweder Gutes oder Böses prognosticiret.

abusivè: Omini, omina, ama, oma. Amen.

Exempel. Einem Bauern-Weib gelüstete in ihrer Schwangerschafft sehr offt nach frischer Butter-Milch / dahero der Mann sagte: Das ist gewiß ein guts omini, das Kind wird glücklich zum Vieh werden.

Onera. Auflagen / Beschwehrungen / jährliche Gefälle ꝛc.

abusivè: Noneri, honeri.

Exempel. Ein Bauer beschwehrte sich beym Beamten über die Steuer-Anlage / und sagte: Mein Hof liegt höher in der Steuer-Manassi, (Massa) als des Mathesen seiner / und liegen doch weit mehr oneri drauff.

Opera. Musicalische Schau-Spiele / bey welchen die aufftrettende Persohnen ihren Vortrag singend thun / mit untermischter Instrumentalischer Music, und Verwechslung der Machinen.

abusivè: poperi, opoperi.

Exempel. Ein Bauer / welcher ungefehr auff ein Carneval gekomen / erzehlte zu Hauß: Er hätte die opoperi gesehen / die Weibs-Versohnen wären auch alle vermasculirt gewesen.

Opi-

Opinion. Urtheil/Einbildung/Meynung/Einfall/Wahn.

abusivè : Hopopion , nopinion.

Exempel. Musi (Monsieur) sagte jene Jungfer : Sie haben eine falsche nopinion auf mich/ sie sind gantz unrechter perschvvarsion (persuasion)

Opponiren. Widersetzen/ widerstehen/ widerstreben/ entgegen setzen.

abusivè : deponiren.

Exempel. Einer wurde gefragt / wie sein Proceß mit der Frau N. gienge? Der zur Antwort gegeben : Ha ! sie deponirt sich halt noch allerweile wider meine præsentiring.

Ordiniren. Ordnen. Item/ einem zum Pfarrer machen / zum Pfarr-Amt bestätigen/ einsetzen.

abusivè : dortaniren / dortennüren / marmoriren/ armamiren.

Exempel. Einer sagte : Heute ist eben der Herr N. auch g'dordanirt worden/ darauff ein anderer erwöhnete : Es ist ihm sein importun (fortun) wohl zu gönnen/ er hat lang genug expecaliren (expectiren) müssen.

Ordonnance. Die Ordonanz/ Benennung/ Einrichtung/Einsetzung/Erwählung/ Befehl. Dahero heist es im Krieg/ auff ordonanz kommen oder liegen.

abus.

abusivè : Hordananz , ordinanz , ordamanz, ormatanz , ordiranz.

Exempel. Wie jener Bauer sagte : Morgen muß mein Saldot auf die hordananz.

Organist. Der Organist / Orgelschläger / der die Orgel schlägt.

abusivè: Argelist/ Argalist.

Exempel. Unser Schulmeister / sagte ein Bauer / ist gar ein schlechter Argelist/ er verstehet den Jenarol-Spaß/(General-Pass)nit.

Original. Der erste Aufffsatz/ das wahre unterschriebene Exemplar eines Brieffs oder Handschrifft ꝛc. Item/ein Modell/ Muster.

abusivè : arganal , morgarol , horganol.

Exempel. Ein Jud sagte : was helffen mick die Cupy/ ick muß das Organal haben.

Orlog-Schiff. Ein Kriegs-Schiff / so zum Krieg außgerüstet ist.

abus. Ohrloch-Schiff / Harioch-Schiff.

Ex. Einstens bekam einer einen Brieff von einem guten Freund / in welchem stunde : Dahier werden zwey grosse neue Ohrloch-Schiffe gemachet.

Orthographia. Die Orthographie / die kunst recht zu schreiben / die Rechtschreibung.

abus.

abusivè: Mordmorforie, dortengrapie.

Exempel. Ein Schulmeister moquirte sich über einen seiner Herren Collegen/ und sagte: Sein Buchstaben fällt schon schön ins Gehör/ (Gesicht wolte er sagen/) aber von der Dortengrapie versteht er kein Haar.

Pa.

PActa Dotalia. Ehe-Pacten / Heyraths-Brieffe / oder dergleichen Beschreibungen und Vergleiche.

Nota: Hievon ist dem Pöbel nichts bekandt/ ich setze es aber darum hieher/ weilen sich ein gewieser Scribent damit zum Gelächter ausgesteület; dann er sagte einstens: Herr Verwalther lassen sie mich die Acta dolatalium beschreiben; der Beamte fragte/wie er es dann machen wolte? Die Antwort war: Ich will eben die Activis und Passivis wohl untersuchen/so will ich schon draus kommen.

Palisaden. Die Palisaden / das Pfahlwerck / eingeschlagene Pfähl um eine Stadt/ Schloß/ oder Wall. 2c.

abusivè: Wird dieses Wort von denen meisten falsch / nemlich: Pallasaden / Pallisoden / und Pallasaden ausgesprochen.

Exempel. Wie von jenen Bauern. Wir haben

haben wieder Holtz zu den neuen palasden führen müssen.

Paquet. Ein paquet, Bund/Bindel.

abusivè: Pokeat, plankeat, panckelet.

Exempel. Neulich sagte einer: Ich habe dem Herrn N. ein grosses mächtiges Pockeat von Nürnberg mitgebracht er hat mir aber keinen Heller zum prosenti geben.

Parade. Pracht/Schmuck/Zierrath. Item Stellung in Positur.

abusivè: Pravadi, poradi, plaradi.

Exempel. Ein Soldat sagte: Er müsse auf die Pravadi aufziehen.

Ein Bauer hingegen: Der Kerl hat a Boradi mit sein neuen Mutzen g'macht als wie a Stodt Herr.

Paradiren/ eine Parade mache/ groß thun/sich prächtig sehen lassen/ ꝛc.

abus.: Parentiren/pareniren/pravaniren.

Exempel. Einer sagte: Der Partickenmacher (Peruquen-) macher hat grausam mit seinem neuen Kleid pravanirt/ darnach ist ihm brav drauf fulminirt (vomirt) worden.

Pardoniren. Gnaden erzeigen / verzeihen / vergeben / verschonen.

abusivè: Bartaniren/berthaniren/bartholiren/auch partaschiren.

Ex. Wie jener Soldat / da er gestrafft worden / unter wehrender Execution

immerzu laut geruffen: O Herr Hauptmann partaschirens mich/partaschirens mich.

Pariren: Wetten/ verwetten / ein Gewett machen. Item abwenden / ausschlagen/ zum Exempel im Duelliren den Degen 2c. imgleichen gehorsam seyn/ gehorchen.

abusivè: partiren / parmiren / barniren.

Exempel. Ein Franck sagte zu einem andern: J will mit dir parrir was du wilt/ dar Karla wird Racht krieg / ar statt gar trafili woul beym Schulzn.

Ein anderer: Dar Karla will mir nit barnir, i willn schmeiß / daß ar crumpir (crepiren) möcht.

Parlement. Ein sitzendes Gericht / Zusammensprach der Land-Stände / Versammlung der Vornehmsten im Volck / als in Engelland/ 2c.

abusivè: Pleramentt.

Exem. Ein Bauer sagte: Heute ist mirs übel gangen/ es ist das gantze plerament über mir gwest / und verstunde dardurch Burgermeister und Rath.

Paroxismus. Die böse Zeit einer Kranckheit/ Angriff des Fiebers / oder einer andern Kranckheit.

abusivè: Oxaschissius, Baroxi.

Exempel. Ein Bauer liesse mit brennenden Kopff zum Doctor, und sagte: O! Herr

Herr Drexalent/(Excellenz) kommt gleich/ mein Weib hat den oxaschissus schon wieder.

Partialisch/ lese parzialisch/ partheyisch/ partheylich.

abusivè: Bartholisch/ partitisch.

Exempel. Ein Bauer sagte: Unser Stadt-Vogt wär schon recht/ wenn er nur nit so Bartholisch wäre. Ein anderer gab zur Antwort: Ha es ist der Burgamaster so partitisch als er nimmermehr.

Partie. Die Parthey/strittige Personen. Item ein Theil/ingleichen eine Anzahl Soldaten/bedeutet auch eine Heyrath.

abusivè: Batterie.

Exempel. Wie solches ein gewieser B. gebrauchet: Der Herr N. hat eine gute Batterie mit der Jungfer N. getroffen.

Partisan. Ein Partheygänger. Item eine Helleparten

abus. parmasanna, partasouna.

Ex. Ein Bauer sagte: Der Caspars Jörg muß doch revanschirt seyn/ er geth als schon mit der parmanna auf der Wach.

Pasquill. Schmähe-oder Läster-Schrifft/ welche entweder angeschlagen oder ausgestreuet wird.

abusivè: Spaßquill/ Paschspiel.

Ex. Ein gewisses Frauenzimmer weinete/ und sagte: Es wäre ihr verwichene Nacht ein Spaßquill angeschlagen worden.

Passable, passabel, das noch dahin gehet/ leidentlich/erträglich/ mäßiglich.

abus. Bassübel, pastarnobel, passarobel, biß an Nobel.

Exempel. Ein Bauern-Weib sagte: Es wäre noch alles biß an Nobel genug/ wenn nur meine Schwieger/ das alte Fegfeuer/ nit so caparückisch (capricicus) wäre.

Passager. Ein passagier, ein Reisender/Wandersmann.

abusivè: Bassanschirer/Praßischirer.

Exempel. Ein Haußknecht als er gefragt wurde/wer in dem Zimmer Nro. 10 logire? sagte: Es ist ein frembder Herr Post-Passanschirer.

Passeport, ein Paßport/ Paß-Brieff/ Zettel/ Abschied. Lauff-Zettel.

abusivè: Paßfort/ pastaport, Spaßbord.

Exempel. Ein in die Schweitz reisender Schneider sagte: Jetzt will ich mir mein Paßfort hohlen/ daß ich morgen bey zeit maschiren (marchiren) kan.

Passion. Bewegung des Gemüths/die Begierde/ Liebe/ Lust/ das Leiden/ Schmertz. Item Haß/ Feindschafft.

abusivè: Bastion, Basson, Baslaton.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich habe meinem Nachbarn mein Lebtag nichts zum Duschur gethan/ so hat er doch immer eine heimliche Bastion auf mich. Pa-

Pastor. Ein Hirt/ Geistlicher/ Pfarrer.
abusivè: Bastohr.
Exempel. Ein Thüringer/ vulgò Oel-Michel sagte: Der Herr Bastohr hat mir racht viel Gald vor Ollatäten (Olitäten) zu lösen gagabn.

Patient. Ein Patient/ krancker Mensch.
abusivè: Pazanent/ Bazent.
Exempel. Ein Bader wurde im vorbeygehen von einem guten Freund ins Würthshauß geruffen/ der sich aber entschuldigte/ und sagte: Dieses mahl kans ohnmöglich seyn/ ich habe heute noch gar zu viel Pazanenten zu visentiren.

Patientia. Gedult/ Sanfftmuth.
abusivè: Bazenzi/ Barenzi/ Pazanenzi.
Exempel. Einer sagte: Das Kräutlein Bazrenzi wächst nicht in allen Gärten.
Ein bekandtes Sprüchwort ist: Patientia vincit omnia, d. ist. die Gedult überwindet alles. Jenes Studenten-Mädgen aber sagte/ als sie um den Zustand ihres arretirten Hauß-Purschens gefragt wurde: O! es heist halt bey ihm Pazanenzi vinzel monia.

Patron, Gönner/ Wohlthäter/ Gutthäter/ Beförderer. It. Beschirmer/ Schirm-Herr.
abusivè: Batteron, Baron, Bardon.

Exempel. Wäre der Herr N. nicht dein so grosser Bardon gewest/sagte einer/du soltest anderst carantzt worden seyn.

Pausiren. Innen halten/ stille halten/ ruhen.

abusivè : Busseriren/ bauziren / bausaniren.

Exempel. Ein Schulmeister sagte in der Sing-Stund zu seinen Schülern: Wann ihr zu den grossen Spundt (punct) kommt/ müst ihr allemahl einen gantzen Pack (Tact) busseriren.

Pecciren. Sündigen/ fehlen/ mißhandeln/ etwas straffbahres begehen.

abus. paxiren/ paxaniren.

Exempel. Ein Bauer sagte ; Was muß wohl der Butter-Caspar wieder paxirt haben ? er ist arntirt (arretirt) worden.

Pecunia. Das Geld.

abusivè : Becuni, Begumij, Blechuni.

Exempel. Ein Bauer wolte zeigen / daß er auch wisse was Geld auff Latein heisse/ und sagte zu einem andern: Ich wolte gern mit dir zum Bier-Melcher gehen/ aber ich hab heut kein Blechuni.

Pedal. Sind diejenigen Register in der Orgel / welche mit den Füssen getretten werden. Wird auch von Füssen selbst verstanden : als / er hat ein böses Pedal, d. i. er ist übel zu Fuß.

abu-

abusivè: Templar.

Exempel. Ein Bauer sagte: unser Schulmeister kan die Orgel schon noch so schlagen/daß man drein singen kan/ aber das Templar versteht er nit.

Penetriren. Ergründen/ erforschen/ erwägen. Item hineindringen/ durchdringen/ erzwingen.

abus. temperiren/ demeriren.

Exempel. Ich kan nicht temperiren/ sagte einer/ wie doch der N. mit seiner starcken plantilia (famille) so reich werden kan.

Pension: Das Einkommen/ Bestallung/ Besoldung/ Kostgeld.

abusivè: prentension, passion, penzi.

Ex. Ein dimittirter Bedienter sagte: Er habe noch alle Jahr a deas visi (ad dies vitæ) 50. fl. an Geld und 1. Smr. Korn Gnaden-passion.

Peremtorie, endlich/ letzlich/ gewieß ohne Auffschub/ ein für allemahl/ unumgänglich.

abusivè: peremdarum, Bierindarm.

Ex. Ein Bauer kam von der Kirchen nach Hauß/ und sagte zu seinem Weib: O! Eva Christa/ der Model ihr Kerl iß halt heut auff der Cantzel bierindarm citicinirt (citirt) worden.

Perfect. Vollkommen/ vortreflich/ fertig/ richtig.
abusivè: profect, profeck, auch profact.
Exempel. Wie jener Franck sagte: Heuer geüts (gibts) wieder en rachten profacten guaten Moust/dar id mein Laben.
Perforce, lese perforsch'. Mit Gewalt/ unumgänglich/ gezwungen.
abus. proforsch/ proforschi/ profrosch.
Exempel. Ein anderer sagte: i laß mi proforsch nit zu dera Kreaten neath/ si hät von mir wack bley könn.
Periculum. Gefahr/ Noth/ Gefährlichkeit.
NB. Jener Bauer wolte sagen: Es ist periculum in mora, traf es aber sehr unrecht/und sprach/ da es eine hefftige Schlägerey setzete: O! Herr Schultz laufft was ihr könnt / es ist Prügel in Haaren / es geschicht ein Unglück.
Perlustriren. Besichtigen/ betrachten / durchgehen/ durchlesen. Zum Exempel / Bücher/ Brieffe / Acten 2c.
abusivè: derlustiren.
Exempel. Ein gewieser bathe einen guten Freund um ein Buch / und sprach: Er wolte es nur durch derlustriren / und es bald und unledirt (hædirt) wieder redimiren. (remittiren.)
Permission. Erlaubnuß/ Verstattung/ Freyheit.
abusivè: parmison, proportion, promiss.
Exem-

Exempel. Ein Bauer setzte sich zu andern in die Zeche/ und sagte: mit prætension ihr Herren. Ein anderer botte ihm die Hand/ und sprach: O! willkumm Bruder Jackel/ proportion gnug.

Permittiren. Zulassen/ bewilligen/ erlauben/ verstatten.

abusivè: promittiren, prominiren, permiliren.

Exempel. Ein Kutscher wolte seine Freunde besuchen/ und bathe: Gnädiger Herr perminiren sie mir/daß ich nach Hauß darff/ ich möchte gern meinen Freunden einmal eine Visitiring (Visite) machen.

Pernoctiren. Ubernachten/ über Nacht bleiben.

Dieser Terminus ist den Bauern wenig oder gar nicht bekandt. Ein bekandter Scribent aber/ brauchet dieses Wort sehr artig/ und schrieb in einer Unkosten-Specification. Als ich wegen eingefallener Nacht zu N. über Nacht pernoctiren müssen. 2c.

Perpendicul. Die in einer Sack- oder andern Uhr/ auff eine besondere Art verfertigte Unruh. Item/ Bley-Wage/ Sendel.

abusivè: Peter Nickel/ Pumpernickel.

Exempel. Jenes Frauenzimmer wolte ihrem Liebsten ein Præsent mit einer

Sack-Uhr machen/ und sage zum Uhrmacher: Geb mir der Herr sein eine Uhr mit einem guten Peternickel.

Perpetuel. Immerwährend/ heisset auch ein gewieser wollener Zeug oder Tuch/ wegen seiner Dauerhafftigkeit also genennet.

abusivè: Peternell/ Barbaduell.

Exempel. Ein Jud sagte: do hab ich noch a Röstla Peternell/ kafft mirs ahb/ es langt grad noch zu an Klad.

Ein anderer schrieb in einem Conto: 10. Ellen Barbaduel/ gòben à 2. fl. 30. kr. betrefft grad 100. tesfauter, (fünffzehner) die machen 50 halba Gulda/ thut Sumi 25. fl.

Perpetuirlich. Beständig/ immerfort/ ohne auffhören/ ewig.

abus. prætentirli/ repudirli/ præpertirli.

Exempel. Ein Schneiders-Weib traffe ihren Mann im Würthshauß an/ und sagte: Du Sauff-Lump/ steckstu denn prætentirli beym Sauffen/ geh' doch heim und schneid' zu/ die Gesellen haben keinen Stich mehr zu arbeiten.

Perpetuum mobile, Eine Machine oder Kunst-Stuck das sich von selbsten unaufhörlich beweget. Dergleichen Werck zu machen/ sich schon viele zu tod spintisiret/ und doch nichts zu wegen gebracht haben.

abus. Prophetum nobili, trumpeti obeli.

Exempel Ein gewieser sagte: Ich will nur gern sehen ob der Herr N. sein Prophetum nobile noch zusammen bringen wird/ ich hab als Sorg er fulminirt (fallirt) drinnen.

Perplex. Bestürtzt/ betrübt/ verwirrt/ irr/ rappelköpfisch.

abusivè: Lexaplex, perlex.

Ex. Ein Bauer / welchem seine Tochter der zeit durch anstifften des Knechts einen Enckel gebohren/ sagte: die leichtfertige Vettel hat mich mit ihrem Banckert gantz lexaplex g'macht.

Perspectiv. Ein Fernglaß/ wordurch man in die Ferne sehen/ und etwas genau erkennen kan.

abusivè: Spectivi-Glaß/ Spectiv, pecspertiv, auch Speckpertiv.

Exempel. Ein Bauer erzehlete einem andern: Der Herr Castner hat h-unt auff den Augenschein ein langes blechenes Büchßa g'habt/ wenn er nein guckt hat er die Leuth auff wie weit erkennt/ möcht wohl wissen wie mans heist. Ho! sagte ein anderer / es wird halt ein Spectivi-Glaß gewest seyn. Nein! versetzte einer/ der es besser wissen wollen / sie heissens Speckpertief.

Perspectivisch. In die Ferne / Weite. Z. E. gemahlt. abu-

abusivè: prospectisch/ spectirli/ spickdiesisch.

Exempel. Ein Pfuscher von der Mahlerey/ sagte: Er habe den Herrn N. lauter prospectische Salvanori (Historien) auff eine Spanische Wand mahlen müssen.

Persuadiren. Bereden/ überreden. Item/ einbilden/ meinen.

abusivè: perschwardiren/ perschwadroniren/ auch beschwardiren. Wie jenes Mädgen sagte:

Exempel. O! was eine ehrliche Jungfer ist/ läst sich so geschwind nicht beschwardiren; ihr dermahlig unehlich-erzeugtes Kind aber/ ist ein lebendiger Zeuge/ daß sie sich doch auch habe beschwardiren lassen.

Petri-Pauli. Hierunter wird verstanden der Gedächtnuß-Tag dieser beeden Apostel/ so alljährlich auff den 29. Junij einfällt und gefeyert wird.

abusivè: Wird es von vielen ausgesprochen Pautri Peli. Wie dann

Exempel. Ein Bauern Kerl/ da er gefragt wurde/ wann er Hochzeit machen werde? Zur Antwort gegeben: a moal auff Pautri Peli uni. (hinan.)

Philosophus. Ein Weltweiser.

abusivè: Hassafuß/ Flohfuß/ Flossafuß.

Exempel. Ein gelehrter Bayer sagte zu einem

nem andern/der Deagracès (Hypocrates) muß ein treflier Hassafuß g'west seyn/denn es steth in mein Unziefers- (Jocifer) Callenner / daß er den Leuthen ihre Gravität (Nativität) aus'n G'stirn prostituiren (prognosticiren) können.

Phlegmatisch. Wässericht- oder feuchter Natur.

abusivè: Blechmatisch / Pflegmatisch.

Exempel. Ein Marckschreyer sagte zu einem reichen Kupfferschmid: Der Herr ist gar zu Blechmatisch / lasse er sich den Castner Toback recummanirt seyn.

Physiognomie. Die Physionomie, äusserliche Gestalt / Merckzeichen/ die Art eines Menschen. Item die Kunst aus dem Angesicht zu weissagen.

abusivè: Fisiclamie.

Exempel. Eine gewiese Jungfer wolte von dem ihr angetragenen Liebsten nichts hören/sagende: dieser Mensch hat gar eine böse Fisiclamie.

Pia causa. Eine geistliche oder milde Sache/ Stifftung. Daher ad pias causas, oder pios usus, etwas vermachen/ verordnen. Vide supr. Ad pias causas.

Piano. Gemächlich / sachte / still / sanfft / leise.

abusivè: pomali.

Exem-

Exempel. Als einstens ein Bauer-Knecht seine Krethel im tantzen etwas zu grob herum tummelte/ sagte sie: Hannsel! thu fein a bißla pomali, must mi nit so hart strapplaziren/ i bin gar schubdill von Gliedern/ du kontst mi gleich verrummaniren.

Pietist. Ist eigentlich ein Gottes-fürchtiger frommer Mensch. Heut zu Tage aber sind die meisten nur Gleißnere/ die zwar den Nahmen aber nicht die That führen / und ist ehender eine Secta als Pietismus zu nennen.

abusivè: Bettist, Bödist, Wehdist.

Exempel. Ein gewieser Franck sagte: Unser Ziegler id holt á a Bettist gawohrn ar will ká Bluat-Wurst mer fraß/ und hoat/ wie ar hoat seine Saü stach laß / das Bluat ölls wack schütt und wack läff laß.

Plaisir, lese plesir. Ergötzlichkeit / Ergötzung/ Erquickung/ Belustigung. Item/ belieben / wohlgefallen.

abusivè: Blessur.

Exempel. Einer sagte: in Leipzig ists recht blessurli zu leben/ da kan man seine blessur recht haben.

Planet. Der Planet.

abusivè: ploneat, pluneat, ballet.

Exempel. Einer sagte: Dieser Mensch muß in einer bösen Balletten gebohren

ren seyn, was er anfängt das geht ihm alles contraher (contraire.)

planiren. Wird gesagt/ wenn die Buchbinder das Pappier leimen/ daß man darauf schreiben kan.

abus. blandiren / blamiren / balsamiren.

Exempel Ein Bauer wolte ein Gesang-Buch kauffen/ und sagte zum Buchbinder: gebt mir fein eines mit starcken Pappier/ das rechtschaffen blamirt ist.

Ein anderer ließ die so genanndte Hauß-Apothecken binden / und befahl dem Buchbinder/ er solle es ja wohl balsamiren.

Plausible, plausibel, angenehm / gefällig / rühmlich / scheinbar.

abusivè: plauderübel / laußübel.

Exempel. Dar Studant / sagte ein Franck: kun sey Soch jämmerli laußübel fürbreng/ i häts mey latti nit geklabt/ daß dar Karla so viel solt gelarnt ho.

Plenipotentiarius. Gevollmächtigter eines grossen Herrn / der vollkommene Macht und Gewalt in einer Sache hat.

abusivè: Blamatanzari, Blenzanari.

Exempel. Ein Zeitungs-verständiger Bauer erzehlete. Die mavisi (avisen) geben/ der Spannisch Blamatanzari ist würcklich aufbrochen / jetzt wird mans bald erfahren/ was er defectiren (effectuiren) wird.

Po-

Politicus: Ein Weltmann/ der sich in Jedermann schicken kan. Item klug/ listig/ verschlagen/ auch falsch/ scheinheilig/ hinterlistig.

abusivè: Poticulus, Policulus.

Exempel. Ein gewieser sagte zu Jemanden/ er solle mit zum Wein gehen / er wolle ihn heute defraudiren/ (defrayren) der aber zur Antwort geben: Ich trau dir nit/ du bist ein schlimmer Poticulus.

Porcellan-Fabric. Die Werckstatt / Officin. wo das Porcellan-Geschirr gemacht wird.

abusivè : Potschin-Faric, Brodschelin-Parück, auch Porzelzan-Fabarit.

Exempel. Ein Mädgen bathe einen guten Freund/ er möchte sie doch in die Brodschelin-Parück führen.

Porte-Chaise. Die Port-Schäse/ eine Sänfften/ ein Trag-Sessel.

abusivè: Fortschäßi / Brodschäßi / Butzschäßi.

Exempel. Als sich einstens ein Gast im Würthshauß allzusehr bezechet hatte/ sagte die Würthin: last die Furtschäß hohlen / daß die S. heim komt.

Positur. Stellung / Setzung. Item Bereitschafft.

abusivè: prostitur, possentur, postur.

Exempel. Dieses Mädgen / sagte ein Sachse:

Sachse/ machet eine rechte jude (gu-
te) prostitura.

Possession, oder Posseß, Besitzung/ Besitz.
abusivè : Proceß.
Exempel. Ein Bauer wolte dem andern ein Stuck Feld abnehmen/ dargegen sich dieser sehr gesetzet und gesagt : Was? i hab mein Guth schon so und so lang im Proceß / i laß mirs nit verziegen. (entziehen.)

Possible, possibel, möglich/ thunlich/ das seyn kan.
abusivè : passibel, possanübel, blasübel.
Exempel. Ein Franck sagte : I hob immer gemdnt i wöll die Kreat noch krieg/ es iß mir aber biß doahara nit possanübel g'wast / i mdn oder i wölls enwag noch bekumm/weil i jetz mein martermoni(matrimonium)derhalten hob

Postilla. Postill / die Erkldrung über die Episteln und Evangelia/ Predig-Buch.
abusivè : Pasill/ auch Postillion.
Exempel. Ein Bauer kam in einen Buchladen/und wolte eine Hauß-Postillion haben.

Potentat. Ein mächtiger/vornehmer Herr/Ober-Herr/ gewaltiger Regent/ Monarch.
abusivè : Potenat, auch obstinat. Wie dann
Ex. Ein Bauer zu seinen Nachbarn / welcher den Proceß mit seinem Beam-

ten verlohren/sagte: hab ich dirs nicht gleich gsagt/du solst di mit kein obstinaten in ein Reichs-Handel einlassen. Und glaubete ein Beamter könne auch ein Potentat heissen.

Poudre. Staub/Pulver/daher Haar-Poudre, Haar-Meel/ Pulver.

abusivè: Butter.

Exempel. Eine Bauern - Würthin sagte: Ich hab mich recht über des Schulmeisters Tochter moklarirt/ sie ist kaum 14. Tag in der Stadt/ so buttert sie das Haar schon Schneeweiß ein.

Practica. Gebrauch/ Gewohnheit/ Erfahrung Ubung.

Exempel. Einer wolte sagen. Practica est multiplex, es fehlete aber sehr/ denn es kam heraus practiplex est multipla.

Practiciren. Uben/gebrauchen/handeln/treiben. Item als ein Advocat dienen/ oder als ein Medicus den Leuthen helffen.

abusivè: praxiciren/ praclaciren.

Exempel. Ein Burger welcher seinen Sohn Jura studiren liesse/ sagte: du hast mich schon Geld genug kost; du magst jetzt anfangen und praclaciren/ wie andere auch.

Ein anderer sagte/ da er hörete wie eine gewisse Weibs-Persohn die Schantz versehen: Ich hab mirs eingebild/

gebild/ es geht einmal so/ sie hat das Handwerck lang genug praticirt.

Practiquen. Lese Pracktiken. Allerhand heimliche listige Griffe.

abusivè: Partiken.

Exempel. Es kan ohnmöglich seyn / sagte einer/ daß der Kerl lang bestehen kan/ er spielt gar zu viel Partiken.

Præ. Der Fürzug / Oberstelle.

abusivè: Perse.

Exempel. Vide infra præstanda.

Præceptor. Ein Lehrer / der die Kinder informirt.

abusivè: Præcepter, Præcetter, proceder, Acepter.

Exempel. Eine gewisse junge Schulmeisters Frau sagte zu ihren alten Mann: du must warhafftig einen jungen Menschen zum Neben-Præcetter annehmen/ dann du bist nimmer cumpabel Kinder zu formiren.

Præcisè. Genau/gewiß/auff die bestimmte Zeit/ richtig / ohnfehlbar.

abusivè: Prozinsi procisi.

Exempel. Eine Jungfer bestelte ihren Galan, und sagte: Er solle prozinsi um 3. Uhr kommen.

Prædestiniren. Vorsehen/zuvor bestimmen/ erwehlen / verordnen.

abusivè: prostituiren/ protestaniren/ protestamiren.

Exempel. Als einstens ein Dieb mit dem Strang hingerichtet worden / sagte einer: Hat der Kerl nit so bravi Eltern / und soll da gehenckt werden? Ein anderer vermeinte gantz gescheit zu antworten / und sprach: es hat halt so seyn müssen / er ist darzu prostituirt gewesen.

Prædicat. Titul / Würde / Amt.
abusivè: Pradicaut, auch deputat. Dann
Exempel. Als ein Gewieser zu einem vornehmen Herrn gehen sollen / fragte er den Bedienten: Was gibt man seinem Herrn vor ein deputat?

Præpariren. Zubereiten / verfertigen / zurichten.
abusivè: repariren.
Ex. Ein Bauer kam zu einem Doctor und sagte: seine Liessel wäre so kranck / er möchte ihr doch eppas zam repariren.

Præparatoria. Anstalten / Veranstaltungen.
abusivè: plapratori, plaplatori.
Exempel. Ohnlängst sagte ein Bauer: Es kumt gewieß wieder frembde Herrschafft / man macht im Schloß wieder grausame plapratori.

Præsentiren. Erscheinen / sich sehen lassen. It. vorstellen / ingleichen anbiethen.
abusivè: præsumiren.
Ex. Ein Reisender sagte: Die Stadt N. præsumirt sich von weiten überaus schön.

Præsentations-Schreiben ist / worinnen einer zu einem Amt oder Dienst vorgeschlagen oder angewiesen wird. ab-

abusivè: Prostuzion-Schreiben.

Exempel. No! sagte ein Bauer: Jetzt werden die Bauern zu N. auch bald wieder eine neuen Castner kriegn/ er hat heut sein Prostuzion-Schreiben bracht.

Præstanda præstiren. Leisten oder thun was zu leisten oder zu than ist.

abusivè: præsenta præstimiren.

Ex. Ein gewieser sagte: Der Schultz zu N. kan gewieß auch nimmer præsenta præstimiren / er ist so barmhertzig in der Amtstuben gestanden / der Vogt hat ihn gar nicht mehr ang'sehen / und hat er vorher das per se (præ) vor allen g'habt.

Præsumiren, argwohnen/einbilden/muthmassen abus. posthumiren.

Exempel. Bua/ Bua! sagte einer / ich posthumir als / du wirst noch einmahl mit den Menschen in eine axion (action) kommen.

Prætendiren. Begehren / fordern/ verlangen/ haben wollen/ suchen.

abusivè: præsentiren/ præsidiren.

Exempel. Ein Würth sagte zu jemanden / ich weiß daß der Herr ein guter Kujon, (Compagnion) von den Herrn N. ist: Ich hab noch etwas an ihn zu præsentiren/ darff ich sie nicht mit einem Brieflein an ihn corrumpiren. (incommodiren.)

Pressuren/ Beschwehrungen/ Geldpressungen / harte Auflagen/ Druckungen.

abusivè : blessuren.

Exempel. Als einer gefragt wurde / wie er dann so ins Abwesen gekommen wäre? sagte er: ach durch die leidentlichen (leidigen) Kriegs-Blessuren.

Prima plana, darunter werden diejenigen verstanden/ welche dem Regiment insgemein dienen/als Obrist-Lieut. Major/ Capitain/Lieut. Fähnorich/Auditeur Secret. Feldscherer Profos &c.

abusivè : blinda blama. Pluma plambi. Plumpi blami.

Ex. Eine gewiese Gemeind beschwehrte sich über eine andere / wegen ungleicher Einquartirung der Soldaten und liessen in ihre Klagschrifft/welche S.halb Ehrw. der Herr Schulmeister gemacht/mit einfliessen: Der Orth N. hat nur 30. Proportion, und wir hingegen haben die gantze Blinda plama halten müssen.

Privat. Geheim / besonders/ für sich.

abusivè: Privet.

Ex. Einer sagte: Er halte heuer die Regenspurger Privet-Casparenz auch mit

Privilegium. Freyheit/ Befreyung/ Gnade/ Begnadigung.

abusivè: Briefalegi/ briefúlegir.

Ex. Ick laß mir die Ausier (Haußiren) nit mehr/sagte ein Italiener: ick hab mey Briefúlegir von die gnädick Erschafft.

Pro-

Process. Streit/ Zanck/ Hader/ Rechts-Handel/ist dem gemeinen Volck so bekannt/ daß es fast von jedermann recht ausgesprochen wird / doch sagen einige progress.

Procession. Der Creutz-oder Umgang der Herren Papisten. Item der ordentliche Auffzug oder Gang bey einer Hochzeit / Kind-Tauff/oder Leichen Begängnuß.

abus. progression, auch so gar profession.

Ex. Wie jener Bauer sich rühmte : Er hätte des Hr. N. Leicht-Profession auch gesehen.

Proclamiren. Offentlich ausruffen/ ausschreyen/ eröffnen kund thun.

abusivè: problamiren / proclamiren.

Ex. Ein Bauer kam ins Pfarr-Hauß / und sagte : guata tog Ehrwürdia Fra Beicht-Muader / ist der Herr Ehrnwürth nit daham ? Doa will mey problamir Begier (Gebühr) bezohla.

Procurator. Ein Anwald/ Gevollmächtigter/ der das Wort redet/ und im Nahmen der streitenden Parthey vors Gericht tritt.

abusivè: Parokarater , Partikanater.

Ex. Ein Process führender Bauer klagte und sprach: Mein Partikanater hat mi schon mehr Geld kost / als der Progress (Process) werth ist.

Produciren. Herfürbringen/ auffweissen/ vorlegen/zum Exempel Abschied / Pass. &c.

abusivè : prostuziren.

Exempel. Ein Examinator an einem gewiesen Ort / wolte einen Passagier nicht

passiren lassen/und sagte: Mussier, sie müssen ihren pass prostuziren.

Profession, Geschäffte / Gewerb / Handthierung. It. Stand/ Beruff.

abus. profression, provisi, auch processon.

Exempel. Ein Franck sagte zu einem armen Handwercksmann: Gett in Gotts Nam/ i b'gar euch nichts zu ga/ worüm hät ihr euer profrassion nit besser galarnt/daß ihr euch nit derhöhr könt.

Profitiren/ Nutzen haben/ gewinnen/ Vortheil haben.

abusivè: profentiren.

Exempel. Ein Gewieser Cramer sagte: Es ist nichts mehr zu profentiren / es mechandirt (marchandirt) ja jetzo fast jederman.

Prognosticiren, urtheilen/weissagen/verkündigen

abusivè: pronosciren/ prostenciren.

Exempel. Einer sagte: Mein Colenner prostencirt heuer kein gutes Jahr.

Project. Wird proscheckt und project gelesen. Entwurff / Anschlag / Uberschlag / Vornehmen.

abusivè: profect, prospect.

Exemp. Als einer ein Hauß bauen wolte/sagte er zum Zimmermann/er solle ihn doch einen kleinen prospect machen/ was es kosten mögte.

Pro labore. Für die Mühe / Fleiß/ Arbeit.

abusivè: pro lorii.

Ex. Ein Schulmeister und zugleich Todtengrä-

gräber/gab einen Taglöhner/ welcher ihm ein paar Stund an einem Grab arbeiten helffen / ein Tranck-Geld / und sagte: da habt ihr ein kleines pro lori.

Prolongiren. Verlängern/ auffschieben / weiter hinaus setzen. Z. E. einen Termin.
abusivè: Brodlochiren.
Exempel. Als einer gefragt wurde / ob sein Proceß nicht bald ausgehen würde? Gab er zur Antwort: der Terpatin (Termin) ist wieder auff 14. Tag brodlochirt worden.

Promenade. Spaziergang/ das Spazieren / Lustwandlung.
abusive: pomadi.
Exempel. Wonaus Herr Nachbar / fragte einer den andern? Der zur Antwort gab: Nit weit/ da will ich mit meinem Weib eine kleine pomadi machen.

Promittiren. Versprechen/verheissen/ zusagen.
abusivè: prominiren.
Exempel. Eine Jungfer sagte zu ihrer Mutter: der Herr Vetter kommt gewiß auff die Kirchweyh: Er hat mirs öffter als 10. mal prominirt.

Promoviren. Befördern / beförderlich seyn / fortrücken.
abusivè: bravvoniren/ prummaviren.
Exempel. Einer wurde gefragt / was guts

Neues paßire? Der zur Antwort geben: Ich weiß nichts/ als daß der Herr N. einmal bravvomirt worden ist.

Proponiren. Vorbringen/ fürtragen/ fürstellen/ vorlegen/ vorschlagen.

abusivè: plapariren.

Exempel. An einem gewiesen Orth wurden die Gemeinds-Leuthe auff das Rath-Hauß citiret/ beym herunter gehen fragte einer/ der nicht darbey war/ was hat dann der Schultz wieder zu plapariren gehabt? Die Antwort war/ ho! er hat halt ein Befehl pupulcirt (publicirt.)

Proportion. Ein eben Maaß/ gebührliche Maaß/ Gleichheit. Item Gestalt.

abusivè: Porporzion.

Exempel. Eine Jungfer sagte zu einem Schneider: Das Kleid muß er ändern/ es hat ja gar keine proporzion.

Prosit. Es seye dir gesund/ es bekomm dir wohl. Vulgò. Es gesegne dirs GOtt.

abusivè: prost' proust', prosct, prousct.

Exempel. Wie die Bauern sagen: prousct Bruder Hannß Steffa.

Prospect. Das Aussehen/ Ansehen einer schönen Gegend oder Orth.

abusivè: proporzi, porspect, prosect.

Exempel. Ein Gewieser sagte: in diesem Würthshauß kehr ich öffter ein/ nur um des schönen proporzi willen.

Pro-

Prosperiren. Glück haben / gewinnen / erwerben / verdienen.
abusivè: proschpariren / prosteniren.
Exempel. Viele sagen: Es ist gar nichts mehr zu proschpariren.
Prospiciren. Sich versehen / in acht nehmen / versorgen.
abusivè: prosiciren / prosticiren.
Exempel. Hätte ich mich nicht so gut prosicirt / sagte einer / es solte mir cuntreri (contraire) genug gegangen seyn.
Prostituiren. Beschimpffen / verächtlich tractiren / in Schand und Spott bringen.
abusivè: prostitubiren / prostabiren / prostumeniren / auch prostibuliren.
Exempel. Eine Weibs-Persohn sagte: der Kerl hat mich gar zu hart prostibulirt / ich kans ihn ohnmöglich bartholiren. (pardonniren.)
Protestiren. Widersprechen / offentlich bezeigen / mit einer Sache nicht zu frieden seyn / verwerffen / zancken.
abusivè: prosperiren / prosentiren / protestiren / præstubiren / profelliren.
Exempel. Ein Gewieser sagte ohnlängst: wann der Herr nicht bald Richtigkeit macht / so prosperire ich den Wechsel-Brieff.
Protocoll. Das Protocoll / das Haupt- oder Gerichts-Buch / worinnen man auff-

schrei-

schreibet was vorgehet Dergleichen die Richter und Beamten/ auch Notarii haben.

abusivè: procoll, copol, pratikoll, prokokoll.

Exempel. Ein Bauern-Kerl sagte: Da Herr Cantzleylist/ da bring ich mein Procoll, macht holt daß i mit mallör (manier) davon koma.

Ein anderer sagte zum Beamten: er wolle seine Heyraths-Paket (Pacta) auff parakoliren lassen.

Publiciren. Außbreiten/ verkündigen/ ausruffen/ eröffnen.

abusivè: pubelciren/publaciren/ lublaciren.

Exempel. Als einer gefragt wurde/ wie es um seine Erbschaffts-Stritt-Sache stehe? Gab er zur Antwort: Morgen soll der Hentenz (Sentenz) lublacirt werden.

Purgans, reinigend/ säuberend/ Feg-Artzney/ eine Purganz.

abusivè: Burgaz, Burgazing.

Exempel. Ein Franck lieff zu einem Doctor, und sagte: Herr Doctor, da möcht i garn a wengla a Burgazing hob/ mey Weib leit dahem und krount als wennsa starb wölt: der Doctor fragte ihn/ was sie dann klagte: Der Hecker antwortete: Ho! was

was wird sa wohl klog / der Mogn thuater halt so jammerli weha / sie hoat so viel Schnacken (Schnecken) g'frassen / und kunsanit verdäh.

Qua.

QUadruple-Allianz, die Quadrupel-Allianz. Verbindnuß / welche von 4. Potentaten geschlossen / und so offt ausgefertiget wird. Dergleichen Tripel-Allianz zwischen 3. Potentaten.

abusivè : Brand-Appelalanz.

Exempel. Ich förchte als / sagte ein Zeitungs-lesender Bauer : Die Brand-Appelalanz prosperirt (prognosticirt) etwas Neues.

Qualificirt. Geschickt / tauglich / ansehnlich / berühmt.

abusivè : G'waltinficirt.

Ex. Ein Mädgen sagte zu ihrer Gespielen : Du hast eine glückliche Moriaschi troffen / dein Liebster ist ein recht gwaltinficirter Mensch.

Quartal. Ein viertel Jahr.

abusivè : quadrol, quartanol.

Ein Bauer wurde gefragt / wo er hin wolte ? Der zur Antwort gab : Zum Amt / und will weine Quadrol-Steuer geben.

Quartier-Meister. Der die Herberge bestellt / und im Feld das Lager vor seine Compagnie absteckèt 2c.

abu-

abusivè: Quadir-Master/auch Quadrir- und Qwalthier-Master.

Exempel. Ein Schultz befahl man solte der Gemeind läuten / und sagte: es würden Soldaten kommen / der Herr Qwalthier-Meister ist schon da.

Quint-Essenz. Das fünffte Wesen eines Dinges. Item / Safft und Krafft.

abusivè: Wind-Consenz.

Exempel. Ein Bauer kam in eine Apotheck und wolte 1. halbe Maaß (1. halbe Untz) Wind-Consenz haben.

R.

Railliren. Schertzen / vexieren / kurtzweilen. Item/ auslachen/ verspotten/ höhnen. rc.

abusivè: ralleriren.

Ex. Eine gewiese Jungfer sagte: Monsieur mit ihnen ist recht gut rallariren.

Raffinirt. Verschlagen/verschmitzt/klug/witzig.

abusivè: Saffranirt.

Exempel. Ein Bauer sagte: Ich hab nit bald so ein saffranirten Menschen g'sehen / als des Herr Pfarrers sein Sohn den Hanß Jackel.

Raison, lese ræson. Verstand / Vernunfft. Item/ Billigkeit/ Rechtmäßigkeit

abusivè: præson, regresson. auch conter bution.

Exempel. Einer sagte: der Kerl weiß gar keine Præson zu gebrauchen.

Ein anderer sagte zu seinen Jungen: Ich will

will dich gewieß noch zur conterbution bringen.

Raisonable, lese ræsonabel. Billig/ recht/ vernünfftig.

abusiv. rosonabel, ranzanobel, rosonobel.

Exempel. Ein Würth versprach seinen Gästen/ das Conto rosonobel zu machen.

Raisoniren. Von etwas reden/ urtheilen. It. vernünfftеln/ klügeln/ eine Sache besser wissen wollen.

abusivè: rösniren, rexoniren.

Exempel. Ein gewiesser sagte: Ich mag nichts mehr mit den Herrn N. zu thun haben/ er rösnirt gar zu viel.

Rangiren/ lese ranschiren. In Ordnung bringen/ stellen.

abusivè: ranschariren/ transchiren.

Exempel. Wie jener Hochzeit-Lader sagte: Heute hab ich meine Leuthe wieder schön zusammen transchirt.

Rapport thun/ rapportiren/ berichten/ anbringen/ anzeigen.

abusivè: rappaniren/ rappiren/ trappiren.

Exempel. Ein Soldat bekam/ weil er über die Zeit ausser seinem Quartier geblieben/ Schläge; weßhalben er den Unter-Officier die Schuld gegeben/ und gesagt: Der Cappral ist mir halt feind/ drum hat er so scharff rappirt.

Rati-

Ratificiren. Bekräfftigen / bestättigen / gutheissen.

abusivè: Rancificiren / latafinciren.

Exempel. Ein gewiesser Bauer sagte zu einem Cantzley-Diener: Herr Cantzley-Knecht / macht halt daß meine Sach bald rancificirt wird / ich will euch ein Trinckgeld versprechen.

Rebelliren. Rebellisch werden / Auffstand erregen / sich wider die Herrschafft empören.

abusivè: Berbelliren / Barellisch werden.

Exempel. Ein Franck sagte: Die Bauern zu N. hòm (haben) Barellisch war wòll / so hat mar (hat man) die Radlas-Führer beym Koupf genumma / und hat sa (hat sie) auff die Gollalea (Galeen) cummadirt. (condemnirt)

Recepisse. Wird genennet ein Schein / daß der Brieff richtig überliefert worden / wann man solchen nicht gleich beantworten kan.

abusivè: Leztabissa.

Exempel. Eines Beamten Magd sagte zu ihrem Herrn / welcher eben beym Essen gesessen: Der Bott wartet noch immer / er will mit G'walt den Letztabissa haben.

Einige schreiben auch falsch / recipissè.

Recept, oder recipe. Das Recept / Artzney-Zettel.

abusivè: concept. Exem-

Ex. Ein Bott würde gefragt, wo er so schnell hin wolte? der zur Antwort gegeben: da hab ich ein Concept in die Abdecken, und soll a Marzaney (Arzeney) hollen, die Frau N. will sterben.

Recess. Ein Recess, Vergleich.

abus. Excess.

Ex. Ein paar Bauren kamen zum Amt, und sagten: Herr Castner, da haben wir ein wenig ein Excess mit einander g'macht, und wollen unser Sach um die Begier (Gebühr) auf procolleriren (protocolliren lassen.)

Recognosciren. Besichtigen, besehen, ausforschen, erkundigen.

abusivè: recummassiren.

Ex. Ein Soldat erzehlte: Ich bin einmahl mit der Jenarallater (Generalität) recommassiren geritten, da hat man von N. mit Stucken raus auf uns cujonirt, (canonirt) daß moribel (horribel) gewesen ist.

Recolligiren. Wider zu sich selbst kommen, sich wieder besinnen, erholen.

abusivè: regalganiren, regalgiren.

Exempel. Ein gewieser erzehlete: es ist heunt eines in der Kirch ohnmächtig worden, hat sich aber gleich wieder regalganirt.

Recommendiren. Einen vorschreiben, loben, beliebt machen.

abusivè: recummadiren, recummaniren.
Ex. Der Herr N. ist zu den Herrn Grafsen zu N. recummanirt worden.

Recompens. Verehrung, Belohnung, Wiedervergeltung.
abusivé: Repenz, Benzi, Cumpenz.
Exempel. Ein Bauer fragte seinen Nachbarn, was ihm das Asfestat (Attestat) beym Amt gekostet? Der ihm zur Antwort geben: Der Herr Vogt hat nichts præsntirt, so hab ich halt der Frau ein Repenz geben.

Redoute, lese redutte. Eine kleine viereckigte Schantz. Item, der Platz, wo auf Carnevalen und andern Zusammenkunfften, die masquirte Persohnen zu tantzen und zu spielen pflegen.
abusivè: Recruten.
Ex. Ein gewieses Frauenzimmer rühmet sich, sie hätte bey dem Carmafall zu N. auf recruten getantzt.

Referiren. Anbringen, fürbringen, anzeigen, berichten, erzehlen.
abusivè: deferiren, Häfenrühren.
Exempel. Einer sagte: Gnädiger Herr, so bald ich etwas erfahre, will ichs gleich gnädigst (unterthänigst wolte er sagen,) Häfenrühren.

Reflexion. Das Absehen, Bedencken, Betrachtung, Erwegung.
abusivè: Rezflezion, reflaxion, reflexi.

Exem-

Ex. Bey einer Burgermeister-Wahl sagte ein Raths-Herr: man muß auf den Herrn N. Reflexi machen, er hat sich in letzten Französ. Kriegs-Rummel (Troublen) gar viel vor die gemeine Stadt merentirt gemacht.

Reformiren. Erneuern, verbessern, in bessern Stand richten. Item, abschaffen, abthun: ingleichen Leuthe zu einer andern Religion zwingen.

abusivè: refromiren, renoviren.

Exempel. Wie jener sagte: du willst jedermann renoviren, und hast doch selber frizius (vitia) genug an dir.

Refraichiren. Ausruhen, erquicken, erfrischen, ergötzen.

abusivè: refanschiren.

Exempel. Ein abgedanckter Soldat sagte: in mein gantzen Soldaten-Leben hat mich nichts mehr gefreuet, als die Refanschi-Quattier.

Regard. Das Ansehen, die Betrachtung, Consideration.

abusivè: recarat, dègardi.

Exemp. Jener sagte: Der Kerl hat vor kein Menschen kein recarat.

Regiment. Die Herrschafft. Item, eine Anzahl Soldaten: zu Pferd gemeiniglich bey 1000. zu Fuß aber über 2000. Köpff.

abus. Wann von Soldaten geredt wird, nennen es die Bauern Regament. Zum

Exempel. Mein Sohn ist unterm Leib-Regament Schier aschand. (Sergeant.)

Registrator. Der die Acta, Brieffl. Documenta in Verwahrung hat.

abus. Ristrater, Magisterater, Registanater.

Exempel. Ein guter Freund sagte zum andern: Geh du nur zum Herrn Magisternater, er ist schon so gut und cumlatirt (communicirt) dir die Hacken. (Acten.)

Regress. Sich an etwas erholen, seinen Regress suchen, finden, nehmen.

abus. congress, progress, Brungress. Wie

Exempel. Jener Bauer sagte: du hast mir das Wasser mit G'walt uff mein Gut geleit, aber ich will schon wieder zu meinem Brungreß kommen.

Reguliren. Richten, anstellen, anordnen.

abusivè: reglamiren.

Exempel. Ein gewieser Gericht-Schreiber sagte zu einem Bauern: Das Ding versteht ihr nit, ihr müst euch nur nach mir reglamiren.

Relaxiren. Loßgeben, loßlassen. Z. Ex. des Arrests.

abusivè: relanxiren, relanzirn.

Exempel. Ein Bindfaden (Büttel) wurde gefragt, ob der N. noch in Arrest wäre? Der zur Antwort sagte: Nein! er ist relanxirt, sein Schwehr hat ihn verkauzirt. (cautionirt.)

Reli-

Religiren. Abschaffen, verschicken, verweisen, fortweisen.

abusivè: regaliren.

Exempel. Denck nur! sagte einer: Der Herr N. ist glaub ich auff der Studirung auff zwey Jahr regalirt worden.

Religion. Gottes-Dienst, der Glauben, worzu sich einer bekennet.

abusivè: Relion.

Exempel. Ein Bauer war neulich curiös, und sagte: Ich möchte wohl wissen, wie viel Reliona auf der Welt wären?

Remarquable, remarquabel, lese remarcabel. Merckwürdig, denckwürdig, nachdencklich. Item, herrlich, trefflich.

abusivè: mericabel, merckabel.

Exempel. Ohnlängst sagte einer: Gibrialtar (Gibraltar) ist g'wiß ein merckgabler Orth.

Remedium, Mittel, Hülff, Rath, Steurung. Item, Artzney, auch Freyheit.

abusivè: Remedi, ramedi, romedi, rumedi.

Exempel. Ein Marckschreyer sagte: Ihr Herren, wer Zahn-Schmertzen hat, komm her! ich hab ein vortreffliches Rumedi dafür.

Remonstriren. Darthun, beweweisen, vor Augen stellen.

abusivè: consterniren. Wie

Exempel. Ein gewisser sagte: Ich habs ihn deutlich genug consternirt, will ers nicht capaniren, (capiren) ist die Schuld sein.

Rencontre. Streit, Zanck, Händel. Item, ohngefehre Begegnung, Antreffung.

abusivè: recuntri.

Exempel. Gestern, sagte einer, hätt ich schier eine recuntri mit den Soldaten kriegt.

Renomeè. Das Ansehen, Nahme, Ruff, Gericht, Hochhaltung.

abusivè: Romme, Rommene.

Exempel. Der Herr ist glücklich, sagte einer: Er steht gar in guten Remme bey den Herrn N.

Renoviren. Erneuern, verneuern, wieder neu machen.

abusivè: rinnaviren, refermiren, reforniren, removiren.

Exemp. Ein Bauer verklaibte sein Hauß mit Gassen-Koth, dem ein anderer fragte: Hannß, was machst du guts? Die Antwort war: Ha! da will i halt mein Hauß ein wengla removiren.

Renunciren. Absagen, begeben. Item, aufgeben, auffagen, verlaugnen.

Die-

Hievon wissen die meisten gemeinen Leuthe nichts, man setzet es aber nur darum bey, weilen ein Bea mter dieses Wort vor promittiren gebrauchet; wann er einen Heyraths-Brieff also geschlossen: 6.tens, haben sämtliche Interessenten, deme allen also nachzukommen, bey allhiesigen Casten-Amt stipulata manu, an Eydes statt renuncijret. rc.

Repariren. Ausbessern, erneuern, wieder zu machen.

abusivè: rappiren, rapaniren.

Exempel. Einer brachte eine Sack-Uhr zum Uhrmacher, und sagte: der Pumpernickel (Perpendicul) wäre zerbrochen, er soll sie wieder zusam̃ rappiren.

Repartiren. Vertheilen, austheilen, eintheilen.

abusivè: Verpartiren.

Exempel. Als einige Bauern gefragt wurden wo sie hin wolten, sagten sie: der Herr Wildmeister will Bau-Höltzer verpartiren, u. wir sollens wegführen.

Repetir-Uhr. Eine Uhr, welche die verflossene Stunden wiederholt, und so offt schlägt als man es verlangt.

abusivè: Reparir-Uhr. Wie dann

Ex. Als einer gewiesen Persohn, ein Uhrmacher eine solche Uhr angebotten, gesagt: Nein, die Reparir-Uhren sind mir zu theuer.

Repetiren. Wiederholen, was man gelesen oder gelernt hat. Item wieder begehren, fordern, erinnern.

abusivè: crepitiren, repantiren.

Exempel. Wie jener Schulmeister seine Jungen ermahnet, sie solten ihre Lezing (Lection) fein offt crepitiren, daß sie es nicht vergessen.

Reputation. Ehre, Würde, Hoheit, Ansehen.

abusivè: repudiation, repazion.

Ex. Ein gewieser sagte: Er weiß seine repudiation gar nicht in acht zu nehmen.

Ein anderer: auf meine Ehr und repazion halt ich, und will lieber das Leben lassen.

Reserve, Reserva, Hinterhalt, Vorbehalt, Zuruckhaltung.

abusivè reservi.

Exempel: Ein alter Bauer sagte: Ich hab freylich noch ein bißla Geld in der reservi aber ich affrontirs (offenbahrs) meinen Freunden nit.

Resolviren. Sich entschliessen, erklähren. Item erörtern.

abusivè: Resoliren, reslviren, auch so gar Eselführen. Wie dann

Exemp. Ein gewieser super-kluger Bauer zu seinem Sohn sagte: du Bernhäuter so Eselführ dich, willstu das Mensch mareaschen (i.e. heyrathen) oder nit. Auch

Resolut. Behertzt, hurtig, aufgeweckt.

abu-

abus. reslut, rosalut, resalat. | Viele sagen:
Exempel. Ein junger Mensch muß nur reslut seyn.

Resonance, lese Resonanz. Wiederhall, Wiederklang, Wiederschall, Wiederthon.
abusivè: Rosncranz, Renzananz.
Exempel. Das ist ein schönes Klamperkordi (Clavi Cordium) sagte einer, es hat fein einen starcken Rossnkranz.

Respect. Das Ansehen, Ehre, Ehrerbietung, Würde, Item Bescheidenheit, gebührende Ehre.
abusivè: prospect, Rehspeck.
Exempel. Eine Beschliesserin, oder Haußhalterin beklagte sich über das Neben-Gesind, und sagte: es wolle ihr selbiges keinen Prospect mehr geben.

Responsum. Eine Antwort: Item ein Urtheil von Universitæten.
abusivè: sponsi, spunzi, spusi.
Exempel. Ein Bauer sagte: die N. haben ihr Recht erhalten, es ist ein Sponsi von der nunaversatæt kumnia.

Restituiren. Wiedererseßen, abtretten, wiedergeben, erstatten.
abusivè: Restumnaniren, resterniren auch prostituiren.
Exempel. Wie ohnlängst ein Bauer sagte: der N. hat mir alles was er mir weggeackert hat, wieder mit Geld prostituiren müssen.

Retirade. Der Orth wohin man seine Zuflucht nimmt.

abusivè: redarodi, redradi.

Exempel. Einer der selbigen Tag den Staup-Besen bekommen, kam zu einem Kholenbrenner und sagte: ich will meine redradi daher zu euch nehmen, biß der Buckel wieder restumanirt (restituirt) ist.

Retour. Wiederkunfft, Zurückkunfft.

abusivè: ruptur.

Exempel. Ein gewisser schrieb an seine Eltern: Bey einer Persöhnlichen Ruptur werde viel neues mavisiren. (avisiren.)

Revango. Die Rache, Rechnung, Wiedervergeltung.

abusivè: refranchi, refantschi, refantaschi.

Exempel. Du must mir, sagt einer, refantaschi geben, oder ich prostimanir (prostituire) dich vor allen Leuthen.

Reverenz. Ehre, Ehrerbiethung, Bückung, Neigung,

abusivè: Raffarenz, refenenz, xæffalenz.

Exempel. Ein Bauer schickte seinen Jungen mit einer Metzel-Suppen zum Pfarrer, und sagte: Hannß Jörgla gib nur recht acht, mach fein ein schönes Xæffalenz, straff den Fuß, und sag, Gott grüß euch Herr Pfarrer, mein Vatter und meine Mutter lassen euch auch einen guten Gott grüß euch

sagen, und da bring ich eine kleine Metzel-Suppen, solt verlieb nehmen. Wann er dir ein Trinckgeld geben will, so wehr dich ein bißla, wann er dich aber nöth, so gib ihm eine Potsch, und sag: Großdanck, schöndanck, ich bedanck mich Herr Pfarrer.

Revision, revidirung, Uberlesung, Ubersehung.
abusivè: Confision, Conficion, Confusion.
Exempel. Eines gewissen Amts Unterthanen kamen zum Fürsten, und bathen mündlich um eine Steuer Confusion.

Revocirung. Wiederruffen, widersprechen, zuruckruffen.
abusivè: revoxiren, revonciren.
Exempel. Einer wurde gefragt, was er vor saxfaxion (satisfaction) von N. wegen der Schänd- und Schmäh-Händel bekommen? der zur Antwort gab: Ho! nit viel, er hat in Thurn gemüst, und hat wider alles revoxiren müssen.

Rethorica. Die Rede-Kunst, die Kunst wohl zu reden.
Hievon wissen gemeine Leüthe nichts, allein eine gewisse Consulentin sagte
abusivè: Ritterica. Dann,
Exempel. Sie unterstunde sich zu Zeiten ihre Kinder selbsten zu informiren, und fragte einstens: No! könt ihr eure Ritterica, habt ihr eure Ritterica gelernt?

Rotti-

Rottiren. Zusammen gesellen, versammlen.
abusiè: Rotteriten, lotteriren, datteriren.
Exempel. Ein Bauer kam zu Amt, und sagte: im N. en Holtz hätte sich wieder ein grosser Hauffen Zigäuner zusam lotterirei.

Roquelaure, lese Rokelor, ein grosser Caput-Rock, so an statt eines Mantels gebraucht wird.
abusivè: Dockalohr, Docklor, Brockalor.
Exempel Eine gewisse Jungfer sagte: O! wie haben sie mich mit ihren Dockalor erschreckt.

Ruin. Untergang, Schaden, Verlust, Verwüstung.
abusivè: Urin, Turin, Rurin.
Exempel. Ein altes Weib, welche einen jungen Kerl geheyrathet, und wieder geschieden wurde, sagte: O! wie bin ich so froh daß ich wieder von den Kerl loß bin, er hätt mich mit samt meinen Kindern noch völlig in Turin hineingebracht.
Ein andere sagte: O lieber Mann! trinck halt nit so starck, es ist dein grösster Urin.

Ruiniren. Verderben, verwüsten, zu Grund richten.
abusivè: ruaniren, rummaniren, runnaniren.
Exempel. Ein Bauer kam zur Obrist-Jäger-

germeisterey, und bath man möchte doch die grosse Wilde-Sau schiessen, er könne sonst nimmer suppliciren, (subsistiren) sie hätte ihn schon 3. Tagwerck Wiesen verruinnanirt.

S.

Sacristey. Kleine Neben-Gebäude der Kirchen, oder aparte Gemächer vor die Geistlichen.

abusivè: Sacrateys, Zarritey, Zakritey.

Exempel. Ein Bauer sagte in der Kirchen zu einem Bräutigam: jetzt geh nein zum Herr Ehrwürden in die Sacrateys, und gib ihn seine Schmirol-Begier (Stol-Gebühr.)

Salarium. Die Besoldung, Bestallung, Lohn.

abusivè: Solari, Solarum, Larium.

Exempel. Ein gewisser sagte: Ich habe alle Jahr 100. fl. Solari von meinem Herrn gehabt, ich hab doch nichts dabey profentiren (profitiren) können.

Salviren. Sich in Sicherheit begeben, erretten, befreyen.

abusivè: stallviren, salveniren.

Exempel. Wie einige sagen: Der Kerl hat sich mit der Flucht stallvirt.

Salvation. Befreyung, Errettung.

abusivè: stallvation, Salvanori.

Exempel. Ein Mädgen sagte: O b'hüt mich GOtt vor den Kerl, er ist schon 3. mal in der Salvanori-Cur gewest.

Salz-Factor und Salz-

Saltz-Factorie. Vide supr. Factorie.

Satisfaction. Befriedigung, Bezahlung, Vergnügung. Item Freud u. Lust: Ingleichen sich mit einem schlagen, das ist satisfaction geben.

abusivè: saxfaxion, axfaxion, sactesfaxion. saterfaxion, satesfax.

Exempel. Ich hab saxfaxion gnug, sagte einer, ich hab ihm brav prostitabirt, wann er nit mit cuntanent (content) ist, so kan er sich noch einmal prezeudiren (præsentiren.)

Scabiren. Schmälen, schänden, schmähen.

abusivè: stalliren, spalliren, schnalliren.

Exempel. Als ein Bauer wegen ausgestossenen bösen Reden brav abgebrügelt worden, sagte ein anderer: es ist dir recht geschehen, ein andersmal stallir nimmer so.

Schismaticus. Ein Abtrünniger.

NB. Wie einen solchen die Bauern nennen, wird ohne es hierbey zusetzen, jeder sich leichtlich einbilden können.

Sclav. Ein Sclav, ein Gefangener, Leibeigner.

abusivè: Gschlaf, Schlaf.

Exempel. Ein Schneiders Jung klagte bey seinem Vormunder über seinen Meister, und sagte: Ich kan ohnmöglich mehr bleiben, mein Meister trappirt (tractirt) mich ärger als einen Gschlafen.

Scri-

Scribent. Schreiber. Item ein Author oder Verfasser eines Buchs.

abusivè: Stribent, Schribent, Stibent.

Exempel. Ein Wildmeister sagte: No ihr Herrn Stribenten, welcher ist denn der Præmes, (premier) da bring ich ein kleines Thußher (Douceur) wegen meiner Rechnung.

Schul-Compagnon, Schul Camerad, Schul-Gesell.

abusivè: Schul-Cujon.

Exempel. Ein gewisser sagte: Der Herr N. ist 10. Jahr lang mein Schul-Cujon gewesen, jetzt estiminirt er mich gar nichts mehr.

Scrupel. Der 24. Theil einer Untze. Item Sorg, Zweifel, Bekümmernus.

abusivè: grußpel.

Exempel. Das Ding, sagte einer, hat mir schon so viel Gruspel gemacht, ich möcht meckollisch (melancholisch) werden.

Secretarius. Ein geheimer Schreiber eines Fürsten, Grafen oder hohen Ministri.

abusivè: sekerdares, seckerdari, sergatares. Item jedoch selten seckelgaraus.

Exempel. Ein Jud sagte zu eines gewiessen vornehmen Ministers Laquayen: Ach Herr thut mir die toufa und meldt mich an bey den Herrn

Ser-

Sergatares sackt nur der Schmulia Furth sey do, hätt eppes mit ehn macaber zu seyn und zwor a grouß chinisch. Das ist: Sey der Herr so gut und melde mich bey dem Herrn Secret. an, ich bin der Schmul Jud von Furth, und habe etwas wichtiges mit ihm zu reden.

Secundant. Ein Beystand, Beyspringer, Erretter, Helffer, zum Ex. beym Duelliren.

abusivè: sekadant, Sekondant.

Exempel. Wie ich mich mit den N. Duhellisch geschlagen hab, sagt einer, so ist der Hr. N. mein Secadant g'west.

Secundiren. Beyspringen, helffen, retten, zu Hülfe kommen, Item glücklich machen, segnen.

abusivè: secadiren, seckendiren.

Exempel. Ein Bauer sagte zu einem Kerl, der seine Tochter geschwängert hatte: Kircht (ehelichet) sie nur, daß das Mensch aus der profunz (prostitution) komt, ich will euch mit Geld und Getreid seckadiren.

Sentenz. Urtheil, Spruch, Meinung.

abusivè. senenz, bentenz.

Exempel. Gehe nur nein zum Castner, sagte ein Bauer zu einem andern, du wirst ein schön Senenz bekommen, der Herr Hanß Michel (i. e.) Amt-Knecht)

Knecht) hat mirs schong'offrirt: d. i. veroffenbahret.

Separiren. Von einander theilen, absondern, unterscheiden.

abusivè: sepaniren, separaniren, sepriren, süppernniren.

Ex. Wie jene Jungfer sagte: Ich muß nach Hauß, wir haben gewaschen, und muß meiner Mutter das weisse Zeug zusammen sepriren helffen.

Sergeant, lese Serschand, Feldweibel, Wacht-Meister.

abusivè: Schieraschand, Schirrschand, Herrschand.

Exempel. Ein Bauer sagte: ich wolt mir keinen bessern Menschen ins Quartier wünschen, als den Herrschand N. er ist gar ein bronetter (honetter) Herr.

Ein anderer schrieb folgende Uberschrifft auf einen Brief: Dieses zukommen an den Hrn. Hrn. Beder V. Hoch-fürstl. wohl-verstellter Schierschand und Schwager, in selbst eigen Hand und zu eröffen in N.

Serviren. Dienen, bedienen, in Diensten seyn.

abusivè: servitiren, servaniren.

Exempel. Ein Baders-Gesell sagte: Er hätte 3. Jahr in Lieselmoni (Lisabonn) servitiret.

Simpel. Ein einfältiger Mensch, alber. Item, aufrichtig, offenhertzig.
abusivè: Schimmel, stimmel, stimpel,
Exempel. Einer sagte: der Kerl ist gut überreden, er ist ein g'stimmelter Mensch.

Simuliren. Heucheln, verstellen, verbergen, hintern Berg halten.
abusivè: simoniren, stimuliren.
Ex. Ich hab mirs eingebildet es geht noch so, sagte einer, der Kerl hat immerfort so stimuliret.

Socius. Ein Mit-Gesell, Gesell, Compagnon.
abusivè: Rozius, Nozias, Nozes.
Exempel. Geh fort, sagte einer, du bist ein grober Rozius.

Soldatesca. Das Kriegs-Volck, die Soldaten überhaubt.
abusivè: Salquatesca, Soldeschki.
Ex. Ein Bauer sagte: es wird morgen wieder recht zugeh'n, es ist die gantze Salquadesca z'sam in die Stadt nein maschirt. (marchirt.)

Solvendo seyn, im Stand seyn bezahlen zu können. Der bezahlen kan.
abusivè: Zahlvenda, salvanendi, salvendi.
Ex. Die meisten Bauern sagen: Er ist nicht salvendi zu bezahlen.

Sondiren. Forschen, prüffen, suchen, visitiren, zum Ex. eine Wunden, oder eine Sache ausforschen.
abusivè: sinniren, sundliren.

Exem-

Ex. Der Bader, sagte ein Bauer, hat wie lang smnirt, biß er meins Weibs ihren alten Schaden aufs fullament (fundament) kommen ist.

Sous-Lieutenant. Der zweyte Lieutenant bey einer Compagnie.

abusivè: Sartut- Leutnamt, Zue-Leutnamt.

Exempel. Jener Bauer sagte: Ich hab den Herrn Sartut - Leutnamt im Quattis (Quartier) gehabt.

Spargement. Eine ausgebrachte Rede, Aussprengung, Ausstreuung, Ruff.

abusivè: spargiment, spargelment, sparglament.

Exempel. Ein Bauer sagte: Es gehet wieder ein starcks sparglament von des Wurst-Michels Tochter, ich will gern sehn obs wahr ist.

Spatium. Ein Platz, Raum, Weite. Item, Frist, Zeit, Weile.

abusivè: spazi, spazen, spazum.

Exempel. Ein Schneider sagte zu seinem Gesellen: hier mustu ein paar Finger breit Spazen lassen.

Specification. Eine Verzeichnuß.

abus. Speminification, specicopi, specion, spezfication, specinification, spezmerckification.

Ex. Ein gewieser Einspänninger, oder sogenandter Ubertreiter, * an einem gewiesen Ort wurde befehlichet, über

einige, vom Wetter beschädigte Feld-Güther eine Specification zu machen, welche er in folgenden Form gegossen:

Specicopi, und was das Hochfürstliche Donner- und Hagel-Wetter denen Unterthanen vor Schaden gethan hat, haben sollen, wie folgt: als hat das Wetter 11. Morgen dem Hannß Jörgen über Winters mit Korn besamt.

Species Ducaten. Eine goldene Münz, jetzigen valors 4. fl. 10. kr.

abusivè: Speciges Jucaten, oder Speces Gugoaten.

Exempel. Einer sagte: Er habe dem N. melona (mobilia) abgekaufft, und 1. Speziges Jucaten drauff gegeben.

Specificiren. Verzeichnen, benennen, consigniren, beschreiben.

abusivè: speciciren, speziren, speceniren.

Ex-

* Uberreiter sind ehrliche Leuthe/deren Kinder auch Professionen erlernen dörffen/ wie dann die meisten Uberreitere Handwercker treiben/indeme ihre Verrichtungen in nichts anders bestehen/als: Die Steuern und Gefälle zu fordern/ und in Klag- und Streit-Sachen/ die Partheyen vor Gericht zu citiren/ wovon sie ihre Gebühren haben; aber weder schliessen/ auf den Pranger stellen/Geigen anschlagen/ ins Gefängnuß sperren/ noch andere denen Lictoribus zukommende Verrichtungen thun.

Ex. Ein Bauer wolte seine Herrschafftl. Schuldigkeit bezahlen, und sagte: Herr Frawalther, (Verwalther) möcht ihr mirs nit ein wengla zamm speciciren?

Spectacul. Das Ansehen, Anschauen, Anblick, Zuschauen.

abusivè: Speckackel, Schmirackel, Schmarackel.

Ex. Ein Bauer sagte: heunt ist mein Weib das Buttersaß dersprungen, (zersprungen) das ist ein Speckakel g'west, es ist der Butter u. die Butter-Milch alls gilorch (das ist, verlohren) gangen.

Speculiren. Ausforschen, nachsinnen, nachdencken, betrachten.

abusivè: Speckaliren, spiegeliren.

Ex. Mein Weib sagte einer, hat als lang nach speckalirt, wer die Pluntzen gefressen hat, und hats immer der Mad (Magd) zeihen wöllen, jetz iß raus kommen, hat die alte Beschka (Bestia) selber gethan.

Spindisiren. Nachsinnen, nachdencken, nachgrübeln.

abusivè: spinnasiren, spindelsiren.

Exempel. Jener Franck sagte: Dar Karla wird noch zum Narrn war, ar kun sein spinnasiren unumgatli laß.

Spoliren. Aussuchen, rauben, plündern, wegnehmen.

abusivè: spalliren, spianiren, spulmaniren.

Exempel. Ein abgedanckter Soldat sagte: Wenn mi (wir) auf eine frey Parthey außgangen sind, so haben mir alle miteinander aus spallirt.

Staffeta. Die geschwinde Post zu Pferd. It. Die Briefe, welche durch einen Curier oder Post-Reiter überbracht werden.

abusivè: Laffeaten, Stageaten.

Exemp. Ohnlängst sagte einer: heut Nacht sind wieder 2. Stageaten zum Thor rein positt, was wieder passaniren muß?

Statur. Die Statur, die Gestalt, Grösse, Länge, Proportion des Leibes.

abusivè: Natur, Stammhut.

Exempel. Wie jener sagte: Dieses Mädgen hat eine unvergleichliche Leibes-Stammhut.

Ein andersagte: Die Braut ist recht schön von Gesicht, aber ihre Natur ist gar nicht provocirt. (proportionirt.)

Stipendium. Sold, Gnaden-Geld, so zu Fortsetzung der Studien, eigendlich denen armen Studenten gereichet werden solle.

abus. stupendi, stibendi, stribendi, auch studenti.

Exempel, Wie jener Vatter sagte: Nunmehr hats keine Noth mehr, mein Lateiner, so nennete er seinen Sohn, hat jetzt das Studenti-Geld kriegt.

Stra-

Strapaziren, auch strapeziren. Ermatten, ermüden. Item, übel tractiren.
abusivè: strapplaziren, strabaziren, strapuziren.
Exempel. Ein Taglöhner sagte: Ich mag mich jetzt nimmer so strapplaziren, ich will mich zur Ruh begeben, und will Botten gehen.
Studia. Studien, der Fleiß, das Studieren.
abusivè: Studiring, Stuthen.
Exempel. Einer sagte: aus diesen Menschen wird etwas rechts werden, er hat sich von Jugend auf auf die Stuthen begeben.
Stylus. Schreib-Art. Item, der Gebrauch, die Manier, Art, Weiße.
abusivè: Stilles, styllum, auch Stiel.
Exempel. Jener sagte: Der Herr N. will als den Cantzley-Stiel intimiren, (imitiren) aber er hat die Caplanzanoat (Capacität) nit.
Subleviren. Einen etwas überheben, erleichtern, entledigen, aufheben.
abusivè: Supplöffeliren, subelführen.
Ex. Einer wurde gefragt, was dann sein Herr Sohn so offt zu N. zu verrichten hätte? Die Antwort war: Er supplöffelirt eben den Herr Pfarrer iemal, er ist immer gar hailloß und moladi, (malade) untereinander.

Submittiren. Unterwerffen, demüthigen.
abusivè: subminiren, summaniren, submilliren.
Ex. Du suminirst dich nit gnug, sagte einer zu seiner Tochter, darum will dich der Herr N. nimmer b'halten.

Subsistiren. Bestand haben, bestehen. Item, seinen Unterhalt haben.
abusivè: subsiciren, superstiren, subscribiren, supsoniren.
Exempel. Wie jener Vogt sagte: Gnädiger Herr! bey dieser Besoldung kan ich ohnmöglich mehr subscribiren.

Successor. Ein Nachfolger, in einem Amt, oder sonsten wo.
abusivè: Zuckeresser, Sultzesser.
Ex. Einer wurde gefragt, ob er nicht der Krämer Hansel von N. seye? Die Antwort war: Nein, ich bin sein Zuckeresser.

Suite. Die Folge, Geleite eines grossen Herrn.
abusivè: Schwitti, Schmitten. Wie dann
Ex. Kürtzlich einer sagte: der Herr Graf von N. ist mit seiner gantzen Schmitten hierdurch passionirt. (passirt.)

Summiren. Zusammen rechnen, oder ziehen.
abusivè: summariren, summaniren, estumaniren, auch submittiren.
Exempel. Ein Bauer sagte: O Herr Stribent, kein Geld hab i nit, aber estumanirt mir nur meine Sachen aweila zamm, i will schon kommen, schickt mir nur Hexavvirer nit.

Sup-

Supplique. Eine Supplic, Bittschrifft, Memorial.

abusivè: plicaz, sublagaz, suplagazing. plicta.

Ex. Ein Bauer sahe einen Advocaten zum Fenster heraus schauen; und schriehe überlaut auf ihn: Herr Hoffagot werfft mir geschwind ein supelgazing runder, i muß gleich hoben, i wills schon bezohlen.

Symptomata. Zufälle, so in Kranckheiten mit zuschlagen, und dieselben gefährlich machen.

abusivè: sanctummala.

Exempel. Ein Bader wurde gefragt, wie sich der bewuste Patient befände? Der zur Antwort gegeben: sehr schlecht: es gibt immer neue sancktummala.

Syndicus. Ein Rathgeber bey einer Stadt oder Gemeindt.

abusivè: sinnecus, sinnicus, bsinndiflur.

Exempel. Geld du voganivus (vocativus) sagte einer zu seinem contrapart: Hättest du der Frau sinnacussi keinen Sack voll Flachs gebracht, du wärest gewiß nit so gering davon kommen.

T.

TAct heist in der Music die richtige Bewegung mit der Hand oder Arm, nach

welcher sich die Musici richten müssen.

abusivè: tax, tapp, lac.

Exempel. Ein gewisser sagte: Der Herr Cantner (Cantor) hat heut nit mit mulenzirt, (musicirt) er hat nur den Tappen dazu geben.

Ein anderer sagte: Dieser Mensch schlägt schon ein schönes Calvari (Clavir) aber lac vest ist er nit.

Taille. Die Talia, die äuserliche Gestalt, Länge, Ansehen eines Menschen.

abusivè: Etallia. Wie jener sagte:

Exempel. Dieses Mensch hat eine rechte schöne Etallia.

Taxatores. Schätzere, die die Güther, Häuser, Wahren, &c. um einen gewiessen Preiß schätzen.

abus. taxastores, taxatoresen, faxastores.

Ex. Ein gewieser pfleget zu sagen: Wir Herren Taxatoresen sind verpflügte Leuth, wir nunnaviren (conniviren) keinen Menschen, und taxaminiren halt eine Sache was sie werth ist.

Temperament. Die Beschaffenheit des Leibes, die Natur. Item die Mäsigung.

abusivè: tremlament, humplament, Temramann.

Ex. Einer wurde gefragt, warum er keine Handschuch im Winter trüge? welcher zur Antwort gegeben: Ich hab eben ein hitziges tremlament, es frieret mich nichts.

Ter-

Territorium. Ein Gebieth, Herrschafft, Landschafft,
abusivè: dirremdarm, ditidori.
Exempel. Etliche Bauern stunden zusammen, prügelten einen fremden Amt-Knecht und sagten, du &c. du hast nichts auf unsers Herrn sein Diremdarm zu thun.

Testament. Letzter Wille, Erb-Vermächtnus.
abusivè: textament, texament, auch hexament.
Exempel. Wie jener Bauer sagte: Meine Schwieger die alte Drut, will ein Hexament machen mir zum profunz.

Testimonium. Ein Zeugniß, Beweiß.
abusivè: textamoni, tessamoni.
Exempel. Als einer eines gewiesen Verbrechens beschuldiget wurde, sagte er: Ich kan ein Textamoni aufweisen, daß es nit so ist, man hat mirs nur aus passlatant (passion) nachgeredt.

Teuffels-Dreck. Ein gumy, sehr unangenehmen und widrigen Geruchs.
Nota. Ein Bauer verlangte in der Apothecken vor 1. Teuffel Creutzers-Dreck, sein Vieh damit zu räuchern, sagende sein gantzes Hauß stecke voll Hexen, und damit könne man sie verdistalliren.

Text. Was man ausleget, worüber man prediget oder redet. &c.

abu-

abusivè: lex, lext.

Ex. Ein alter Bauer sagte zu seinem Beicht-vatter, i mag sterben wenn i will, Herr Ehrenwürth mein Leicht-Lex hab ich mir schon derwöhlt (erwählt) er steht bey'n Evaklisten Hannß Lucas (St. Lucas) am 3. Capitel im 17. Versen.

Theatrum. Eine Schaubühne, Schauplatz.

abusivè: trarari, trararum.

Exempl. Ein Bauer erzehlete seinem Nachbarn: Des Baders sein alter Gesell ist ein Marckschreyer worden, ich hab ihn zu N. auf den Trarari ste-hen sehen, er hat ein Mutzen an, der ist mit Gold und Silber aus musicirt.

Theriac. Theriack, Mithridat, eine Artzeney wider den Gifft.

abusivè: triackes, trijouckas, tryjouckel.

Exempel. Ein Bauer welcher von der But-termilch Blähung bekommen, mei-nete er hätte Gifft bey sich, und sagte zu seinem Weib: Urschel gib mir ein wenig Tryjouckel ein, es blath mi so in Leib.

Tinctur. Die beste Krafft eines Dinges, item eine Artzeney.

abusivè: trincknur, trinckpur, trinckhur.

Exempel. Ein gewieser rühmte seinen Me-dicum und sagte: Er hat mein Weib nur ein einzigs mal eine trinckhur ein-gegeben, so ist ihr der Appadick (Appetit) gleich wieder kommen.

Titu-

Titulieren, nennen, benennen, einem seinen Respect und Titul geben.
abusivè: titliren, titaliren, titilliren, titlerirn.
Exempel. Jetzt gieng ich gern zu der Frau N. sagte einer: wann ich sie nur recht titilliren könnte.

Tolerable, tolerabel, erträglich, leidentlich.
abusivè: trollerabel.
Exempel. Einer wurde gefragt, wie es ihm ergienge, worauf er geantwortet, ha so! es ist noch trollerabel.

Tortur. Die Tortur, Marter, Pein, Folterung peinliche Frage.
abusivè: tartur, auch so gar Rotheruhr.
Exempel. Das müssen grausame Schelmen seyn, die zu N. innen liegen, sagte einer, sie haben die granaten (gradus) der Rothenruhr ausgestanden, und doch nichts bekennt.

Torus auch Thorus das Ehebett, daher quoad torum & mensam, d. i. zu Tisch und Bett scheiden.
abusivè: Thurn und Hännsa.
Exempel. Wie jener Bauer bathe, man solle ihn nur zu thurn und Hännsa scheiden, er könne sich ohnmöglich mehr mit seinem Weib kopmordiren (comportiren.)

Totalites. Gantz und gar, gäntzlich biß aufs Haupt, das ist schlagen, ruiniren.

abu-

abusivè: tortalinter, taliter, tolliter, auch tortaliter.

Exempel. Ein Bauer erzehlete, er habe gehöret die Engelländer hätten die Spannische Silber-Fladen tortaliter rummaniret. (ruinirt.)

Touchiren. Beleidigen, zu nahe tretten, offendiren, erzürnen.

abusivè: tuscheriren, tuscheniren, tüschleriren, auch futraschiren.

Exempel. Ich bin meinen Herrn 24. Jahr ein Soldat gewest, sagte einer, und soll mich erst von so einen Kuhnoria (Coujon) füttraschiren lassen.

Tour. Eine Reise, Spatziergang. It. Haar-Schmuck des Frauenzimmers, dahero Haar-Tour, welches viele

abusivè: Haar-Tortur aussprechen.

Exempel. Wie dann ohnlängst eine Magd zu einen Peruquenmacher gekommen und gefragt: Ist meiner Jungfer ihre Haar-Tortur noch nicht abkumatirt. (accommodirt)

Tout la Compagnie. Eine Versammlung von etlichen oder mehr Persohnen, eine völlige oder gantze Compagnie.

abusivè: duttala cumpanij, düttla campannij.

Exempel. Ein gewieser Würth wolte ohnlängst auff seiner Gäste Gesundheit trincken und sagte: Der gantzen hor-

renten

renten (honneten) duttala Cumpanij gute Gesundheit.

Trabanten. Leibwächter oder Diener, welche neben der Gutschen eines grossen Herrn hergehen, auch sonsten in der Rsiedenz mit Hellepatten Wacht zu halten pflegen.

abusivè : brabant, trahlant.

Exempel. Ein gewieser rühmte sich und sagte : was mein Sohn ist ein anderer Kerl, als du, er ist schon 6. Jahr beym N. ein Brabant; du bist nur ein ꝛc. gegen ihm.

Tractament. Bewürthung, Verpflegung, die tägliche Speise und Tranck.

abusivè : tracklament, tractimenti.

Exempel. Hier ist gut Soldat seyn; sagte einer, man kriegt sein Traclament fein ordentlich und procisi. (præcise.)

Tractiren. Wohl- oder übel tractiren, das ist mit einem umgehen. Item unterreden, vornehmen.

abusivè: trackameniren, tracklatiren, trackaniren, auch blackaniren

Exempel. Ein Weib verklagte ihren Mann beym Beicht-Vatter und sagte: sehet nur Herr Ehrenwürth, wie mich mein Mann der schöne G'sell blackanirt hat.

Trang-

Trangsal. Das ist Verdruß, Kummer, Leid, Schmertzen, Tort.

abusivè: tranquillitæt.

Exempel. Ein gewieser Beamter, welcher sich über seinen Geistlichen beschwehrte, liesse in seine Klag-Schrifft zum grösten Gelächter des Collegii deutlich mit einfliessen: Der Pfarre thäte ihm alle nur ersinnliche tranquillitæten an.

Triumph. Der Triumph, Sieg, Frolocken, Victoria.

abusivè: trinunpf, trumpf.

Exempel. Wie jener sagte: wenn unsere Leuthe den Trumpf zu Höchstät nit davon getragen hätten, wir wären alle mit einander rumahirt worden.

Trompeter. Der Trompeter.

abusivè: trumeter, trumpeater, krumpeter.

Exempel. Die Herrschafft wird bald kommen, sagte einer, es ist der Krumpeter schon rein geritten.

Troubles, Troublen, lese Trublen, Aufruhr, Empörung, Unruhe, Wiederwärtigkeit.

abusivè: Rummel, Trummeln.

Exempel. Ein gewieser sagte: Er wäre durch die vielen Kriegs-Trummeln so tief in Urin (Ruin) gekommen, daß er sich nimmer recolleriren (recolligiren) könne.

Tumultuant. Ein aufrühriſcher, unruhiger böſer Kerl, ſo allerhand loſe Händel anſtellt, ein Empörer.
abuſivè: tumulant, tumalant, turmalant.
Exempel. Ein Bauer, welchem ein Gut an einem gewieſen Orth angeboten wurde, ſagte: nach D. möcht ich nicht, wann man mir ein Hauß grazes, (gratis) gäbe, es ſind gar viel Tummalanten drinn.

V.

VAcant. Ledig, leer, offen, frey unbeſetzt.
abuſivè: vagant.
Exempel. Ein Schulmeiſter ſollicitirte man mögte ihm doch die vagante Schulmeiſters-Stelle zu N. confrimiren. (conferiren)

Vagant. Ein Landſtreicher, Landlaufer.
abuſivè: vacant, vaganant, vagalant.
Exempel. Ein Bauer ſagt: Es lauffen wieder ein hauſen ſolche Vagananten herum, es iſt einem keine Henne auf den Miſt vor den Schelmen mehr ſicher.

Valet. Abſchied, gute Nachtgebung.
abuſivè: valeat, volet, voleat, auch falkaneat.
Exempel. Ein Bauer ſagte, geſtern hat unſer Herr Pfarra ſeine Falkaneat-Predigt gethan, es hat die gantze G'mein Rotz und Waſſer g'pflant.

Veneriren. Ehren, Ehre erzeigen, in Ehren halten.

abusivè: venarriren, ventriren, vinnariren.

Exempel. Eine Junfer sagte: Der Kerl ist so stoltz worden, man kan ihn nicht venteriren gnug.

Veritable, veritabel, wahrhafftig, gewiß, in der That also.

abusivè: verentabel, vermentabel.

Exempel. Wie jener Kaufmann sagte: Das sind lauter vermentabli Hamburger Strümpfe.

Versirt seyn, wann einer in allen Dingen beschlagen, erfahren und geübet ist.

abusivè forschirt.

Exempel. Ich hab mein Tag keinen solchen künstlichen Menschen gesehen, sagte einer, als den Herrn N. er ist ja in allen Dingen forschirt.

Vexiren. Kurtzweil treiben, schrauben, aufziehen.

abusivè: vexamiren, auch faxiren. Wie

Exempel. Jener Franck sagte: Du Karla von dir laß i mi nit faxir.

Vicarius. Ein Verweser, der eines andern Stelle versiehet.

abusivè: vicares, vicanares, ficlanares.

Exempel. Einer wurde gefraget, wer dieser Herr seye, der zur Antwort gegeben: Er ist unser Herr Ficlanares.

Victoria. Die Victori, Eroberung, Sieg, Uberwindung.

abusivè: vittori, vitalori, auch torivicti.

Exempel. Wie jener Bauer sagte: No Weib torivicti, du darfst die Geigen nimmer tragen, ich hab dich granzanirt.

Victualia. Lebens-Mittel, Proviant-Wahren, Nahrung.

abusivè: victanalia, victori.

Exempel. Wonaus Simma, wonaus? fragte einer einen Fuhrmann, der zur Antwort gegeben: a da muß ich Victoria nach N. führen.

Ein anderer sagte: In Franckreich ists jetzt nit gut seyn, es sind die Victanalia gar theuer, es ist gar ein grosser Wießwachs (Mißwachs) drinnen g'west.

Vidimiren heist, wann eine Abschrifft eines Briefs gegen das Original gehalten, und gegen einander übersehen, und verlesen, und so fort von der Cantzley, Richter, oder Notario unterschrieben und gesiegelt wird.

Vigiliren. Auf ein Ding achtung haben, wachsam seyn.

abusivè: vigaliren, vigalaniren auch fickeliren.

Exempel. Wie jener Amt-Knecht zu einem Bauern sagte: fickelirt fein fleis-

sig, wann die Ziegeuner kommen, so reparirts (rapportirs) gleich.

Visage lese visasche. Das Gesicht, Angesicht.
abusivè: visitaschi, visentaschi.
Exempel. Als eine lang in der Fremde gewesene Persohn sich seinen Freunden, welche ihn nicht mehr gekennet, veroffenbahrte, sagte einer: Wahrhaffti Herr Vetter i hab immer an seiner Visitaschi g'strandelt.

Visitiren. Nachsuchen, besehen, besichtigen, heimsuchen.
abusivè: visentiren, visntiren, visatiren.
Exempel. Ein gewisser Unter-Officier sagte: Jetzt muß ich aufs visentiren gehen.

Visite. Besuchung, Heimsuchung.
abusivè: visiti auch Viehsitten.
Exempel. Ein gewieses Frauenzimmer kam zu einem andern, und sagte: Sie wolle ihre Viehsitten abstatten.

Vitium. Ein Gebrechen, Laster, Mangel.
abusivè: vizi, visi, vizies, invsi.
Exempel. Als ein gewieser Hochzeit-Gast von einem Frauenzimmer Abschied genommen, sagte er: Mademois, habe ich ein invisi begangen, so bitte mich zu patroniren. (pardoniren)

Vivat. Heisset es lebe. Wie an vielen Orthen der Pöbel zu ruffen pfleget Vivat

der

der König &c. wird auch bey Gesundheit-Tancken gebrauchet.

abusivè: vivi, viviat, auch sogar gicat. Ingleichen zwiefach.

Exempel. Wie einstens ein Bauer sagte: Gicat Bruder Hannß, du solst löben.

Universität. Hohe Schul, Academie, wo viele Lehrende und Lernende zusammen zukommen pflegen.

abusivè: Nunnaversatät, Nunniversatät, Studiering.

Exempel. Unsers Herr Pfarra sein Sohn, wird ein grausam g'studirter Mensch werden, sagte einer, er ist schon 5. Jahr auf der Nunnaversatät.

Vocation. Beruff, Beruffung, Forderung, das ist, zu einem Amt oder Dienst.

abusivè: Vexation.

Exempel. Wie ein Burger in einer gewiessen Stadt erzehlete: Unser Herr Maygister hat eine Vexation nach N. bekommen, er wird sie aber, wie ich gehört hab, nicht apexiren. (acceptiren.)

Vomiren. Brechen, übergeben, speyen.

abusivè: fulminiren. Und

Vomitiv. Ein Brech-Pulver.

abusivè: Formativ.

Exempel. Eine Bäurin sagte: Ich hab vor ein paar Tagen vor mein Hannß Adam ein Formativ in der Abdecken

(Apothecken) geholt, es hat ihn öffter als 20. mal untersich und übersich fulminirt.

Votum. Ein Gelübd, ein Wunsch. Item, eine Stimme bey einer Wahl oder andern Versammlungen.

abusivè: Voti, fauti.

Exempel. Ein gewieses Burgers-Weib, sagte zu ihrer vertrauten Nachbarin: heute meine ich, wird mein Mann auch wohl in den Rath kommen, die Herren Benamten (Beamten) haben ihm alle versprochen, sie wollen auf ihn fautiren.

Urbarium. Urbar, das Haupt-Saal- oder Lager-Buch bey einem Amt etc.

abusivè: Urbani Buch, Hurbari Barbari.

Exempel. Ein Bauer sagte: wie ich mein Hauß kaufft hab, so hab ich mir gleich ein Rexaract (Extract) aus dem Barbari-Buch geben lassen, hab halt den Stribenten ein Repens geben.

Urgicht. Ist eine Summarische Beschreibung aller Verbrechen eines Delinquenten, welche ihn vor den offentlich angestellten Blut- oder Bann-Gericht nochmahls vorgelesen, und sodann auf nochmahlige Bekandtnuß das Urtheil publicirt wird.

abusivè: Uhrg'wicht, Hurgicht.

Exem-

Exempel. Ein Bauer sagte: Die armen Sünder haben ein grausam langes Uhrg'wicht gehabt, i hab gmeint es nimmt kein End, sie sind erst nach 12. Uhr decollarirt (decollirt) worden.

Urpheu. Die Urphed, oder Eyd, welchen diejenige schwöhren und ablegen müssen, so wegen eines beschuldigten Lasters gefänglich eingezogen gewesen, und fort gewiesen werden.

abusivè: Hurnfett, Privet. Wie

Exempel. Dann ein Bauer sagte: dem Peters Jörgla ist das Land verwüst (verwiesen) worden, und hats Privet schwören müssen.

Ususfructus. Nutz-oder Niesung eines Guths, Stück Felds 2c.

abusivè: Hosenfructus.

Ex. Ein Häckers-Weib in Francken wurde gefragt, ob der bewuste Wengert (Weinberg) ihr eigen seye? Welche zur Antwort gegeben: O! hätst woul ne, ar geheart men Schwahr, i hob nur dann Hosenfructes zu ganieas.

W.

Wind-Büchse. Ist ein Geschoß, welches vom Wind getrieben wird.

abusivè: Lufft-Schießen.

Ex. Ein Franck erzehlte seinem Weib: O Kath! (Catharina) heut hob i a Lufft-Schiessen g'sah, (gesehen) as

hoat

hoat nicks getnält, id a kä Pulver din g'wast, sie hem doch mit auffd Scheiben schieß könn, i hob mey latti (lebtag) nicks narratars g'sah. (gesehen)

Z.

ZIbeth. Eine wohlriechende Feuchtigkeit, so aus denen sogenandten Zibeth- oder Biesem-Katzen genommen wird.

abusivè: Zibedæus.

Exempel. Eine Jungfer sagte zu einem, der sie auf der Flöten informirte: O! Musi, (Monsieur) wie riechen sie so gut nach Zibedæus.

E N D E.

ERRATA.

Pag. 28. Lin. 9. Vor haust lese hat.
- - 95. - - 7. vor per. lese pro.
- - 96. - - 10. statt gomr. lese goar.
- - 105. - - 15. nach dem Wort civile lese und den Kopff.
- - 106. - - 9. vor Construction lese Obstruction.





